



JEUDI 24 DÉCEMBRE 1992

No 35239 - 112e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Office fédéral des réfugiés de la Confédération

Peter Arbenz s'en va

Bosnie

Désaccords à l'ONU

Des désaccords retardent l'adoption à l'ONU d'une résolution pour empêcher les Serbes de mener des actions aériennes en Bosnie-Herzégovine. Côté élection, le président serbe Slobodan Milosevic creuse son avance contre le premier ministre Milan Panic.

Page 3

Suisse

La PC fait peau neuve

La protection civile (PC) doit pouvoir intervenir plus efficacement en cas de catastrophes et dans toute autre situation d'urgence. Ses effectifs devant être réduits de 520.000 à 380.000 personnes, les hommes ne doivent être astreints à servir que jusqu'à 52 ans au lieu de 60 actuellement.

Page 4

Hockey sur glace

Kamel Abou-Aly fidèle au poste

Non, non et non! Le président de Star Chaux-de-Fonds, Kamel Abou-Aly, ne quitte pas le navire. Hier en fin d'après-midi, le dirigeant stélien a confirmé qu'il entendait mener à terme son septième mandat à la tête du club chaux-de-fonnier. Et qu'il honorera tous les contrats jusqu'à la fin de la présente saison.

Page 7

Administration neuchâteloise

La preuve par cinq

Le nombre des départements de l'administration cantonale neuchâteloise devrait - si le Grand Conseil donne son accord - passer l'an prochain de dix à cinq.

Page 13

Après sept ans passés à la direction de l'Office fédéral des réfugiés, Peter Arbenz quitte ses fonctions. Il sera remplacé, dès le 1er juillet prochain, par l'actuel conseiller national et maire de Soleure, Urs Scheidegger.



Peter Arbenz

Le Zurichois avait été nommé en 1986, il quittera ses fonctions au 1er juillet prochain. (Henry)

Berne
François NUSSBAUM

C'est en mars 1986 que Peter Arbenz, radical zurichois, camarade d'études et ami d'Elisabeth Kopp, est entré au Département fédéral de justice et police (DFJP), comme délégué aux réfugiés. En octobre 1990, ce service a été élevé au rang d'office fédéral, au sein duquel travaillent aujourd'hui 500 collaborateurs.

PÉRIODE D'AFFLUX

C'est durant le mandat de Peter Arbenz que s'est développée la politique des réfugiés. Alors que les demandes d'asile se chiffraient à quelques milliers par an au début des années 80, on en dénombrait plus de 40.000 en 1991. Il a fallu réviser plusieurs fois la loi sur l'asile et promulguer toute une série d'ordonnances pour simplifier et accélérer les procédures. Dans un domaine aussi sensible que la politique d'accueil, Peter Arbenz a souvent été critiqué: trop ferme pour les uns, trop souple pour les autres.

A son actif, on retiendra sa tentative de promouvoir une politique globale de l'immigration, conciliant une pratique d'accueil

raisonnable et les intérêts du marché du travail.

Ce dossier est resté en suspens, notamment du fait que les demandes d'asile ont baissé de moitié depuis le début de cette année. Une situation peut-être provisoire, mais dont bénéficiera son successeur, qui trouvera une structure rodée et une pile

de dossiers à traiter en nette diminution.

MAIRE DE SOLEURE

C'est un autre radical, mais soleurois, qui prendra la relève dans six mois. Urs Scheidegger a commencé une carrière de journaliste au «Bund» de Berne, avant son élection à la prési-

dence de la ville de Soleure, en 1981. Il siège au Conseil national depuis 1987.

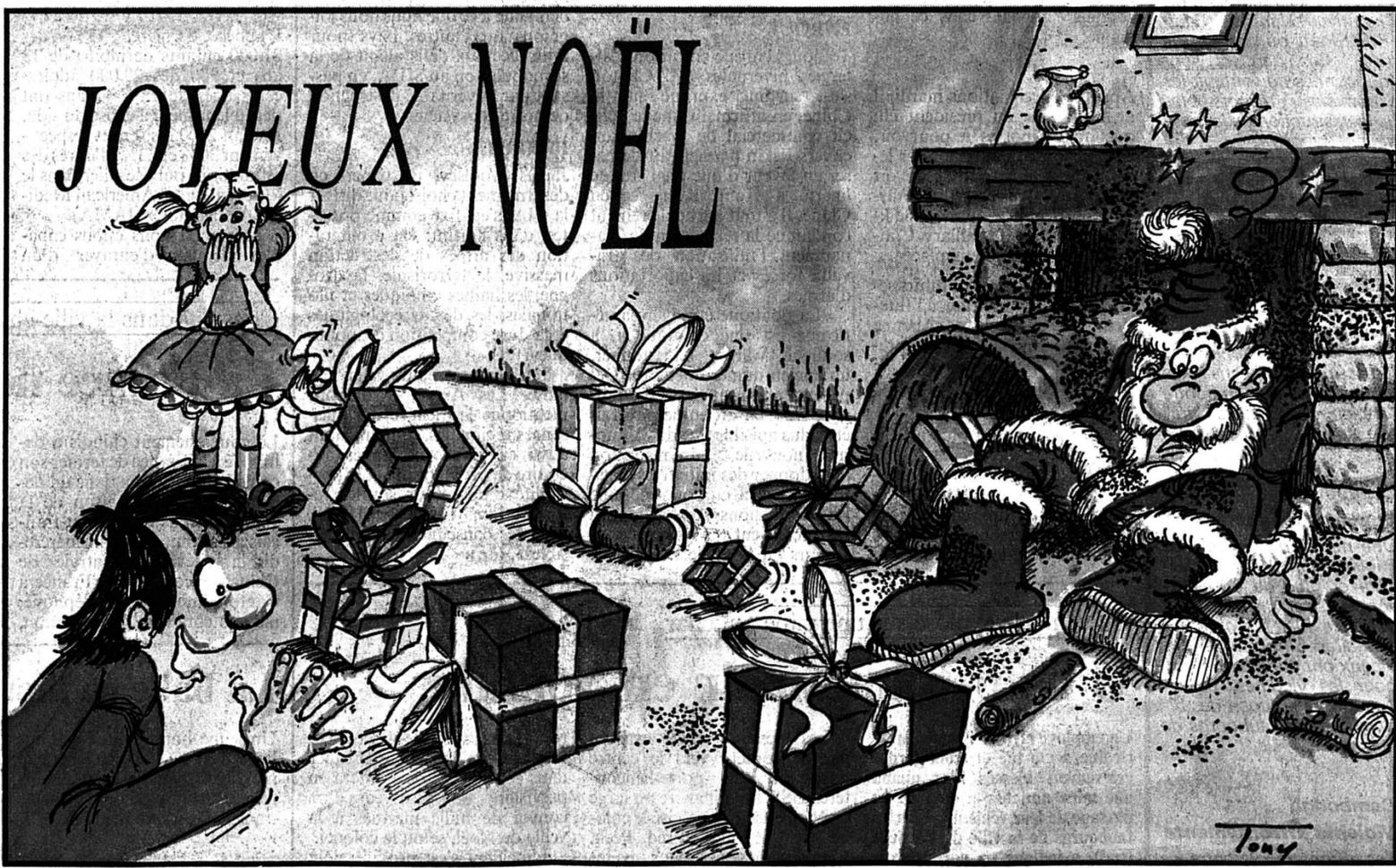
Urs Scheidegger n'est pas novice en matière de politique des réfugiés. Il préside le groupe de travail parlementaire Suisse-Tiers-Monde et siège à la commission consultative du Conseil fédéral pour les questions de développement. Il est également membre du Conseil de direction de la Croix-Rouge suisse. F.N.

Odilo Guntern rehausse

Le préposé fédéral à la protection des données sera le Valaisan Odilo Guntern, actuellement préposé à la surveillance des prix, charge qu'il quittera l'an prochain. Il entrera en fonction, à mi-temps, le 1 avril 1993.

Odilo Guntern a été récemment nommé président du conseil d'administration de la Banque cantonale du Valais.

Le préposé à la protection des données aura notamment pour tâche de conseiller les particuliers, la Confédération et les cantons à résoudre leurs problèmes de protection de données. Il disposera d'un secrétariat d'une quinzaine de personnes au sein du Département fédéral de justice et police. (ap)



Les circonstances historiques de la naissance de Jésus

OUVERT SUR...
Noël, page 24

Palestiniens expulsés d'Israël: Jérusalem reste intransigeant

Coup mortel aux entretiens de paix

La confirmation par la Cour suprême israélienne de l'expulsion de 415 Palestiniens a porté un coup mortel aux entretiens de paix au Proche-Orient, estimait-on hier dans les milieux palestiniens. Pour leur part, les parties arabes aux négociations doivent se réunir aujourd'hui au Caire, alors qu'une rencontre entre l'OLP et Hamas s'est tenue à Tunis. A Jérusalem, le gouvernement a refusé la proposition visant à faire admettre l'OLP à la table des négociations.

1^{er} Noël : expulsion d'un Palestinien



Noël 1992 : expulsion de 415 Palestiniens



24.12.1524 - Mort du navigateur portugais Vasco de Gama qui a découvert la route des Indes.
24.12.1814 - Fin de la guerre anglo-américaine de 1812 signée lors de la Paix de Gand.
24.12.1937 - L'armée japonaise entre à Hang-Tchéou en Chine.

BRÈVES

Crash en Libye

Trois jours de deuil

Tripoli a décrété hier un deuil de trois jours après la catastrophe aérienne qui a fait 157 morts mardi en Libye. Selon des habitants de Tripoli, le Boeing 727 de Libyan Airlines aurait heurté un appareil militaire en vol.

Bangkok

Bombe meurtrière

Quatre personnes ont été tuées et une grièvement blessée hier dans l'explosion d'une bombe dissimulée dans un autobus circulant dans le quartier Thonburi à Bangkok.

Inde

Administration directe approuvée

Le Parlement indien a approuvé hier l'instauration de l'administration directe par New Delhi de quatre Etats dirigés par les fondamentalistes hindous du Bharatiya Janata Party (BJP, Parti du peuple indien). Ces derniers sont soupçonnés de soutenir les extrémistes responsables de la destruction de la mosquée d'Ayodhya.

Philippines

Honasan signe un cessez-le-feu

Le colonel philippin Gregorio «Gringo» Honasan a quitté hier la clandestinité pour signer un cessez-le-feu avec le gouvernement. Il est impliqué dans trois tentatives de putsch contre l'ancienne présidente Corazon Aquino.

Zambie

Epidémie de choléra

Une nouvelle épidémie de choléra a fait 60 morts à Lusaka et plus de 800 personnes sont malades, ont annoncé hier les autorités sanitaires. Cinq centres médicaux ont été mis sur pied pour les victimes, provenant pour la plupart des bidonvilles des faubourgs de la capitale.

Cambodge

Violents affrontements

Les affrontements entre les combattants Khmers Rouges et les troupes du gouvernement de Phnom Penh dans le nord-ouest du Cambodge ont contraint plus de 11.000 personnes à fuir la région.

Les Palestiniens affirment que l'affaire de l'expulsion des Palestiniens a porté un coup mortel aux négociations de paix sur le Proche-Orient, a déclaré mardi soir à la télévision israélienne Fayçal al Hussein, principal conseiller des négociateurs palestiniens israélo-arabes. De son côté, le porte-parole palestinien Hanane Achraoui a estimé que de nouveaux entretiens de paix étaient impossibles.

Les parties arabes engagées dans le processus de paix au Proche-Orient (Syrie, Jordanie, Liban, délégation palestinienne) doivent se réunir jeudi au Caire pour examiner la situation dans la région, a indiqué l'agence sy-

rienne Sana. L'Egypte participera également aux entretiens.

RENCONTRE

Une délégation du mouvement de résistance islamique Hamas est arrivée à Tunis, où elle doit participer à une réunion élargie avec la direction de l'OLP. Elle sera notamment dominée par l'affaire du bannissement par Israël de 415 palestiniens.

Dans une brève déclaration à des journalistes, Ibrahim Ghosheh, porte-parole du mouvement, a indiqué que «la question des déportés palestiniens, les circonstances délicates que traverse notre peuple et l'escalade de la répression israélienne dans

les territoires occupés requiert l'unité des rangs de tous les Palestiniens». Il s'agit de la première rencontre entre des responsables de ce mouvement, et les dirigeants de l'OLP, depuis le déclenchement du processus de paix à Madrid en octobre 1991.

Dans la bande de Gaza, deux frères palestiniens ont été tués par des tirs de militaires israéliens dans le camp de réfugiés de Khan Younés, soumis au couvre-feu, a-t-on appris de sources palestiniennes. Une cinquantaine de Palestiniens ont par ailleurs été blessés lors d'émeutes réprimées par l'armée israélienne.

Ismail Khamiss Abdeen et

son frère Mohammad ont été tués sur le pas de leur porte par une patrouille israélienne qui avait été attaquée à coups de pierres par des jeunes gens. L'armée israélienne a en outre blessé 54 Palestiniens hier à Gaza lors d'incidents l'opposant à des manifestants qui lançaient des pierres, a-t-on appris de source proche des hôpitaux.

PARTIELLEMENT LEVÉ

L'armée israélienne a maintenu le couvre-feu imposé à la plupart des habitants de la bande de Gaza, mais a en revanche rouvert l'accès à Israël, qui était fermé depuis le 7 décembre, rapporte-t-on de sources militaire

et palestinienne. De nombreux Palestiniens de Cisjordanie ont pour leur part observé un mouvement de grève pour le septième jour consécutif.

Enfin, Le gouvernement israélien a rejeté une proposition du parti de gauche Meretz, membre de la coalition gouvernementale, visant à faire participer l'OLP au processus de paix israélo-arabe, a-t-on annoncé de source officielle à Jérusalem. C'est la première fois qu'un Conseil des ministres israélien s'est réuni pour discuter du rôle, dans les négociations de paix, de l'OLP, considéré comme une organisation «terroriste» en Israël. (ats, afp, reuter)

Politique étrangère et de défense des Etats-Unis

Clinton promet la continuité

Même si de nouvelles priorités apparaissent, la nouvelle équipe de huit responsables désignés par Bill Clinton pour diriger la politique étrangère et de défense des Etats-Unis a tenu à insister sur la continuité globale dans ce domaine.

Après ces désignations mardi, il ne reste plus au président élu que quatre postes à pourvoir, dont celui de la Justice pour lequel une femme semble devoir l'emporter. L'avocate de Washington Brooksley Born, une libérale proche de Hillary Clinton, semblait la mieux placée.

A nommer aussi, les futurs secrétaires à l'Agriculture, à l'Intérieur et aux Transports. Aucune nomination n'était a priori prévue pour hier, alors que M. Clinton compte respecter les délais qu'il s'était fixés.

«Le monde n'est plus un endroit simple, avec des choix clairs», a-t-il déclaré en nommant les responsables de la défense et de la diplomatie. Une équipe de personnes connues pour leur expérience (acquise le

plus souvent dans les années Carter, entre 1977 et 1981) et leur modération. L'innovation et la «pensée nouvelle» ne sont toutefois pas pour autant sacrifiées.

ENROUÉ

Toujours enroué en raison d'allergies hivernales, M. Clinton s'est surtout exprimé sur la Chine, en affirmant que le déficit commercial de Washington envers Pékin permettrait de peser en faveur d'une plus grande liberté à Hong Kong et en Chine. Il a tout particulièrement condamné la répression de Tiananmen, l'utilisation des travaux forcés et les exportations d'armes.

«La politique étrangère américaine est une continuité», a souligné Warren Christopher, un ancien numéro deux du Département d'Etat choisi pour diriger celui-ci. «Rien ne pourrait être plus nuisible que de voir notre nouvelle administration abandonner des initiatives constructives déjà en cours comme les discussions de paix au Proche-Orient ou les efforts de secours en Somalie.» Mais M.

Christopher a aussi mentionné des questions moins cruciales dans les années Bush: «Nous sommes confrontés à un monde où les frontières comptent de moins en moins, un monde qui demande à ce que nous nous joignons aux autres pays pour faire face aux défis allant de la surpopulation au SIDA, en passant par la véritable destruction de notre écosystème.»

PRIORITÉS

James Woolsey, un expert en désarmement choisi pour diriger la CIA, s'est fixé comme priorités, dans l'ordre: «la prolifération des armes de destruction massive, le terrorisme, la drogue, les haines ethniques et nationales, les dégâts écologiques et la dure compétition économique».

Le futur secrétaire à la Défense, Les Aspin, a d'abord mentionné la menace des puissances régionales, tout en citant aussi «le nouveau danger nucléaire de prolifération et la possibilité d'un retour sur les réformes dans l'ancienne URSS, avec des conséquences imprévisibles». (ap)

Victimes du sida aux Etats-Unis d'ici à 1996

Le double d'orphelins

Le nombre de petits Américains dont la mère meurt du sida aura doublé d'ici à 1996 et atteindra 82.000 à l'horizon 2000. Pour des chercheurs, il s'agit d'une véritable catastrophe sociale.

L'année dernière, 13% des 21.000 enfants de moins de 13 ans et 9% des 28.000 adolescents âgés de 13 à 17 ans ont perdu leur mère à cause du sida. En l'an 2000, ils seront respectivement 30% et 22%, d'après des estimations publiées hier dans le «Journal of the American Medical Association» (JAMA).

«Même si nous étions capables demain d'enrayer d'un

coup de baguette magique toutes les nouvelles infections, presque tous les enfants qui, selon nos estimations, seront orphelins, le seront de toute façon. Ces chiffres ne feront qu'augmenter», souligne le principal auteur de l'étude, David Michaels.

Les plus touchés seront les enfants pauvres et noirs ou hispaniques, vivant dans les communautés les moins bien équipées pour leur apporter des soins. «A moins de s'en occuper et de bloquer des aides pour cette population vulnérable, une catastrophe sociale sera inévitable», écrivent les chercheurs. (ap)

Consulat dans la ville chinoise de Canton

La France non grata

Le gouvernement chinois a demandé à la France de fermer son consulat de Canton dans un délai d'un mois en raison de la vente d'avions de combat français à Taiwan, a indiqué mercredi la télévision centrale de Chine. Le consulat de France à Canton, interrogé au téléphone, n'a pas confirmé l'information,

que l'ambassadeur de France à Pékin s'est refusé à commenter. La vente des Mirage 2000 «a détérioré les relations bilatérales et a sérieusement violé l'intégrité chinoise», a déclaré le vice-ministre chinois des Affaires étrangères Jiang Enzhu, selon le présentateur qui a lu le communiqué de la ministre. (ats, afp)

Un véhicule explose sur une mine antichar

Un mort américain en Somalie

Un employé civil de l'armée américaine a été tué et trois gardes grièvement blessés hier quand une mine antichar a explosé au passage de leur véhicule, dans les faubourgs de la ville de Bardera (sud), a indiqué un porte-parole américain à Mogadiscio.

Les trois gardes blessés appartiennent au service de sécurité du département d'Etat, chargé de la protection des diplomates.

Les blessés ont été évacués par hélicoptère vers le centre hospitalier du porte-hélicoptères USS Tripoli ancré au large de Mogadiscio, a précisé le colonel des Marines, Fred Peck. L'un des blessés est dans un état critique, les deux autres dans un état stationnaire, a-t-il dit.

Selon le colonel Peck, les quatre hommes circulaient à bord d'un véhicule civil qui a sauté sur une mine au nord de Bardera, à environ un 1,6 km de l'aé-

roport de la ville. Ils effectuaient une mission de reconnaissance dans cette partie de Bardera en prévision de l'arrivée d'un convoi de mille marines à la veille de Noël, selon le colonel.

L'incident s'est produit alors que l'émissaire américain Robert Oakley s'appretait à quitter Baidoa (centre), pour Bardera afin de discuter avec les responsables locaux des problèmes logistiques que pose l'arrivée de cette aide dans la ville. (ats, afp)

La balle se mouche

Un jeune homme atteint d'une balle à la tête l'a rejetée en se mouchant dans la salle des urgences de l'hôpital où il avait été transporté, a indiqué la police.



Le jeune homme, âgé de 25 ans, se trouvait dans la voiture de sa petite amie dimanche à

Chandler, en Arizona. Apparemment furieux que la conductrice ne l'ait pas laissé passer, un autre automobiliste a tiré en direction du couple et la balle a atteint le jeune homme à la tempe. Elle s'était apparemment logée dans un de ses sinus, a précisé la police.

La victime a été soignée et a pu quitter rapidement l'hôpital. Quant à l'agresseur, il a été interpellé et libéré sous caution. (ats, afp)

Alors que Slobodan Milosevic creuse l'écart dans les élections en Serbie

Désaccords aux Nations Unies

Des désaccords retardent l'adoption à l'ONU d'une résolution pour empêcher les Serbes de mener des actions aériennes en Bosnie-Herzégovine. Côté élection, le président serbe Slobodan Milosevic creuse son avance contre le premier ministre Milan Panic dans la course à la tête de l'Etat.

Les Etats-Unis souhaiteraient que l'opération à laquelle ils participeraient soit déclenchée dans les 48 heures suivant l'adoption du texte par le Conseil de sécurité. Les autres pays concernés, notamment la France et la Grande-Bretagne, sont prêts à accorder un délai de grâce aux autorités serbes.

Les responsables de l'ONU voudraient pour leur part disposer de deux à quatre semaines pour pouvoir réorganiser la

force des «Casques bleus» au sol, en vue de possibles représailles. Mais la principale pomme de discorde entre Occidentaux porte sur le contrôle de l'opération. Certaines délégations insistent pour que l'opération soit placée «sous l'autorité du secrétaire général» des Nations Unies, Boutros Boutros-Ghali.

BASE EN ALERTE

La base aérienne américaine d'Aviano (Italie), proche de la frontière slovène, aurait été placée en état d'alerte et se tient prête à accueillir près de 3000 soldats américains, a rapporté hier l'agence ANSA. Une escadrille de chasseurs F-16 est attendue dans les prochains jours à Aviano et ces renforts opéreront aux côtés des forces aériennes occidentales déployées dans les Balkans, ajoute ANSA. Cette information a été démentie par Washington.

Sur le terrain, une «Commission militaire conjointe», formée d'officiers supérieurs serbes,

croates et musulmans, a commencé à travailler, hier matin sous l'égide de l'ONU. Elle doit se pencher sur les moyens de parvenir à une démilitarisation du secteur de l'aéroport et de la banlieue ouest de Sarajevo.

AVANCE CONFORTABLE

Les résultats officiels des élections présidentielle et législatives de dimanche dernier, fournis par l'Office des statistiques, donnent toujours le président sortant vainqueur. Slobodan Milosevic, avec 55,9% des voix, et le Parti socialiste (ex-communiste) qu'il dirige, avec 99 sièges sur 250, mènent même large-

ment après le dépouillement de plus de 63% des bulletins de vote.

Contrairement à l'usage, la commission électorale se refuse, trois jours après la clôture du scrutin, à communiquer le moindre résultat partiel. Le premier ministre yougoslave Milan Panic est crédité de 34,4% des suffrages. Plus avancé dans le décompte des voix, le Parti socialiste donne son candidat gagnant avec 56,2% des suffrages contre 33,5% à M. Panic.

CRIMINEL DE GUERRE

Le chef d'un groupe paramilitaire serbe, les «Tigres», Zeljko

Raznatovic-Arkan, qui figure avec M. Sesej sur une liste de criminels de guerre établie par le Département d'Etat, a été élu député de la province du Kosovo avec cinq autres candidats indépendants de sa liste électorale.

Alors que la coalition démocratique Depos affirme frauduleuse la victoire des socialistes et que M. Panic s'appête à faire une demande en annulation, le Parti démocrate (PD) a réclamé au président yougoslave Dobrica Cosic de charger une commission d'enquêter sur les irrégularités du scrutin.

(ats, afp, reuter)

24 décembre 1800 - Vers 20 h, le premier consul Bonaparte, accompagné de trois généraux, se rendait à l'Opéra. Sa voiture franchissait la rue Saint-Nicolas lorsqu'une formidable explosion se fit entendre. La machine infernale tua quatre personnes, en blessa 60, mais Bonaparte en sortit indemne. Il profita de cet attentat pour se débarrasser des républicains, en attribuant le crime aux Jacobins. Il se révéla que l'attentat avait été perpétré par les Chouans.

BRÈVES

Allemagne

Démission exigée

Des responsables politiques de tous bords, dont certains de son propre parti, ont demandé la démission du ministre allemand de l'Economie Juergen Moellemann, à la suite de l'envoi de lettres portant son en-tête et sa signature à des chaînes de supermarchés pour vanter un produit fabriqué par un cousin de sa femme.

Discours de Noël divulgué

Regrets de Buckingham
Buckingham Palace a qualifié de «très regrettable» la publication hier par «The Sun» d'un texte qui, selon le journal populaire britannique, est celui du discours devant être prononcé par la reine le jour de Noël. Buckingham n'a pas confirmé l'authenticité du document, mais il est relativement inhabituel que les services de la reine réagissent à ce type d'incident.

Grève à Air France Vols retardés

Les personnels au sol d'Air France en grève ont perturbé hier matin l'accès à l'aéroport parisien de Roissy. A Orly, 250 à 300 personnes ont bloqué l'accès à l'une des pistes durant 20 minutes. Dix vols ont ainsi décollé avec du retard. Un porte-parole de la direction d'Air France a déclaré qu'il y avait eu «quelques problèmes» à Roissy à l'enregistrement du vol Concorde de 11 heures à destination de New York. «Concorde est parti avec quelques minutes de retard, mais il est parti», a-t-il ajouté.

Armée russe

Un nouveau chef

Le président Boris Eltsine a nommé par décret le général Mikhaïl Kolesnikov chef d'état-major des forces armées russes, a annoncé l'agence Interfax hier. M. Kolesnikov doit remplacer le général Viktor Doubynine décédé le mois dernier.

Allemagne

Agressions racistes sur le déclin

Le nombre d'agressions contre les étrangers en Allemagne est sur le déclin depuis le début du mois, principalement en raison d'une augmentation des arrestations et du succès des manifestations contre le racisme, a rapporté hier le journal «Westfaelische Nachrichten».

Appel du CICR

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a lancé un appel de fonds en faveur des victimes de la guerre en Bosnie-Herzégovine. Il s'adresse à quelques milliers de donateurs privés. C'est la deuxième fois dans son histoire que le CICR lance un tel appel.

Le CICR avait déjà eu recours à une telle procédure en septembre dernier pour soutenir ses actions en faveur des victimes de la famine en Somalie. L'appel avait été soutenu par une campagne d'annonces dans la presse destinée à sensibiliser l'opinion publique au drame de ce pays.

Dans le cas de la Bosnie, le CICR s'adresse exclusivement à quelques milliers de personnes privées. Il s'agit, a précisé mercredi à l'ATS un collaborateur de l'organisation, des abonnés au bulletin d'information mensuel du CICR, d'anciens donateurs et de personnes ayant manifesté leur intérêt à un soutien financier du CICR. (ats)

Des voleurs creusent un tunnel pendant trois mois

Le casse du siècle à Athènes

Un groupe de malfaiteurs a réussi à s'introduire dans la chambre forte, considérée comme inviolable, d'une banque du centre d'Athènes et y a dérobé un butin de plusieurs milliards de drachmes après avoir creusé un tunnel d'environ 25 mètres, qui a dû leur prendre trois mois de travail.

Les voleurs ont réussi à dévaliser le week-end dernier 301 des 1.151 coffres particuliers emportant un butin estimé entre 1,8 et trois milliards de drachmes (entre 14 et 20 millions de francs).

Selon la police, le tunnel partait d'un réseau central d'égout, passait sous une avenue d'Athènes et arrivait jusqu'à la chambre forte d'une succursale de l'Ergobank. Ce travail de

force a dû demander aux malfaiteurs trois mois de percement. La bande a réussi à creuser un trou de 60 cm de diamètre à travers du béton renforcé et de l'acier galvanisé.

«Cette opération incroyable dépasse l'imagination. La première de ce genre en Grèce, presque du James Bond», a déclaré un responsable de la police. (ap)

Nouveau gouvernement russe

«Noyau dur» intact

La composition du nouveau gouvernement russe a été rendue publique hier soir. Elle est proche de celle de l'ancienne équipe d'Egor Gaïdar, laissant notamment son portefeuille au ministre des Affaires étrangères Andreï Kozyrev.

Le gouvernement comprend deux nouveaux vice-premiers ministres, Boris Fiodorov, représentant du gouvernement

russe auprès de la Banque Mondiale, généralement considéré comme un réformateur, et Iouri Iarov, l'un des vice-présidents du Parlement.

La Défense reste confiée au général Pavel Gratchev, l'intérieur à M. Viktor Ierine et la Sécurité à Viktor Barannikov. Comme pour M. Kozyrev, ces trois noms doivent encore être approuvés par le Parlement, se-

lon un amendement à la Constitution adopté par le dernier Congrès des députés. Premier adjoint de Pavel Gratchev, le général Mikhaïl Kolesnikov a été nommé chef d'état-major des forces armées russes. M. Vladimir Choumeïko reste le deuxième personnage du gouvernement en gardant son poste de premier vice-premier ministre. (ats, afp)

Grande-Bretagne

L'IRA décrète une trêve

L'Armée républicaine irlandaise (IRA) a annoncé hier qu'elle observerait à l'occasion de Noël une trêve de 72 heures dans sa lutte armée contre l'occupation britannique de l'Irlande du Nord, a rapporté l'agence britannique Press Association.

Ce cessez-le-feu, qui intervient après plus d'une trentaine d'attentats à la bombe à Londres et dans d'autres villes de Grande-Bretagne, entrera en vigueur mercredi à minuit, a-t-elle précisé.

(ats, reuter)



Sarajevo

Profitant d'une relative accalmie, les habitants de la capitale bosniaque s'appêtent à célébrer un Noël d'horreur. (Keystone-AFP)

Des cigarettes fabriquées en Russie

Philip Morris s'installe

Philip Morris, premier groupe agroalimentaire et de tabac américain, a signé un accord avec les autorités locales pour produire un million de cigarettes par an dans une ancienne usine d'armement de la région de St Pétersbourg, a rapporté hier l'agence Interfax.

Dans le cadre d'une joint venture dont 90% du capital sera détenu par la firme américaine, Philip Morris fournira 10 millions de dollars d'équipement afin de lancer le projet. Le groupe américain louera une an-

cienne usine d'armement pour démarrer la production, relève l'agence sans en préciser la localisation exacte.

Les profits dégagés par la vente de ces cigarettes seront entièrement réinvestis dans la construction d'une nouvelle usine de cigarettes dans la région, a ajouté Interfax. Philip Morris investira dans un deuxième temps 50 millions de dollars pour la nouvelle usine.

Toutes les cigarettes produites seront vendues dans le nord-ouest de la Russie. (ats, afp)

Gouvernement français

Tapie pourrait revenir

Après trois quarts d'heure d'entretien hier après-midi avec le premier ministre, Bernard Tapie a clairement laissé entendre qu'il allait revenir au gouvernement, en soulignant: «Maintenant, je ne suis plus inculpé».

L'ancien ministre de la Ville, qui sera également candidat aux élections législatives, avait démissionné du gouvernement en

mai dernier après son inculpation dans l'affaire Toshiba. Le non-lieu, intervenu vendredi dernier, lui a ouvert la voie à un retour en politique. Bernard Tapie avait déjà manifesté son souhait de se désengager des affaires - il cède la totalité de sa participation dans Adidas - pour se consacrer à la politique. (ap)

PUBLICITÉ

"Nous allons nous absenter du 21 déc. au 10 jan. pour permettre à notre exposition de faire le pont."

032 42 32 42

pour venir voir notre grande exposition de cuisines, salles de bains, bois et carrelages.

Fermé le samedi dès le 11 jan.!

MAREX

L'innovation dans la construction.
Rue Dufour 38, 2502 Bienne

Nouvelle loi sur la protection civile mise en consultation

PC: plus efficace et moins chère

La protection civile (PC) doit pouvoir intervenir plus efficacement en cas de catastrophes et dans toute autre situation d'urgence. Ses effectifs devant être réduits de 520.000 à 380.000 personnes, les hommes ne doivent être astreints à servir que jusqu'à 52 ans au lieu de 60 actuellement. Tels sont les objectifs principaux de la nouvelle loi sur la PC mise en consultation hier.

Conformément au rapport 90 du Conseil fédéral sur la politique de sécurité et au plan directeur 95 de la PC.

La nouvelle loi sur la PC, sur laquelle les cantons, partis et organisations ont jusqu'au 15 mars prochain pour se prononcer, consacre l'équivalence de l'aide d'urgence et de la maîtrise des conséquences des conflits armés. Ainsi, l'aide en cas de catastrophes et les secours urgents apportés en temps de paix revêtent désormais la même importance que la protection, le sauvetage et l'assistance de la population en temps de guerre.

SAPEURS-POMPIERS

La nouvelle loi prévoit en outre que les corps de sapeurs-pompiers reprennent l'intégralité des tâches liées à la lutte contre le feu. Elle crée les conditions nécessaires à des interventions coordonnées sur le territoire suisse et dans les régions limitrophes.

La protection des biens culturels sera systématiquement intégrée dans l'organisation de protection civile de la commune.

S'agissant des membres de la PC, les hommes seront astreints à servir dans la protection civile de 20 à 52 ans (actuellement 20 à 60 ans). L'engagement des femmes reste volontaire. Les organismes de protection des entreprises sont supprimés. L'instruction sera améliorée, notamment

par l'instauration d'un rapport d'incorporation. Les chefs pourront plus facilement prononcer des sanctions.

ABRIS

La loi sur les abris sera aussi modifiée. On supprime l'obligation de construire un abri lors de transformations d'immeubles. L'objectif consiste à doter chaque région de l'infrastructure nécessaire tout en évitant de

produire localement des abris en surnombre.

Les diverses suppressions de matériel prévues par ces modifications législatives, les mesures de simplification relatives aux constructions, la réduction des effectifs et la décentralisation des tâches permettront à la Confédération d'économiser 80 millions de francs par année et aux cantons et communes 40 millions. (ap,ats)

24 décembre 1943 - Le ministre d'Allemagne à Bern et le consulat général à Zurich protestent auprès des autorités fédérales et cantonales contre une conférence donnée par le Dr Bucher à la Maison du peuple de Zurich. Ce médecin avait participé à la première mission médicale suisse sur le Front de l'Est. Il avait assisté en décembre 1941 et janvier 1942 à des exécutions par des troupes allemandes dans la région de Smolensk.

BRÈVES

Aide au développement Fonds octroyés

Le Conseil fédéral a décidé de verser deux millions de francs afin de faciliter l'accès des pays de l'Est et du tiers monde au savoir-faire de la Suisse dans les domaines de la politique et du droit public. En outre il octroyera 18,9 millions pour l'entretien des routes rurales en Tanzanie.

Lucerne

Couple retrouvé mort

Un couple d'origine étrangère, dans la cinquantaine, a été retrouvé mort, mardi soir, dans une maison de la ville de Lucerne. L'arme de poing qui a servi au crime a été retrouvée dans l'appartement et le fils des victimes a été arrêté et placé en détention préventive pour les besoins de l'enquête, a indiqué hier la police.

Œuvres d'entraide Soutien financier

Le Conseil fédéral a renouvelé, pour la période 1993-1995, la contribution de la Confédération à dix œuvres d'entraide: Swisscontact (16,5 millions), Swissaid (16,1 millions), Pain pour le prochain (5,7 millions), Entraide protestante (7,2 millions), Action de Carême (6,3 millions), Caritas (8,6 millions), Fédération genevoise de coopération (5,3 millions), Village d'enfants Pestalozzi (3,7 millions), Croix-Rouge suisse (7,9 millions) et Œuvre suisse d'entraide ouvrière (4,2 millions).

Vin blanc

Importation contingentée

Le Conseil fédéral a décidé hier de maintenir le contingentement des importations en bouteilles de vins blancs reconnus comme spécialités, afin de protéger la production suisse. Le contingent a été fixé à 35.000 hectolitres par année, avec une réserve de 10.000 hectolitres pour les cas de rigueur.

Recherche

27,55 millions débloqués

Le Conseil fédéral a débloqué hier un crédit de 27,55 millions de francs pour la coopération dans des programmes européens de recherche et d'éducation. Il s'agit d'une première tranchée sur les 74,7 millions inscrits au budget 1993 de la Confédération.

Cette révision de la législation doit permettre à la protection civile d'assumer une mission élargie.

Service national à l'étude

Reprenant une idée maintes fois suggérée dans des interventions parlementaires, une commission va examiner si on pourrait remplacer le service militaire par une obligation générale de servir, une sorte de service national. Mercredi, le Conseil fédéral a nommé présidente de cette commission Mme Christiane Langenberger, présidente de l'Union pour la protection civile du canton de Vaud.

La commission cherchera à savoir si et dans quelle mesure un tel service national, qu'on pourrait appeler aussi obligation de défense générale, pourrait remplacer les obligations actuelles dans l'armée et la protection civile. La participation éventuelle des femmes sera prise en considération, de même que les possibilités de libre choix. (ats)



La protection civile fait peau neuve

Cette révision de la législation doit permettre à la PC d'assumer une mission élargie et d'intervenir plus efficacement en cas de catastrophe. (Impar-Gerber-a)

Après le «oui» du Liechtenstein à l'EEE

Douanes: pas de bouleversement

Bien que, contrairement à la Suisse, le Liechtenstein ait dit oui à l'EEE, les relations entre les deux pays ne seront pas bouleversées. La Suisse et le Liechtenstein entendent maintenir l'accord douanier liant depuis 1923. Il devra toutefois être complété. La question de savoir si le Liechtenstein pourra participer pleinement à l'EEE ou devra prendre en compte certaines restrictions reste encore ouverte.

La Suisse et le Liechtenstein veulent maintenir l'accord douanier entre les deux pays, a expliqué hier Franz von Daeniken, du Département fédéral des affaires étrangères, à l'issue des premiers entretiens entre experts à ce sujet. Ces derniers sont d'avis que le Liechtenstein doit rester dans le territoire douanier suisse. Il ne faut pas s'attendre à un changement radical dans les relations entre les deux pays.

Il est nécessaire maintenant de trouver une solution par laquelle le Liechtenstein puisse convaincre ses partenaires de

l'EEE que la principauté remplira ses obligations découlant du traité et que la Suisse ne participera pas par la «petite porte» à l'EEE, selon Franz von Daeniken. L'économie du Liechtenstein étant relativement réduite, cela devrait être possible par des mesures administratives et des contrôles.

Selon les experts, des ajustements sont nécessaires notamment en ce qui concerne le trafic des marchandises, la propriété intellectuelle, les affaires vétérinaires et les télécommunications. Une révision de l'accord

douanier ne pourrait pas supprimer tous les problèmes, c'est pourquoi le but est maintenant de le compléter, a indiqué Franz von Daeniken. Il pense qu'au moins les questions techniques seront résolues d'ici le milieu de l'an prochain.

Le prince Nicolas du Liechtenstein, qui représente son pays comme ambassadeur à Bern, s'est montré confiant quant aux solutions à trouver. Il n'est pas exclu que le Liechtenstein, en raison de l'accord douanier avec la Suisse, doive renoncer à certains droits dans l'EEE. (ap)

EEE: à 60.000 voix près!

60.761 voix ont manqué pour une acceptation par le peuple et les cantons de la votation du 6 décembre dernier sur l'Espace économique européen (EEE). Ce chiffre correspond à 1,6% des votants. Il aurait pu être atteint grâce aux cantons de Zurich, Berne, Zoug, Soleure et Argovie. La majorité des cantons aurait ainsi été assurée, estiment trois politologues dans une étude publiée hier par le quotidien bernois «Der Bund». Quelque 23.000 voix ont manqué pour atteindre la majorité du peuple. (ats)

Prochaines votations fédérales

Essence, casinos et expérimentations animales

C'est définitif: la votation fédérale du 7 mars 1993 portera sur l'essence, les casinos et les expériences sur les animaux. Achille Casanova, vice-chancelier, a confirmé hier cette décision du Conseil fédéral.

Comme il est certain que le référendum contre l'augmentation de 20 centimes du prix de l'essence aboutira, le peuple de-

vra dire s'il approuve cette augmentation. Il devra aussi dire s'il approuve la modification de la constitution permettant d'exploiter en Suisse des «vrais» casinos. Enfin, il se prononcera sur l'initiative pour l'abolition des expériences sur les animaux, rejetée par le parlement lors de la dernière session. (ats)

Réfugiés yougoslaves

105 anciens prisonniers

105 anciens prisonniers de guerre d'origine bosniaque sont arrivés hier à Zurich. Il s'agit du premier groupe d'un contingent de 5000 personnes que le Conseil fédéral avait décidé le 14 décembre, à titre supplémentaire, d'accueillir dans le cadre de la campagne en faveur de l'ex-Yougoslavie. Selon l'Office fédéral des réfugiés, la majorité des membres de ce premier groupe ont des parents en Suisse. (ats)

Deux ordonnances sur les paiements directs

520 millions pour les paysans

La Confédération devrait consacrer, l'année prochaine, 470 millions de francs aux paiements directs destinés à assurer aux paysans un revenu équitable. 51 millions de francs viendront s'y ajouter pour les paiements aux paysans qui fournissent des prestations écologiques particulières. Le Conseil fédéral a mis hier en consultation deux ordonnances sur les paiements directs qui doivent concrétiser la nouvelle politique agricole.

La nouvelle politique agricole vise à abandonner les soutiens aux prix agricoles et les garanties d'achat et à favoriser les méthodes de production extensives et écologiques. D'ici à cinq ans, paiements directs et subventions aux méthodes respectueuses de l'environnement devraient s'équilibrer. Pour bénéficier de ces paiements les paysans devront formuler une demande. Ils doivent exploiter une entreprise agricole d'au moins trois hectares «pour leur propre compte et à leurs risques et périls». Les domaines appartenant à l'Etat et les exploitations de type industriel sont exclus. L'engagement de main d'œuvre extérieure à la famille est limité à sept personnes au maximum. Le cheptel d'animaux est également limité.

Quelque 485 millions de francs seront ainsi disponibles, à

répartir entre 72.000 exploitations dont 60.000 avec du bétail. La subvention de base est de 1000, 1500 et 2000 fr/ha respectivement sur le Plateau, dans la zone de collines et les zones de montagne. La totalité des compléments est versée aux exploitations entre 10 et 50 ha. Un compromis est ainsi atteint qui ne pénalise pas les petites exploitations et favorise un changement de structures.

Toute infraction à la législation sur la protection de l'environnement ou des animaux entraînera une réduction ou un refus des paiements. Le droit aux paiements directs s'éteint en principe à l'âge de la retraite.

ÉCOLOGIE

L'objectif de la seconde ordonnance est de permettre aux agriculteurs qui fournissent des prestations écologiques allant au-delà des prescriptions légales de ne subir aucune perte de revenu. L'ordonnance définit les formes de production «particulièrement respectueuses de l'environnement» donnant droit à ces paiements directs supplémentaires. Il s'agit des surfaces de compensation écologique, des surfaces assolées pourvues d'une bonne couverture végétale, de la production intégrée, de la culture biologique et de la détention contrôlée d'animaux de rente en plein air. (ats,ap)

Par les moustaches d'Adolf!

Dans son édition de hier, l'organe officiel de publication de la ville de Bern présente ses excuses à son lectorat.

Abolite

En cause, deux annonces publiées à la rubrique «à vendre»

du «Stadtanzeiger Bern», offrant le livre d'Adolf Hitler, «Mein Kampf»...

L'éditeur, «sincèrement désolé» de cette fâcheuse inattention, s'efforce, explique le pavé d'excuse, «de refuser les annonces dont il serait préférable qu'elles ne paraissent pas.»

(ats)

Aqua-centre 2
 VASTE CHOIX DE POISSONS D'AQUARIUM ET DE MATÉRIEL
 450-144
 UN CADEAU POUR LES FÊTES AVEZ-VOUS PENSÉ À UN AQUARIUM?
 Rue Numa-Droz 89
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 89 70

retim^{ag} / Revisionen / Treuhand / Immobilien
 Dorfchärm, 6247 Schötz
 Telefon 045/71 17 07
 Telefon 045/71 20 07
 Telefax 045/71 47 41
 A louer à Saint-Imier
un appartement 4 1/2 pièces
 avec cheminée et machine à laver la vaisselle. Loyer Fr. 1350.-
un appartement de 3 pièces
 avec cuisine agencée.
 Loyer Fr. 840.-
 Pour tous renseignements ou pour visiter. ☎ 039/41 37 77 de 8 à 19 heures.
 470-102

VACANCES - VOYAGES
ERGUEL VOYAGES

★★ LES FÊTES ★★ LES FÊTES ★★
SAINT-SYLVESTRE: grande soirée, danse et cotillons, repas de fête à **CHEVIGNEY-LES-VERCEL (F)**
 Prix: Fr. 125.- Bienne/Vallon
 Fr. 119.- La Chaux-de-Fonds

SAINT-SYLVESTRE: les fameux **MATCHES AU LOTO DE LA GRENETTE - FRIBOURG**
 Prix car: Fr. 33.- Visa / Fr. 40.-

NOUVEL-AN: une journée de fête dans une ambiance du tonnerre avec «GEO WEBER»
COURSE SURPRISE
 avec excellent repas, danse et cotillons.
 Prix: Fr. 95.-

ET PUIS... AVANT-PREMIÈRE 1993
WALT DISNEY SUR GLACE
 Emmenez vos enfants dans ce merveilleux pays de rêve.
SAMEDI 23 JANVIER: Bâle - Stade Saint-Jacques.
 Prix car et places numérotées:
 Enfants 2 - 5 ans: Fr. 12.-; 6 - 16 ans: Fr. 30.-; adultes: Fr. 55.-

Programmes détaillés à disposition
 Renseignements et inscriptions
 ☎ 039/41 22 44 - SAINT-IMIER
 ou Mauron Voyages,
 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 93 22
 132-12016

ELECTRICITE TELEPHONE
INSTEEL
 François Christen et son personnel remercient leur estimée clientèle et lui présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année
 Doubs 156, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 24 24, fax 039/23 24 26
 132-12409

Sols parquets tapis
La base du confort

MEUBLES TAPIS RIDEAUX
Leitenberg
 Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
 Téléphone (039) 23 30 47
 132-12418

ENTRESOL SA
Magasin Le Paillason
 Serre 56
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 58 23
 Sols - Tapis Fax 039/23 58 91
 Parquets - Rideaux - Stores
 132-12053

ENTREPRISE DE PARQUETS
MARC MUELETHALER
 ☎ 039 236603 Parquets neufs en tous genres.
 Rénovations anciens parquets
 Ponçage, imprégnations.
 Tapis plastiques.
 VIEUX-PATRIOTES 47-LA CHAUX-DE-FONDS
 132-12099

REVÊTEMENTS DE SOLS
Moquette - Lino - Plastique
Bolomey
 Rue du Bois-Noir 41
 ☎ 039/26 03 26 - Privé: 26 93 78
 2300 La Chaux-de-Fonds
 132-12483

tapis d'Orient moquettes lins literies - rideaux
Ducommun sa
 Boulevard des Eplatures 21, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 00 04
 132-12088

IMMOBILIER

A louer

Saint-Imier, centre ville.
 2 1/2 pièces, partiellement rénové.
 Fr. 620.-, charges comprises.
 Libre dès le 1er février 1993.

Courtelay, milieu du village.
 3 pièces, entièrement rénové.
 Charges et électricité comprises (Fr. 150.-/60.-)
 Libre tout de suite. Fr. 910.-

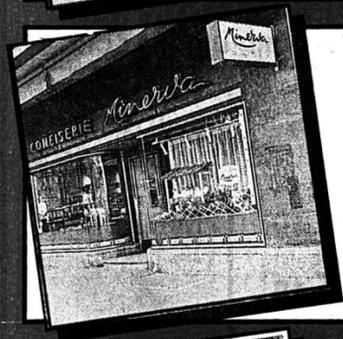
Cortébert, milieu du village.
 4 pièces, entièrement rénové, véranda et jardin.
 Fr. 1190.-, plus Fr. 160.- charges. Libre tout de suite.

Veillez vous adresser au
 039/44 11 39
 tous les jours: 7 h 30 - 12 h 30
 17 h 30 - 19 h
 J.-F. Leuenberger.
 470-944

LE POD



Boutons de manchettes Pincés à cravates Dior, Nina Ricci, Céline
 Carte de fidélité = 10% + cadeau de fin d'année
 Institut de beauté
Parfumerie Dumont de l'Avenue
 28-12404



CONFISERIE-TEA-ROOM
Minerva
 Bruno HENAUER
 Maître Confiseur
 66, av. Léopold-Robert
 LA CHAUX-DE-FONDS
 132-12346



Attractions, cafétéria
POD JUNIOR
 Lunapark en salles
 Groupes anniversaires: demi-tarif!
ENTRÉE LIBRE!
 Léopold-Robert 105a
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 81 01, horaire répondeur
 132-12612



Rosy Coiffure
 Av. Léopold-Robert 65, 1er étage
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 96 16
BONNES FÊTES
 132-12609

BIENVENUE DANS L'AVENUE

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	333.-	337.-
Lingot	15.300.-	15.600.-
Vreneli 20.-	88.-	98.-
Napoléon	85.-	95.-
Souver new	109.-	119.-
Souver old	108.-	118.-

Argent

\$ Once	3,57	3,67
Lingot/kg	165.-	179.-

Platine

Kilo	16.500.-	16.750.-
------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	—	—
Achat	—	—
Base argent	—	—

INDICES

	22/12/92	23/12/92
Swiss Index	1215,15	1221,91
SMI	2056,50	2066,70
Dow Jones	3321,10	3314,40
DAX	1523,57	1526,95
CAC 40	1724,37	1820,30
Nikkei	17690,60	—

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	22/12/92	23/12/92
Calida	830.-	870.-
Ciment Portland	1370.-	1350.-
Kuoni	23000.-	23000.-

ACTIONS SUISSES

Adia p	193.-	204.-
Alusuisse p	394.-	392.-
Ascorm hold. p	1230.-	1240.-
Baer hold. p	745.-	780.-
C. F. N.	840.-	840.-
Ciba p	660.-	664.-
Ciba n	634.-	641.-
Ciba bp	632.-	641.-
Cortailod n	4200.-	4000.-
CS hold p	2050.-	2070.-
CS hold n	381.-	387.-
Elektrowatt	2210.-	2180.-
EMS-Chemie p	1715.-	1725.-
Georg Fischer p	700.-	690.-
Forbo p	850.-	1705.-
Galenica bp	290.-	290.-
Holderbank p	501.-	505.-
Jelmoli	1110.-	1090.-
Landis n	470.-	465.-
Logitech	112.-	110.-
Merkur hold. p	228.-	238.-
Mceven p	2900.-	2800.-
Nestlé p	1120.-	1120.-
Nestlé n	1125.-	1140.-
Nestlé bp	2220.-	2230.-
Neuchât. n	655.-	655.-
Reassur n	2770.-	2750.-
Reassur p	2580.-	2640.-
Roche p	5750.-	5770.-
Roche bj	4060.-	4080.-
Sandoz p	3120.-	3140.-
Sandoz n	3150.-	3190.-
Sandoz bp	3060.-	3090.-
SBS p	291.50	294.-
SBS n	277.-	282.50
SBS bp	274.50	282.50
Schindler p	3560.-	3630.-
SGS bj	1230.-	1225.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	22/12/92	23/12/92
Abbott Labor	47.25	46.50
Aetna LF	66.75	66.75
Alcan alu	24.75	24.50
Amaz	22.50	22.50
Am Cyanamid	82.-	82.75
Amoco	73.-	73.-
ATL Richf	164.50	164.50
ATT	71.50	71.50
Baker Hu	27.-	26.50
Baxter	49.-	49.25
Boeing	52.75	54.-
Caterpillar	78.-	78.50
Citicorp	28.50	29.-
Coca Cola	62.-	62.50
Du Pont	71.-	69.-
Eastm Kodak	58.75	58.50
Exxon	88.50	89.-
Gen Elec.	124.50	124.50
Gen Motors	47.50	47.-
Halliburton	41.25	41.-
Homestake	15.75	15.50
Honeywell	49.-	48.50
Inco ltd	31.50	32.25
IBM	70.25	74.75
Litton	64.50	65.-
MMM	147.50	149.50
Mobil corp	89.25	89.75
Pacific Gas & El	46.50	47.50
Pepsico	60.50	61.50
Pfizer	113.-	113.-
Phil Morris	111.50	113.-
Phillips pet	36.-	36.-
Proct Gamb.	78.-	78.75
Rockwell	40.50	41.-
Sara Lee	46.75	45.50
Schlumberger	82.75	82.75
Sears Roeb	61.75	64.-

LONDRES

	22/12/92	23/12/92
B.A.T.	10.-	9.95
British Petrol.	2.32	2.36
British Telecom	3.9450	3.94
Cadbury	4.59	4.56
Glaxo	7.70	7.85
Imperial Chem	10.32	10.15

TOKYO

	22/12/92	23/12/92
Ajinomoto	1310.-	1310.-
Canon	1380.-	1380.-
Daiwa House	1430.-	1430.-
Fuji Bank	1890.-	1890.-
Fujitsu	568.-	568.-
Hitachi	752.-	752.-
Honda Motor	1400.-	1400.-
Komatsu	705.-	705.-
Matsush el I	909.-	909.-
Mitsub. el	486.-	486.-
Mitsui co	547.-	547.-
Nippon Oil	613.-	613.-
Nissan Motor	586.-	586.-
Nomura sec	1570.-	1570.-
Olympus opt	1090.-	1090.-
Ricoh	624.-	624.-
Sanyo	2530.-	2530.-
Sanyo elect.	389.-	389.-
Shiseido	1410.-	1410.-
Sony	4290.-	4290.-
Takeda chem.	1300.-	1300.-
Tokyo Marine	1240.-	1240.-
Toshiba	646.-	646.-
Toyota Motor	1520.-	1520.-
Yamanouchi	2650.-	2650.-

PARIS

	22/12/92	23/12/92
Alcatel Alsthom	679.-	675.-
BSN	930.-	933.-
Euro Disneyland	63.90	63.-
Eurotunnel	27.80	27.15
Générale Eaux	2157.-	2141.-
L'Oréal	1016.-	1010.-
Lyonnaise Eaux	474.90	478.-
Sanofi	1089.-	1075.-
Paribas	360.50	354.-

NEW YORK

	22/12/92	23/12/92
Aetna LF & CAS	46%	46.-
Alcan	17%	17.-
Aluminoic of Am	72%	71%
Amaz Inc	16.-	15%
Asarco Inc	23%	23%
ATT	50%	51%
Amarco Corp	50%	50%
Atl Richfld	113%	113.-
Boeing Co	37%	38%

FERME

Unisys Corp	10%	10%
Can Pacif	11%	12%
Caterpillar	54%	54%
Citicorp	20%	20%
Coca Cola	43%	43%
Dow chem.	58%	58%
Du Pont	48%	47%
Eastm. Kodak	40%	40%
Exxon corp	62%	61%
Fluor corp	41%	41%
Gen dynamics	104.-	108%
Gen elec.	86%	86%
Gen Motors	32%	32%
Halliburton	28%	29%
Homestake	11.-	11.-
Honeywell	33%	32%
Inco ltd	22%	22%
IBM	51%	51%
ITT	69%	70%
Litton Ind	45%	45%
MMM	103%	103%
Mobil corp	62%	62%
Pacific gas/elec	33%	33%
Pepsico	42%	42%
Pfizer inc	77%	74.-
Phil. Morris	78.-	77%
Phillips petrol	24%	25%
Procter & Gamble	54%	55%
Rockwell intl	29.-	28%
Sears, Roebuck	44%	44%
Taxaco inc	59%	59%
Unico Carbide	16%	16%
USX Corp	32%	31%
UTD Technolog	48%	48%
Warner Lambert	71%	68%
Woolworth Co	31%	31.-
Xerox	79%	78%
Zenith elec	6%	6.-
Amerada Hess	46.-	46.-
Avon Products	54%	54%
Chevron corp	69%	68%
UAL	123.-	122%
Motorola inc	103.-	104%
Polaroid	31%	32%
Raytheon	51%	51%
Ralston Purina	48%	47%
Hewlett-Packard	66%	66%
Texas Instrum	46.-	46.-
Unocal corp	25.-	25%
Westingh elec	13.-	13.-
Schlumberger	57%	56%

BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.40	1.48
1 \$ canadien	1.10	1.18
1 £ sterling	2.14	2.29
100 FF	25.90	27.40
100 lires	—0970	—1050
100 DM	89.-	92.-
100 fl. holland.	78.75	81.75
00 fr. belges	4.25	4.55
100 pesetas	1.23	1.33
100 schilling aut.	12.65	13.25
100 escudos	—95	1.06
100 yens	1.15	1.25

DEVICES

1 \$ US	1.4255	1.4615
1 \$ canadien	1.1290	1.1575
1 £ sterling	2.1860	2.2415
100 FF	26.30	26.80

Hockey sur glace - Coupe Spengler: pas de grand favori

Une lutte très ouverte

Aucun grand favori ne se profile à l'horizon de la 66e édition de la Coupe Spengler à Davos (du samedi 26 au jeudi 31 décembre). Même le vainqueur de l'an dernier, le CSCA Moscou doit se rabattre sur des renforts, tout comme FR Gottéron, Hedos Munich ou le Team Canada. Seuls les Suédois de Färjestadt BK entreront en lice avec leur équipe type.

(32), 215 capes à son palmarès, de l'attaquant Hakan Loob (32), 119 sélections ou de l'inaltérable Bengt-Ake Gustafsson 34 ans, (115 sélections). Composée de quatre blocs de valeur quasi identique, cette équipe disciplinée pourra poser pas mal de fil à retordre à ses adversaires. La seule question est de savoir si les Scandinaves prennent ce tournoi au sérieux.

KRILJA RENFORCE LE CSCA

En raison du départ vers d'autres horizons de nombreux joueurs de qualité en Russie, l'entraîneur du CSCA Moscou, Viktor Tichonov tout auréolé de la victoire de son équipe olympique au tournoi des Izvestia, ralliera les Grisons avec des renforts du club rival, Krilija.

Les Canadiens du EHC Davos, Gilles Thibeau et Steve Tsujiura, constitueront pour leur part, les deux seuls renforts d'Hedos Munich. Les Munihois qui ont engagé cette saison les attaquants Gerd Truntschka et Dieter Hegen, possèdent dans leurs rangs deux ex-sociétaires



Les Fribourgeois exultent

Ils semblent nourrir quelques ambitions avant la Coupe Spengler.

(Keystone)

Ce ne serait donc pas une surprise si, pour la première fois de l'histoire du traditionnel rendez-vous grison, des Suédois s'imposaient. Les Scandinaves comptent en effet dans leurs rangs plusieurs éléments de qualité, possédant une solide expérience internationale, à l'instar du défenseur Tommy Samuelsson

Le programme

Samedi 26 décembre, 15 h 30: FR Gottéron - CSCA Moscou.
20 h 45: Färjestads BK - Hedos Munich.

Dimanche 27 décembre, 15 h 30: Färjestads BK - Team Canada.
20 h 45: Hedos Munich - FR Gottéron.

Lundi 28 décembre, 15 h 30: FR Gottéron - Färjestads BK.
20 h 45: CSCA Moscou - Team Canada.

Mardi 29 décembre, 15 h 30: Team Canada - Hedos Munich.
20 h 45: CSCA Moscou - Färjestads BK.

Mercredi 30 décembre, 15 h 30: Hedos Munich - CSCA Moscou.
20 h 45: Team Canada - FR Gottéron.

Jeudi 31 décembre, 12 h: finale premier contre deuxième.

du CP Langnau, Bill Campbell et Dan Hodgson.

Le Team Canada qui alignera huit des Canadiens évoluant en Suisse, sera coaché par Andy Murray, ex-entraîneur du HC Lugano, qui a retrouvé un emploi à Berlin. Mark Astley et Brian Propp (sous le maillot de Lugano l'an dernier), les mercenaires d'Olten Mike Richard et Paul Gagné, Fabien Joseph et Mike Millar (tous deux du HC Coire), ainsi que les marqueurs zingois Ken Yaremchuk et Roberto Lavoie entreront en action sous le maillot à la feuille d'érable.

FR GOTTÉRON COMME LUGANO?

FR Gottéron joue la carte russe. Aux côtés de ses stars Slava Bikov et Andrei Khomutov, Paul Kadikov, engagé en qualité de troisième étranger par le club fribourgeois, ainsi que les Russes d'Ambri-Piotta Juri Leonov et Petr Malkov constitueront de sérieux atouts offensifs. En défense, une touche canadienne avec Jean Gagnon. Son compatriote Gaston Terrien (ex-Villars et CP Berne) avait été pressenti pour l'épauler, mais les

dirigeants fribourgeois ont finalement opté pour Brenno Celio (Ambri-Piotta). «Le rythme du championnat français est inférieur et Terrien risque d'être un peu juste au niveau de la condition physique», explique le président Yvan Cantin. Cette attitude tend à prouver que l'équipe de Paul-André Cadieux nourrit quelques ambitions. Elle pourrait créer la bonne surprise, à l'image de Lugano, finaliste l'an dernier. De plus le soutien du public, qui pourra pour la première fois parier sur les résultats, ne manquera pas de porter les Fribourgeois. (si)

Coupe d'Europe: tournoi final à Düsseldorf

L'Ours pas très en appétit

Parallèlement à la Coupe Spengler, le monde du hockey vivra à l'heure européenne, à Düsseldorf (All), pour le compte du tournoi final de la Coupe d'Europe. Les couleurs helvétiques seront défendues par le champion en titre, le CP Berne, qui nourrit certaines ambitions légitimes: «Nous pouvons gagner le tournoi, estime Lance Nethery. Mais, nous pourrions aussi passer complètement à côté et perdre tous nos matches».

Par ce commentaire «normand», Lance Nethery fait allusion à l'égalité des forces en présence. Mais Berne possède un certain avantage, ayant hérité d'un groupe relativement plus faible, composé de Malmö IF, Unia Oswiecim (Pol) et des

Lions de Milan. «Les Suédois partent avec les faveurs de la cote», selon Nethery. Face à ces Scandinaves expérimentés, les techniciens polonais ou les Italo-Canadiens de Milan, Berne ne part cependant pas battu d'avance, même si pour certains éléments, la préparation a été quelque peu perturbée par la participation au Tournoi des Izvestia.

Pour cette raison, Berne ne se rend pas en Allemagne avec des ambitions démesurées: «Nous verrons ce qu'il adviendra au fil des rencontres», lance Nethery qui devra se passer des services de Thomas Vrabec, blessé et de René Friedli.

Düsseldorf. Coupe d'Europe. 27e Tournoi final. Groupe K: Rouen, Dinamo Moscou, Düs-

seldorfer, Jokerit Helsinki. Groupe L: Lions Mailand, CP Berne, Malmö IF, Unia Oswiecim (Pol).

Samedi 26 décembre, 10 h 30: Malmö - Oswiecim. 14 h 15: Düsseldorf EG - Rouen. 19 h: Lions Mailand - Berne, Dinamo Moscou - Jokerit Helsinki. Dimanche 27 décembre, 10 h 30: Oswiecim - Berne. 14 h: Dinamo Moscou - Rouen. 14 h 15: Düsseldorf EG - Jokerit Helsinki. 19 h: Lions Mailand - Malmö. Lundi 28 décembre: pause. Mardi 29 décembre, 12 h: Oswiecim - Lions Mailand. 17 h 15: Düsseldorf EG - Dinamo Moscou. 19 h: Jokerit Helsinki - Rouen. 20 h 15: Malmö - Berne. Mercredi 30 décembre, 14 h 15: match pour la 3e place. 17 h 15: finale. (si)

Moins de 20 ans: championnat du monde du groupe B en Norvège

Pas du tout cuit

Du 27 décembre au 5 janvier, l'équipe suisse des moins de 20 ans ne sera pas à la fête à Lillehammer (No), pour le compte du championnat du monde (groupe B), pour tenter de réintégrer le groupe A, après leur mortifiante relégation de l'an dernier à Füssen (All). Mais la troupe de John Slettvoll a pu se rendre compte de l'ampleur de la tâche lors du tournoi de préparation. Les hôtes norvégiens sont en effet des concurrents redoutables.

Pour les dix rescapés de l'an dernier en Allemagne, la différence sera considérable à plusieurs ni-

veaux. Les Suisses, parmi lesquels on retrouve l'Ajoulot Gaëtan Voisard, doivent effectivement s'attendre à une autre ambiance, des banquettes moins bien garnies et des adversaires au nom bien moins prestigieux que ceux du Canadien Lindros, du Suédois Nylander ou du Russe Kovaliev. Paradoxalement, compte tenu des forces en présence dans les rangs helvétiques, il aurait été plus aisé de lutter l'an dernier pour le maintien que de se battre cette année pour la promotion.

Dans le tournoi de préparation, les Suisses ont pu prendre

conscience de leurs faiblesses. A Kongsberg, de nombreuses erreurs individuelles ont précipité la défaite contre les Etats-Unis (1-5) et le manque de réalisme dans la finition avait ponctué d'une chiche victoire (1-0) la rencontre contre l'Allemagne. Slettvoll n'a pas encore pu se satisfaire de la situation: «Nous devons encore progresser si nous ne voulons pas être confrontés à un cuisant échec. Nous ne devons sous-estimer aucun de nos adversaires.» Dimanche, la Suisse disputera le match d'ouverture contre l'Italie (néo-promue). (si)

Il y a un an - Veille de Noël oblige, l'actualité sportive est plutôt calme. Eh oui, les sportifs sont fidèles à la tradition qui s'accordent une pause bien méritée. (Imp)

Boxe

En quête de réhabilitation

Lorsqu'un boxeur est blessé dans son orgueil, on dit de lui que sa réaction sera terrible. En ira-t-il de même pour Jean-Charles Meuret? Sévèrement corrigé le 27 novembre dernier à Genève devant les caméras de la télévision, le Jurassien tentera de se fabriquer un moral tout neuf le lendemain de Noël au Kursaal de Berne en affrontant l'Américain Eddie Evans.

Page 9

Football

Andrey à Sion



Le successeur de Jean-Paul Brigger aux commandes du FC Sion est connu, il s'agit de Claude «Didi» Andrey (photo Keystone).

Page 9

Football

La fin de la «galère»

Revoilà le «Pibe de oro». Après quinze mois de suspension, Diego Armando Maradona a retrouvé les terrains. Un retour qui a marqué le monde du football en 1992.

Page 11

Star Chaux-de-Fonds: Kamel Abou-Aly honorera son mandat

Non, non et non! Le président de Star Chaux-de-Fonds, Kamel Abou-Aly, ne quitte pas le navire. Hier en fin d'après-midi, le dirigeant stelliens nous a confirmé qu'il entendait bien mener à terme son septième mandat à la tête du club chaux-de-fonnier. «Je reste président du club jusqu'à la fin de la présente saison et tous les contrats seront honorés» a-tu à préciser l'intéressé. Dont acte.

Voilà une déclaration nullement superfétatoire. D'autant qu'en ville de La Chaux-de-Fonds, ces derniers jours, la rumeur se faisait de plus en plus persistante comme quoi Kamel Abou-Aly avait démissionné.

En fait, démission il y a eu! Mais pas longtemps...

Le lundi 14 décembre, en séance de comité, Kamel Abou-Aly a prévenu ses collègues de son intention de passer la main. Avec effet immédiat. «Je n'ai plus le temps de m'occuper de Star Chaux-de-Fonds» a-t-il avancé comme motif principal à sa décision subite. Le lundi suivant, soit le 21, les joueurs de la première équipe sont mis au parfum. Qui, a priori, leur laisse une drôle d'odeur.

Appelons un chat un chat. Star Chaux-de-Fonds n'est pas un club structuré, aussi bien organisé, que ne l'est le HCC par exemple. Tout le monde sait que c'est sur la personne du dévoué Jacques Kuhne que bien des choses reposent. Bien des choses, mais pas forcément le principal: l'argent. Si Jacques Kuhne se débat comme un beau

diable pour grappiller ci et là des dollars, sa bonne volonté et la générosité des sponsors et annonceurs ne suffisent pas à boucler le budget du club, budget qui s'élève pour cette à saison à 300.000 francs. Pour pouvoir boucler la boucle, Kamel Abou-Aly doit, comme on dit, passer à la caisse. Abou-Aly hors course, Kuhne a pris les devants. En un mot comme en cent, les contrats des joueurs allaient être revus. A la baisse bien entendu. Des discussions que Jacques Kuhne a eues avec cinq ou six joueurs, il ressort que ces derniers étaient d'accord de faire un geste.

Le hic dans toute cette affaire, c'est que Kamel Abou-Aly n'a jamais envoyé sa lettre de démission. Et pour cause. Sous la «pression» des joueurs, Abou-Aly a fait machine arrière. Il restera fidèle au poste jusqu'à la fin de la saison. «C'est vrai, confesse le toujours président de Star Chaux-de-Fonds. J'ai présenté ma démission mais les joueurs veulent que je reste. Je ne les laisserai donc pas tomber. Je vais tenir mes engagements jusqu'à la fin de la saison. Et jamais je n'abandonnerai le club. Je serai toujours là pour donner un coup de main. Il est clair que si quelqu'un de sérieux veut reprendre le flambeau, je me retirerai. Mais ce n'est pas le cas actuellement.»

On veut bien croire qu'il n'y a pas pléthore de candidats qui se bousculent au portillon!

G.S.



**Venez comme vous êtes
tous et toutes
pour vivre ensemble
un Noël comme à Noël
vrai, simple et fraternel**

Apportez ce que vous souhaitez partager

A louer au Noirmont
**appartement
3 pièces
et garage**

Confort. Réduction
pour conciergerie.
Entrée:
1er avril 1993.
☎ 039/51 16 57
14-503115

Publicité intensive,
Publicité
par annonces

**Police-
secours:
117**

Nous cherchons une personne de
confiance

avec patente de cafetier

Ecrire sous chiffres U 132-733075 à
Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Cherche à acheter à Saint-Imier

**VILLA ou
MAISON
FAMILIALE**

éventuellement terrain à cons-
truire.

Faire offre sous chiffres 6-779692
à Publicitas, case postale,
2501 Bienne.



ISATECH

cherche pour son département assemblage
mouvement QUARTZ.

PERSONNEL

féminin à domicile avec quelques années
d'expérience de l'horlogerie seraient souhait-
ées.

Veillez vous adresser à:

M. M. Michelot,
ISATECH, LES BRENETS,
☎ 039/32 15 42

28-570



Intermedics S.A.

A company of **SULZERmedica**

Entreprise d'un groupe international
de premier plan dans le domaine des
technologies médicales, Intermedics
produit les plus petits stimulateurs
cardiaques du monde.

Distribués dans plus de 45 pays, nos
produits se caractérisent par leur
niveau élevé de fiabilité.

Nous cherchons pour renforcer notre ser-
vice informatique un(e)

informaticien(ne)

Ce(tte) nouveau(elle) collaborateur(trice)
participera à l'expansion de notre service
informatique. Il(elle) se verra confier la
maintenance d'applications existantes de
même que l'introduction de nouveaux pro-
jets. Il(elle) évoluera dans un environne-
ment HP 9000 Unix et réseau PC (Novell).

Nous souhaitons entrer en contact avec une
personne dynamique, titulaire d'un diplôme
en informatique (ETS ou équivalent) pou-
vant justifier d'une expérience d'environ
trois ans. La connaissance approfondie des
SGBD relationnelles (4GL) ainsi que de
bonnes connaissances de la langue anglaise
seraient des avantages.

Dans un environnement en constante évolu-
tion, nous offrons une activité variée ainsi
que la possibilité de compléter ses connais-
sances.

Les personnes intéressées sont priées
d'adresser leur offre munie des documents
usuels à:

Intermedics S.A.,
ressources humaines,
Mlle Ariane Nicolet
Chemin-Blanc 36, 2400 Le Locle

157-14300

OCCASION

Directement de nos magasins, avec quelques légères
égratignures

Modèles d'exposition

Lave-linge
Congélateurs-armoires
Réfrigérateurs
Séchoirs
Cuisinières
Lave-vaisselle

Congélateurs-bahuts
Aspirateurs
Repasseuses
Fours à micro-ondes
Machines à coudre
Machines à café

Petits appareils: sèche-cheveux, rasoirs, fers à repasser...

Nous vous offrons: garantie complète, livraison gratuite,
gros rabais à l'emporter, location,
achat sur facture, le tout aux célèbres

PRIX SUPER-AVANTAGEUX FUST!

FUST propose toutes les bonnes marques, p.e.: AEG, Bauknecht,
Bosch, Brother, Electrolux, Gehrig, Jura, Hoover, Indesit, Kenwood,
Miele, Moulinex, Novamatic, Nilfisk, Philips, Rotel, Sanyo, Sibir,
Siemens, Schulthess, Solis, SIGG, Toshiba, Turmix, Volta, V-Zug etc.

**FUST ELECTRO-
MENAGER**

La Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039 26 68 65 - Bienne, rue Centrale 36, 032 22 85 25 - Neu-
châtel, rue des Terreaux 7, 038 25 51 51 - Marin, Marin-Centre, 038 33 48 48 - Réparation
rapide toutes marques, 021 311 13 01 - Service de commande par téléphone, 021 312 33 37
Tous nos magasins restent ouverts entre Noël et Nouvel-An 05-2569-110/4x4



Dans le rayon CELTOR
un seul genre de sac à ordures

SAC CELTOR

à partir du 1er janvier 1993

Pour les communes qui doivent adopter le sac
Celtor, la taxe au sac sera valable à partir du 1er
janvier 1993.

Les ordures ménagères seront ramassées unique-
ment dans le sac Celtor.

Les sacs Celtor seront vendus dans les maga-
sins et dans certains bureaux communaux.

Les vignettes pour sacs de fourrage, pour ballots et
cartons et les vignettes pour containers de l'indus-
trie et de l'artisanat seront vendues par les
administrations communales.

17 l sac Celtor Fr. -50 35 l sac Celtor Fr. 1.-
60 l sac Celtor Fr. 2.- 110 l sac Celtor Fr. 3.-

Vignette pour sacs de fourrage Fr. 2.-
Vignette pour ballots et cartons Fr. 4.-

Vignette pour containers industriels
250 l, Fr. 7.- 350 l, Fr. 10.- 800 l, Fr. 23.-

Renseignements concernant vos déchets:
☎ 032/91 42 62

Celtor SA, déchirage de Ronde-Sagne
2710 Tavannes 160-801299



**MISE
À BAN**

Avec l'autorisation du Président du Tribunal Civil du district
du Locle, Andrea Balmer met à ban les places-jardin for-
mant les articles 122 et 285 du cadastre de Plamboz, à La
Plature, commune de Brot-Plamboz.

En conséquence, défense formelle et juridique est faite à
toute personne d'y pénétrer et d'y stationner sans autorisa-
tion.

La propriétaire décline toute responsabilité en cas d'acci-
dent.

Les parents sont responsables de leurs enfants et les tuteurs
de leurs pupilles.

Les contrevenants seront poursuivis conformément à la loi.
La Plature, le 18 décembre 1992.

Andrea Balmer

Mise à ban autorisée.

Le Locle, le 21 décembre 1992.

Le Président du Tribunal Civil:
J.-L. Duvanel

157-14005

Restaurant

Le Perroquet

Ouvert dès 6 heures

R. et B. Piémontési

France 16

Le Locle

Tél. 039/31 67 77

Samedi 26 décembre

Dîner aux chandelles

Menu à disposition ainsi que notre carte

Nous souhaitons à notre fidèle clientèle
un joyeux Noël et une Bonne Année 1993

470-158

Boulangerie-Pâtisserie

Charmillot Claude-Alain

2416 Les Brenets ☎ 039/32 10 84

OUVERT TOUS LES JOURS

pendant les fêtes

Nous vous proposons:

- bûches glacées
- crème au beurre
- bûches vauchière

ou sur commande:

- nos pains apéritif
- feuilleté salé

Nous vous présentons tous
nos meilleurs vœux pour l'année
nouvelle.

157-800162

Auberge du Gardot

(A la frontière)

M. et Mme Chopard vous souhaitent
un joyeux Noël et une bonne année
et vous proposent:

**Le menu du 1er janvier
midi**

- Mise en bouche
- Charcuterie de Noël
- Soufflé de brochet au safran
- Civet de chevreuil
- Garniture
- Bûches glacées et son coulis
- Café

Prix: FF 120.-

Réservation: 0033/81 67 16 26

157-902046



Enfants

Noël est enfin là!

Le Père Noël aura beaucoup de cadeaux à distribuer et vous
recevrez certainement quelques JOUETS FONCTIONNANT À
PILES.

Il est probable qu'après quelques heures d'utilisation intensive,
les piles seront usées.

Pour vous dépanner, nous vous invitons à passer avec vos
jouets et les piles usées à la

Maison du Peuple

**petite salle (2e étage), rue de la Serre 68, le 26 décem-
bre 1992 entre 10 et 12 heures ou de 14 à 16 heures**

où nous possédons un stock de piles les plus courantes.

**NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR
DE VOUS LES REMPLACER**

gratuitement



43, Louis-Joseph Chevrolet
CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS, Switzerland
Tél. 039/25 11 01

470-570

SAIGNELEGIER

Hôtels de la Gare et du Parc

**Menu de Saint-Sylvestre
1992**

Coupe de champagne aux framboises

Crème de caviar au saumon fumé

Terrine de foie gras aux petits légumes

*Velouté d'amande à la julienne
de volaille et quenelles de pistache*

*Filet de turbot au champagne
et aux palourdes*

Sorbet aux quatre fruits

*Pavé de bœuf au beurre
de truffes fraîches*

*Timbale de roquefort et raisins
à la gelée de muscat*

Cake au jambon

*Gâteau au chocolat parfumé
aux fruits de la passion*

Friandises maison

**Animé par le duo Gunzinger
Ambiance - Cotillons**

**Menu du 1er janvier
1993**

*Terrine de ris de veau et sa gelée
parfumée au sauternes*

Véritable oxtail clair

Cigale de mer soufflée au citron vert

*Gâteau de foie gras
sauce légère aux truffes*

*Mignon de veau aux coquilles
Saint-Jacques*

Choix de fromages de la région

*Mousse glacée
aux deux champagnes
et parfait Carlton*

*ou
Charlotte à la mandarine
sauce chocolat*

Friandises maison

Nous souhaitons à notre aimable clientèle un joyeux Noël
et lui présentons nos meilleurs vœux pour 1993

Veillez réserver au tél. 039 51 11 21

Se recommande: famille Michel Jolidon

14-8179/4x4

**Feu:
118**



**On se reçoit
à la Maison du Peuple**

(Entrée rue du Parc 73)

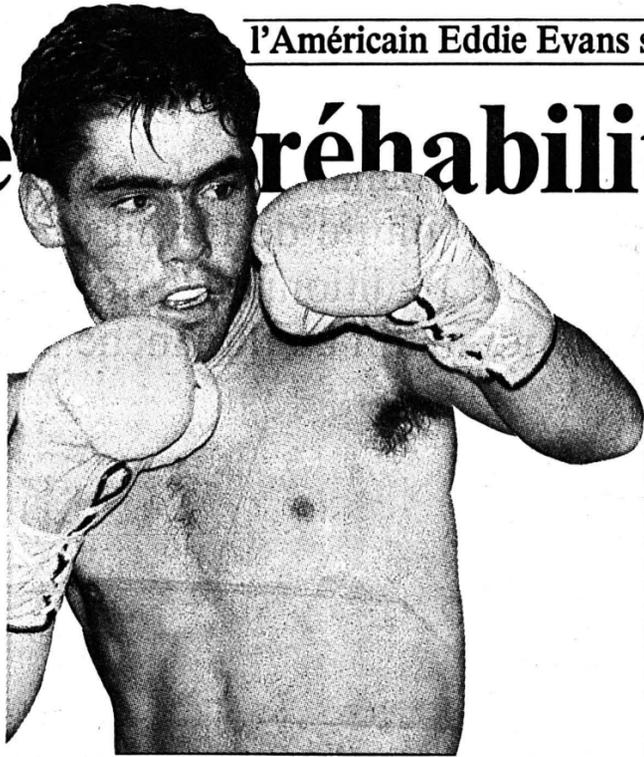
Apportez ce que vous souhaitez partager

Deux jours et une nuit
du 24 décembre à midi
au 25 décembre à minuit

Boxe - Jean-Charles Meuret affronte

l'Américain Eddie Evans samedi à Berne

En quête de réhabilitation



Jean-Charles Meuret
Le Jurassien parviendra-t-il à se relever? (Impar-Galley)

Le pactole pour Girardelli -
Le Luxembourgeois Marc Girardelli est non seulement leader du classement provisoire de la Coupe du monde mais occupe la pole position au nouveau classement des dotations. Pour le seul mois de décembre, «Gira» a en effet empoché 100.000 fr, soit le double du Norvégien Aamodt (48.250 fr) et de l'italien Tomba (44.000 fr). Chez les dames, la Suédoise Pernilla Wiberg mène le bal avec 60.200 fr. (si)

Lorsqu'un boxeur est blessé dans son orgueil, on dit de lui que sa réaction sera terrible. En ira-t-il de même pour Jean-Charles Meuret? Sévèrement corrigé le 27 novembre dernier à Genève devant les caméras de la télévision, le Jurassien tentera de se fabriquer un moral tout neuf le lendemain de Noël au Kur-saal de Berne en affrontant l'Américain Eddie Evans. En fait, il n'a pas d'autre solution que de vaincre s'il entend retrouver une place digne de ses ambitions au sein du noble art européen.

piqué une face à l'Américain Bryan Blakeley. Malmené comme jamais, le poulain de Charly Bühler a été contraint d'abandonner à l'appel du huitième round. Triste, bien triste soirée.

Par Gérard STEGMÜLLER

On ne vit certes pas avec son passé mais ce «couac» a ébranlé le Jurassien. Sur le ring comme dans la vie de tous les jours. Après avoir «menacé» de tout bâcher, Meuret a retrouvé son calme. Et sa soif de vaincre. «On n'a mal interprété mes propos, corrige le No 1 helvétique. Mais je n'ai voulu raccrocher. Et aujourd'hui, j'ai une envie folle de boxer.»

DÉCLASSÉ À L'EBU

Pour le remettre d'aplomb, Charly Bühler a choisi de l'opposer à l'Américain Eddie Evans. «Je ne sais absolument rien de lui. A part qu'il est Noir, comme tous ses compatriotes qui viennent boxer en Europe» déclare en toute franchise Meuret (23 ans, 34 combats, 29 succès). Etant donné qu'il en a bien besoin, on va lui donner un coup de pouce. Ce brave Evans est âgé de trente ans, habite Atlanta (la capitale de la boxe) et totalise onze victoires pour qua-

tre défaites. «Le gars semble irrégulier, ajoute le «sorcier» Bühler. Quinze combats, cela paraît un peu court pour son âge.»

Le combat entre les deux athlètes se disputera dans la catégo-

rie des superwelers et est prévu en dix rounds de trois minutes. Meuret, qui boxera avec son poids de forme (70 kg), sait qu'un échec le relèguerait aux oubliettes. Mais l'Ajoulot tenait absolument à se produire au Kur-saal, malgré les mises en garde de son entraîneur. Afin d'être au top le 26 décembre, le Jurassien a passé dernièrement une semaine dans son Ajoie d'origine pour y suivre un camp d'entraînement en compagnie des deux autres boxeurs professionnels helvétiques du meeting, Stefan Angehrn et Jean Chiarelli. Il se dit prêt et est convaincu qu'il va repartir comme en quarante. Touchons du bois.

Histoire de le motiver encore plus, l'EBU (European Boxe Union) a publié cette semaine la liste des dix boxeurs européens de la catégorie des superwelers. Auparavant classé huitième, Meuret a disparu de la circulation. «Ce n'est qu'un au revoir» lance-t-il.

Premier embryon de réponse samedi à Berne. Le match est agendé aux environs de seize heures. G.S.

Football

Andrey à Sion

Claude Andrey (41 ans) succède à Jean-Paul Brigger à la tête du FC Sion. Son engagement porte jusqu'en juin 1995. Le comité directeur du FC Chiasso, qui a accepté de libérer son entraîneur, n'a pas encore désigné son successeur.

Alors qu'il venait de terminer la première phase du championnat de LNA sur deux performances de choix avec Chiasso (match nul au Hardturm contre les Grasshoppers, victoire à l'Espenmoos aux dépens de Saint-Gall), Claude Andrey (41 ans) trouve la récompense de son mérite.

Formé à l'école carougeoise, champion suisse sous les couleurs de Servette (1979), quart de finaliste de la Coupe UEFA avec NE Xamax, «Didi» Andrey acheva sa carrière de joueur à Bulle à 35 ans. Après un passage à Grenoble, il joua six mois au FC Sion en 1981. Il connut également la première division française avec Mulhouse.

Huit fois international, il a fait ses armes comme entraîneur à Bulle puis à Renens avant de passer à Chiasso en 1990. Partout où il a travaillé, le Genevois se signala par la qualité du jeu collectif qu'il inculquait. (si)

Une fois, pas deux!

Dans sa carrière, Jean-Charles Meuret n'a concédé qu'une seule fois deux défaites consécutives. Celle du 26 décembre 1990 face à Mauro Martelli a été suivie par celle du 25 mars de l'année suivante devant le redoutable Espagnol Alfonso Redondo.

Il n'y a plus qu'à espérer que l'histoire ne se répétera pas samedi, au moment de digérer la dinde! G.S.

Football - Italie: l'AC Milan se défait de la «Samp»

Impressionnant!

● SAMPDORIA - AC MILAN 1-2 (1-1)

Malgré la concurrence de la retransmission télévisée en direct, le stade Marassi avait pratiquement fait le plein pour ce match en retard du championnat d'Italie. En signant sa dixième victoire, l'AC Milan a porté à huit points son avance sur son trio de poursuivants (Fiorentina, Torino et Inter), à l'issue de la treizième journée.

Contre une Sampdoria qui s'inspire des mêmes schémas tactiques, l'AC Milan éprouvait quelques difficultés en première mi-temps. Mais après le but de Gullit à la 58e, elle évoluait à son meilleur niveau. La force de pénétration de Gullit, la mobilité de Papin, l'abattage de Rijkaard représentaient des atouts maîtres face à des Génois décevants sur le plan offensif. L'AC

Milan a donc terminé l'année invaincue avec 48 matches sans défaite!

Stade Marassi à Gênes: 40.000 spectateurs.

Arbitre: M. Baldas (Trieste). Buts: 28e Simone 0-1. 45e I. Bonetti 1-1. 58e Gullit 1-2. (si)

CLASSEMENT

1. AC Milan	13	10	3	0	34-14	23
2. Fiorentina	13	5	5	3	29-22	15
3. Torino	13	4	7	2	17-11	15
4. Inter Milan	13	6	3	4	21-20	15
5. Juventus	13	5	4	4	24-17	14
6. Lazio	13	4	6	3	27-22	14
7. Sampdoria	13	5	4	4	24-22	14
8. Cagliari	13	6	2	5	14-14	14
9. Atalanta	13	6	2	5	16-20	14
10. Parma	13	6	1	6	15-16	13
11. Genoa	13	3	7	3	23-27	13
12. AS Roma	13	4	4	5	16-14	12
13. Udinese	13	5	2	6	18-19	12
14. Brescia	13	3	6	4	14-18	12
15. Foggia	13	5	2	6	15-22	12
16. Napoli	13	3	2	8	19-26	8
17. Ancona	13	3	2	8	22-33	8
18. Pescara	13	2	2	9	19-30	6

● JEUDI

- TF1 20.35 Tiercé.
- F2 15.10 Tiercé. 20.35 Journal des courses.
- EUROSPORT 10.30 Ski artistique. 12.00 Gérard d'Aboville. 14.00 Football. 15.00 Tennis. 17.00 Equitation. 18.00 Snooker. 19.00 Ski. 21.30 Nouvelles 1. 22.00 Football. 23.00 Danse. 24.00 Nouvelles 2.

● VENDREDI

- F2 15.15 Tiercé. 20.35 Journal des courses.
- TVE 11.00 Basketball.
- EUROSPORT 09.30 Equitation. 12.00 Football. 16.00 Danse. 17.00 Patinage artistique. 20.00 Rallye. 22.00 Boxe. 00.30 Nouvelles.

● SAMEDI

- DRS (chaîne sportive) 15.25 Hockey sur glace. Coupe Spengler: FR Gottéron - CSKA Moscou.

TV-SPORTS

- TSR 23.05 Fans de sport. Hockey sur glace, Coupe Spengler: Fäjerstad BK - Hedos Munich.
- DRS 21.55 Sportpanorama. 22.35 Sabato sport.
- TSI 20.30 Tiercé.
- F2 15.50 Tiercé. 16.05 Sport passion. 20.40 Journal des courses.
- ARD 18.00 Sport-extra.
- TVE 13.30 Area deportiva.
- EUROSPORT 09.30 Ski alpin. 12.00 Boxe. 13.00 Football. 15.00 Danse. 17.00 Patinage artistique. 19.00 Hockey sur glace. 20.45 Hockey sur glace. 23.15 Euroscores. 00.15 Boxe.
- DIMANCHE
- DRS (chaîne sportive) 15.25 Hockey sur glace. Coupe Spengler: Fäjerstad BK - Team Canada.
- TSR 18.30 Fans de sport. 23.05 Fans de sport. Hockey sur glace, Coupe Spengler: Hedos Munich - FR Gottéron.
- DRS 18.35 Sport. 23.05 Hockey sur glace. Coupe Spengler: Hedos Munich - FR Gottéron.
- TSI 18.05 Notizie sportive. 19.00 Domenica sportiva. 22.30 Hockey sur glace. Coupe Spengler: Hedos Munich - FR Gottéron.
- TF1 11.20 Auto Moto.
- F2 18.15 Stade 2. 04.25 Stade 2.
- F3 14.55 Sports 3. 15.15 Tiercé.
- RAI 20.25 Sport.
- ARD 18.10 Sportschau.
- TVE 13.00 Area deportiva. 23.00 Area deportiva.
- RTP 18.30 Sport. 22.30 Sport.
- EUROSPORT 12.00 Boxe. 13.00 Football. 15.00 Jeux olympiques. 17.00 Hockey sur glace. 22.00 Hockey sur glace. 24.00 Euroscores.

PMUR - Tiercé, Quarté+, Quinté+

Programme chargé pour les turfistes

Aujourd'hui à Vincennes, Prix de Portbail, (attelé 2775 m, 290.000 FF, Reunion I, course 4, départ 15 h 10).

No Cheval	Mètres	Driver	Perf.	Entraîneur
1. Anna-Saboliene	2775	J-M. Bazire	DaDa0a	M. Bazire
2. Aphrodite-de-Lardy	2775	Ph. Rouer	Da5a0a	Ph. Rouer
3. Aline-Senonchoise	2775	B. Piton	5a0a3a	C-J. Piton
4. Alcine	2775	R. Baudron	0a0a0a	R. Baudron
5. Athena-de-Mosta	2775	M-M. Gougeon	0mDa7a	H. Daspet
6. Athenais	2775	L. Roelens	Dm1a3m	B. V. Roelens
7. Altesse-de-Mai	2775	J-P. Bizoux	7a8a1a	J-P. Bizoux
8. Antillaise	2775	F-L. Adam	Da1a5a	F-L. Adam
9. Adjorna	2775	Y. Dreux	Da2a4a	G. Despres
10. Allez-Miss	2775	M. Dabouis	Da0m1m	M. Dabouis
11. Arbalette	2775	M. Lenoir	Da0a2a	D. Delaroché
12. Arlotta	2775	J-E. Dubois	0a2a4a	J-E. Dubois
13. Aurelie-James	2775	D. Thiebault	Da7a4a	J. Dujarrier
14. Abylie-du-Vivier	2775	A. Laurent	0a1a4m	A. Laurent
15. Altesse-du-Bocage	2775	J. Morice	0a0aDa	J. Morice
16. Atalante-Barbes	2775	C. Bigeon	3a0a7a	C. Bigeon
17. Aube-de-Feu	2775	J-C Hallais	2a1a0a	P. Essartial
18. Admirable-Girl	2775	P. Coignard	Da1aDa	P. Coignard

Bases Arlotta, Antillaise. - Coup de Poker: Athenais.

Impar prono: 12 - 8 - 6 - 16 - 4 - 7 - 17 - 10.

Vendredi, à Vincennes, Prix Constant Hervieu (attelé 2275 m, 450.000 FF, Reunion I, course 4, départ 15 h 20).

No Cheval	Mètres	Driver	Perf.	Entraîneur
1. Unique-Gede	2275	M-M. Gougeon	1a2m4a	Mme Dreux-Sassier
2. Visa-de-Valaudierre	2275	K. Hawas	1a1aDa	A. Hawas
3. Venus-de-Foliot	2275	J. Raffin	DaDa3a	J. Raffin
4. Urasie-de-Canisy	2275	D. Vimond	0a5a0a	D. Vimond
5. Viking-Sun	2275	J. Verbeek	Da1a2a	J-L. Peupion
6. Utile-du-Bourg	2275	J-E. Dubois	0a4a1a	J-P. Dubois
7. Viking-des-Merles	2275	P. Daugeard	5a0a2a	P. R. Monnier
8. Vianek	2275	A. Meunier	3m3m1m	A. Meunier
9. Uranus d'Odyssee	2275	Y. Dreux	6m7aDm	J. L. Janvier
10. Udyjamo-du-Hamel	2275	E. Lambert	7aDa5a	E. Lambert
11. Uncle-Jim	2275	A. Chavatte	1a0a2a	A. Chavatte
12. Urs-d'Erevan	2275	P. Lemonnier	3a2a7a	P. Lemonnier
13. Un-Fan-d'Aunou	2275	J-P. Dubois	0a3a0a	J-P. Dubois
14. Un-Lentillais	2275	Ph. Rouer	5a0a4a	Ph. Rouer
15. Ut-du-Rieux	2275	J-P. Bizoux	0aDa0a	J-M. Bizoux
16. Vahine	2275	N. Roussel	3a1a1a	A. Roussel
17. Uranium-de-Tillard	2300	J-C. Hallais	1a4a0a	J-C. Hallais

Base: Vahine. - Coup de Poker: Viking-des-Merles

Impar prono: 16 - 2 - 5 - 13 - 11 - 14 - 17 - 7.

Samedi, à Vincennes, Prix de Chateau Chinon (attelé 2650 m, 440.000 FF, Reunion I, course 4, départ 15 h 20).

No Cheval	Mètres	Driver	Perf.	Entraîneur
1. Snow-Runner	2650	L. Roelens	5a1a	Ec. Adriaens
2. Rikke-Warden	2650	W. Pangerl	-	W. Pangerl
3. Bleuet-de-Cepon	2650	Y. Dreux	5a3a4a	L. Leduc
4. Belle-Kitjie	2650	U. Nordin	Da0a0a	G. Guarnieri
5. Beguine-du-Vivier	2650	J-C. Hallais	DaDa4a	J-Y. Lecuyer
6. Billington	2650	P. Allaire	6aDaDa	P. Allaire
7. Belote-de-Vrie	2650	R. Baudron	5a0a0a	R. Baudron
8. Brambelay	2650	J. Verbeek	DaDa1a	A. Dubois
9. Bella-de-Periers	2650	J. Hallais	1aDa1a	J. Hallais
10. Bricassard	2650	J. Van Eckhaute	0a3a7a	J. Van Eckhaute
11. Boum-de-Louatre	2650	V. Collard	DaDa2a	V. Collard
12. Bon-Vivant	2650	J-P. Dubois	3aDaDa	J-P. Dubois
13. Banjo-Scardie	2650	P. Boudou	0m5m4m	O. Boudou
14. Beau-Charmeur	2650	J-P. Viel	3a7a2a	J-P. Viel
15. Baie-d'Hurtbise	2675	Rik Depuydt	5a7a0a	G. Tricart

Base: Beau-Charmeur. - Coup de Poker: Brambelay.

Impar prono: 14 - 9 - 1 - 12 - 11 - 5 - 8 - 4.

Impar prono vous a donné le tiercé et le quarté+ de mardi en sept chevaux.

Audi 80 Avant. Le nouvel idéal.

L'alternative: un break banal - ou la fascinante et sportive Audi 80 Avant, créée pour ceux qui exigent une voiture de travail et de loisirs aussi agile que polyvalente! Grâce à ses innombrables et traditionnelles qualités Audi, l'Audi 80 Avant est vraiment la voiture idéale. Du lundi matin au dimanche soir. **La technique est notre passion.** 



 AMAG, IMPORTATEUR VW ET AUDI, 5116 SCHINZNACH-BAD, ET LES 600 PARTENAIRES VW ET AUDI SE METTENT EN QUATRE POUR VOUS!

2-11512/4-4

La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA - Carrosserie
J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/26 44 26

Le Locle:
La Ferrière:
Le Bémont:
Saint-Imier:

Garage Pandolfo & Cie
Garage du Jura, J.-C. Geiser
Garage du Bémont, M. Michel
Garage Touring, L. Fiorucci

tél. 039/31 50 00
tél. 039/61 12 14
tél. 039/51 17 15
tél. 039/41 41 71

132-12001

DIVERS

"Pizz'a Dom"

souhaite à sa fidèle clientèle de joyeuses fêtes de Noël et une heureuse année 1993.

Bd des Eplatures 21 (Cap Sud)
Tél. 039/26 04 04

470-736



中國友誼飯店
Bar-Restaurant Chinois
de l'Amitié
Tél. 039/26 95 50

Rue du Locle 3b
2300 La Chaux-de-Fonds

Ouvert les 25, 26 et 27 décembre

La direction et le personnel vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année

132-12883



Boulangerie-Pâtisserie

F. Tschannen
Fabrication de pain français

informe sa clientèle que
le samedi 26 décembre

les boulangeries de La Chaux-de-Fonds et Renan resteront ouvertes de:

7 à 11 heures
Samedi 2 janvier: fermé

et vous souhaite de joyeuses fêtes à tous.

☎ 039/28 41 82, Charrière 57
2300 La Chaux-de-Fonds

470-437

OFFRES D'EMPLOI

Importateur d'accessoires automobiles, sis à La Chaux-de-Fonds, recherche pour date à convenir une

employée de commerce G

La candidate idéale aurait, de notre point de vue, le profil suivant:

Age: 25-35 ans.

Langues: parfaite bilingue français/allemand (schwyzer-tütsch), parlé et écrit.

Formation: CFC d'employée de commerce ou titre équivalent, deux à trois années de pratique, bonnes connaissances comptables d'une PME.

Caractère: un sens aigu des responsabilités et indépendante.

Nous offrons, avec les avantages sociaux usuels et un salaire approprié, une activité indépendante dans un petit team ainsi que des perspectives d'évolution.

Les candidates intéressées par cette offre voudront bien adresser leur offre manuscrite avec photo et certificats ainsi que leur prétention de salaire à **MBN Jantes SA**, allée du Quartz 13, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-507950



ISATECH

cherche pour son département assemblage mouvement QUARTZ.

HORLOGER

pour seconder le responsable d'atelier et assurer la planification des travaux en cours.

Quelques années d'expérience dans le domaine quartz seraient les bienvenues.

Pour tous renseignements complémentaires prendre contact avec:

M. M. Michelot,
ISATECH, LES BRENETS,
☎ 039/32 15 42

28-570

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

283

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

«Alors, votre bras, s'il vous plaît, il faut remonter un peu plus la manche de votre chemise.

Il s'éloigna, se lava les mains et les passa sous un produit désinfectant, puis revint et palpa mon bras:

- Cette veine, peut-être, mais elle n'est pas fameuse.

Il noua le garrot et passa un coton imbibé d'alcool sur la veine choisie, puis il ouvrit les pochettes en plasti-

que, il ajusta la seringue et la remplit de sang, le répartit dans une série de fioles, puis se leva et, en accentuant le geste, laissa tomber la seringue dans une corbeille.

- Voilà ce qu'on fait avec les seringues utilisées, madame. C'est clair?

Soudain souriant, il nous souhaita bonne chance et nous dirigea vers une salle d'attente, vide à cette heure-ci. Quelques minutes plus tard, une doctresse vint me chercher et m'amena dans une salle d'examen où elle prit plusieurs clichés de mes poumons. Après l'attente habituelle, au retour elle annonça que nous pouvions partir et qu'elle communiquerait les résultats au médecin.

Je réfléchissais, dans le taxi, en voyant cette ville ordonnée et propre, du moins les quartiers que nous traversions. Ma situation semblait sans issue, sauf si je considérais la maigre

trouvaille qui consistait à perdre Angie à New York. Je me demandais dans quel hôpital de Los Angeles je serais soigné en cas de malaria, peut-être déjà suspect numéro un et la porte de ma chambre gardée.

Nous arrivâmes après un trajet en zigzag devant le New Stanley où une dizaine de personnes attendaient des taxis. Dans le hall, l'un des employés de la réception se précipita vers nous:

- Ça va un peu mieux, Mr. Landler? Oui?

- Je l'espère.

- Une de nos suites vient d'être libérée, continua-t-il: une grande chambre, un salon, un dressing-room, mais côté rue, beaucoup plus bruyant que l'endroit où vous êtes.

- Tu veux avoir plus de place? demanda Annie.

- Non, j'aimerais juste me coucher.

Dans l'ascenseur, je m'appuyai contre la paroi.

- Tu glisses, dit Annie, tiens mon bras.

Au deuxième étage, deux hommes entrèrent dans la cabine, ils étaient grands, parlaient fort, avaient de belles chemises toutes blanches et de belles cravates. Ils étaient camerounais et ils se rendaient à une réunion d'affaires au sixième étage. Je fixais de plus en plus le dessin de la cravate de celui qui se tenait près de moi.

- Je crains que votre mari ait un malaise.

- Juste un peu de fièvre, expliqua Annie.

Les gentils Camerounais m'aidèrent à rejoindre la chambre, je n'étais plus un interlocuteur, mais un type d'un mètre soixante-dix-huit sur deux tiges de coton, mes jambes.

(A suivre)

Football - Le retour de Diego Maradona a marqué 1992

La fin de la «galère»

Le «pibe de oro» est de retour. Après quinze mois de suspension pour usage de cocaïne et un bras de fer de trois mois avec Naples, son ancien club, Diego Armando Maradona a renoué avec le football de haut niveau le 28 septembre 1992 sous les couleurs du FC Séville.

à faire parler de lui hors du terrain. A Séville, on commence à être fatigué du manque de sérieux du joueur argentin, plus «habitué des nuits sévillanes que du terrain d'entraînement.»

LA FRANCE AVEC MENTION

«Toute la France veut la Coupe du monde». Ce slogan du Comité de candidature français, illustrant le consensus réuni autour du projet d'organiser le plus grand événement sportif de cette fin de siècle, est devenu réalité le jeudi 2 juillet à Zurich.

Il est 12 h 32. Au premier étage de l'hôtel Ramada-Renaissance, Jean Fournet-Fayard et Fernand Sastre, coprésidents du Comité de candidature, sortent de la salle où est réuni depuis le matin le Comité exécutif de la FIFA. «C'est nous! Par douze voix contre sept», lâche Sastre, les larmes aux yeux.

Les flashes crépitent. La délégation française se congratule. Depuis cet instant historique, toute la France a la Coupe du monde. La nation créatrice de la compétition l'organiser pour la deuxième fois de son histoire, soixante ans après l'avoir accueillie en 1938. Une bouffée d'air frais pour un football français ballotté par les «affaires», le drame de Furiani et la déception de l'EURO 92.

La France l'a emporté grâce à un dossier solide et sérieux, après avoir été reçue avec mention à l'oral, qui s'est déroulé tout au long de la matinée devant le Comité exécutif de la FIFA, devançant le Maroc, qui avait déjà échoué en 1988 face aux Etats-Unis (10 voix à 7) pour la Coupe du monde 1994, et la Suisse, écartée du vote en raison de réserves sur l'aspect technique concernant l'agrandissement de ses stades.

L'ANNONCE DE PLATINI

La joie du clan français sera cependant ternie quelques instants plus tard par l'annonce du départ de Michel Platini de son poste de sélectionneur national. Une décision mûrie de longue date mais qui aurait sans doute pu être différée de quelques jours et annoncée dans un endroit plus propice. (si)

Ironie du sort, la venue de la star argentine (32 ans) à Séville, où il a retrouvé son ancien sélectionneur Carlos Bilardo, a été rendue possible grâce à la FIFA, intransigente au moment de sa condamnation en avril 1991. Le célèbre Brésilien Pelé avait lui aussi apporté son soutien à «Dieguito». Après des semaines de dures tractations et une réunion de conciliation de près de cinq heures au siège de la FIFA le 22 septembre à Zurich, Naples et Séville trouvaient un terrain d'entente. Séville rachetait le contrat de Maradona, qui arrivait à expiration en juin 1993, pour la somme de 7,5 millions de dollars.

Ainsi s'achevait la «galère» d'un joueur surdoué mais aussi imprévisible balle au pied que dans la vie depuis le début de sa carrière à Argentinos Juniors à l'âge de seize ans. On ne compte plus en effet les frasques de l'enfant de Lanus, le quartier pauvre de Buenos Aires où il naquit, tant à Barcelone (1982-1984) qu'à Naples (1984-1991). Accueilli en héros le 13 septembre à Séville par des milliers de fans, Maradona effectuait des débuts victorieux sous le maillot sévillan en match amical contre le Bayern Munich (3-1). «En entrant sur le terrain, j'ai pensé à Claudia mon épouse et à mes deux filles, mais aussi à tous mes amis et à l'Italie», déclarait-il radieux mais fatigué en raison de cinq kilos excédentaires...

Si, depuis, le capitaine Maradona a montré que sa vision du jeu et son pied gauche étaient intacts, il a pourtant recommencé



Diego Maradona

Le «pibe de oro» a retrouvé les joies du football.

(Keystone)

De la suite dans les idées

Platini allait encore s'illustrer quelques semaines après sa démission en déclarant qu'il voulait être le «patron» de la Coupe du monde ou rien du tout. Une idée qui faisait son chemin et aboutissait, le 29 septembre, au «ticket gagnant» de l'EURO 84: le duo Platini-Sastre. Mme Frédérique Bredin, ministre de la Jeunesse et des Sports, se prononçait en faveur de la nomination de ces deux hommes alliant «charisme» et «compétence».

Un peu plus de quatre mois après la désignation de la France, Sastre et Platini étaient intronisés officiellement coprésidents du Comité français d'organisation de la Coupe du monde le 9 novembre à Paris. (si)

Le Danemark a surpris tout le monde à l'Euro 92

Un grand souffle de fraîcheur

Le onze du Danemark, sacré champion d'Europe en juin à Göteborg, personne ne pouvait l'imaginer! Et pour cause, puisque Lars Olsen et ses coéquipiers n'étaient pas qualifiés pour la phase finale. La mise hors jeu de la Yougoslavie les propulsa en Suède où ils débarquèrent sans véritable préparation ni prétention.

Le sélectionneur Richard Møller-Nielsen dut même battre le rappel des professionnels danois déjà en vacances. Des débuts difficiles contre l'Angle-

terre (0-0), puis une défaite face à la Suède (0-1), enfin une victoire arrachée devant la France (2-1), voilà les gentils Danois, deuxièmes de leur groupe derrière la Suède et qualifiés pour les demi-finales.

Le contrat est déjà plus que rempli. On ne leur accorde pas l'ombre d'une chance face à l'ogre néerlandais. Pourtant, à l'issue d'un match haletant et qui s'achève par les tirs au but, Van Basten, Gullit et Koeman se retrouvent bel et bien éliminés. La voie du triomphe s'ouvre toute grande pour une bande de

jeunes gens qui ne se prennent toujours pas au sérieux. Le 26, en finale, c'est l'apothéose. Emmenés par le virevoltant et talentueux Brian Laudrup, les Danois disposent sans problème de l'Allemagne (2-0) et rentrent en vainqueurs au pays où ils sont accueillis par un peuple en folie. Ils viennent de réussir le plus grand exploit de l'histoire du sport danois.

BELLE LEÇON

Grâce à eux, le football européen a retrouvé, l'espace de quinze jours, un grand souffle

de fraîcheur. Leur remarquable état d'esprit, leur volonté d'aller toujours de l'avant, sans calcul, de jouer simplement mais en véritable équipe, leur talent aussi, ont tout balayé, tout emporté sur leur passage. Belle leçon pour les adeptes forcés du tableau noir et les chevaliers à la triste figure omniprésents dans le football d'aujourd'hui.

Du gardien de Manchester United, Peter Schmeichel, au malheureux Henrik Andersen, blessé gravement en demi-finale, du valeureux capitaine Olsen à la virtuosité du cadet des Lau-

drup, de la révélation de Kim Christofte à la fougue de Flemming Povlsen, ils ont tous mérité d'inscrire leurs noms au sommet du ballon rond européen.

La merveilleuse aventure de cette équipe danoise n'aura peut-être duré que le temps d'un sacre. Ses premiers résultats en éliminatoires du Mondial 1994 (nuls face à la Lettonie, la Lituanie, l'Eire, victoire à l'arraché contre l'Irlande du Nord) laissent augurer de lendemains moins souriants. Mais personne n'oubliera les flamboyants danois fous. (si)



RÉTRO '92

BRÈVES

Football

Brésil: Rai footballeur de l'année

L'international de Sao Paulo, Rai Vieira de Oliveira, 27 ans, a été élu footballeur de l'année au Brésil. Rai, le petit frère de Socrates, a obtenu 258 voix sur un total de 320 journalistes brésiliens ayant participé au vote.

Athlétisme

Livingston suspendu quatre ans

Le sprinter britannique Jason Livingston, 21 ans, convaincu de dopage, a été suspendu quatre ans à Londres, par la Fédération britannique d'athlétisme (BAF). La BAF avait entendu Livingston lundi. Un contrôle inopiné, effectué sur l'athlète l'été dernier à l'entraînement par une équipe du Conseil des sports britannique, avant les Jeux olympiques de Barcelone, avait révélé des traces de Methandianone, un stéroïde anabolisant.

Volleyball

Succès turc

Les volleyeuses helvétiques ont perdu la finale du tournoi quadrangulaire de Lucerne après 80 minutes de lutte, face à la Turquie, en quatre manches: 3-1 (15-12 15-9 13-15 15-7).

Natation

CNCF dixième

Le week-end dernier à Berthoud, les nageuses du CNCF ont obtenu le dixième rang lors de la finale du championnat suisse des clubs. Les Chaux-de-Fonnières Audrey Vuille, Valia Racine, Lorine Evard, Mélanie Lanz, Manon Wenger, Karin et Emmanuelle Hehlen en terminant quatrièmes de la finale B ont ainsi permis à leur club d'entrer pour la première fois dans le «top ten» helvétique.

Hockey sur glace

Juniors: victoire de la Suisse

L'équipe suisse des «moins de 21 ans» a battu la Norvège, 4-3 (1-0 2-2 1-1) au cours de la dernière journée du tournoi quadrangulaire juniors de Kongsberg en Norvège. Du coup, les coéquipiers de l'Ajoulot Gaëtan Voisard terminent deuxième.

Bombes de table
les 3 **10.-**

**Festival de fruits
exotiques**
du 23. 12. au 31. 12. 1992

* Avocat l'avocat	1.30	1.00	* Kiwis les 6	2.70	1.50
* Mangue la mangue	2.40	1.80	* Litchis les 100 g	1.40	0.95
* Ananas du Ghana l'ananas	5.50	3.90			

Hits hebdo Coop
du 23. 12. 1992 au 4. 1. 1993

* Fondue Coop le paquet de 800 g	9.40	6.55
* Saumon fumé de Norvège prétranché, en sachet de 60 ou de 120 g env., les 100 g	6.80	4.80
* Jambonneau Quick le kg	25.-	19.-
* Salami Tipo Milano ou Nostrano la pièce, les 100 g	3.40	2.40
* Salami Tipo Milano ou Nostrano, Bar- quette Viando ou à la coupe, les 100 g	3.50	2.50
* Tourte glacée Gold Star «Forêt-Noire» 500 g	8.20	6.20
* Spaghetti Napoli 4 x 500 g	4.80	3.60
* Café Coop Jubilor, moulu, emballé sous vide, le paquet de 500 g	6.-	4.50
* Concombres Chirat, le pot de 800 g nets, poids égoutté 430 g	3.60	2.80
* Thon rosé à l'huile 3 boîtes de 200 g nets chacune, poids égoutté 155 g	3.60	2.40
* Snacketti Zweifel, lard le sachet de 80 g	2.70	1.50
* Flûtes Party Arni, pur beurre, sel, cummin ou fromage, le sachet de 125 g	2.85	1.95
* Mini-flûtes Party Arni, pur beurre ou sésame, le sachet de 125 g	2.85	1.95
En vente dans les Centres Coop		
* Pommes chips Zweifel nature ou au paprika, l'emballage familial de 300 g/280 g	5.95	4.50
* Lola, assortiment 5 tablettes de 100 g	4.20	3.-
* Ballons précuits le sachet de 10	2.60	2.10
* Champagne Veuve Clicquot brut/demi-sec, la bouteille de 75 cl	36.90	34.20
* Champagne Moët et Chandon brut, la bouteille de 75 cl	33.90	32.90
* En vente dans les Centres Coop		

Aliments pour animaux

* Sheba, bœuf, veau, volaille, saumon**, gibier**,
crevettes**, ou lapin**
multipack de 8 portions
9.60 **6.90**
** En vente dans les Centres Coop

Lessives et produits d'entretien

* Radion Micro plus
le baril de 3 kg
17.90 **14.90**

Les nouveautés Coop:
Teletext page 210
Videotex *7575 #

les 100 g

1.50

Gruyère doux,
à la coupe ou préemballé
du 23. 12. 1992 au 4. 1. 1993

Coop vous informe:

9.80

Bouquet de Noël
du 23. 12. au 24. 12. 1992

par 3

7.-

Classeur A4, lilas, rose ou
menthe

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop.

l'ananas

3.90
~~5.50~~

* Ananas frais du Ghana
du 23. 12. au 31. 12. 1992



Avec Coop vous
économisez cette
semaine 18,7%

Dans cette annonce, l'ensemble
des promotions signalées par un
astérisque représente une
réduction de 18,7%.

Prix normal	Fr. 195.15
Prix promotionnel	Fr. 158.65
Vous économisez	Fr. 36.50



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Locle

Fontaine onéreuse

La commune du Locle a acheté une belle fontaine qui devrait être installée à côté de la chaîne de traitement de l'eau. Malheureusement, on s'est aperçu que le terrain visé est peu stable. Il faudrait par conséquent songer à installer des pilotis. Ces travaux imprévus sont devisés à 200.000 francs.

Page 16

Val-de-Travers

Interconnexion des téléseaux

Le nombre des chaînes de télévision augmente, alors que celui des abonnés s'accroît peu. Dans ces conditions, offrir de nouveaux programmes coûte cher. A l'avenir, la solution pourrait être l'interconnexion des téléseaux. Sérac-Valtra, qui dessert six communes au Val-de-Travers et Les Ponts-de-Martel, est en tractations avec Vidéo 2000.

Page 17

Canton du Jura

Concentration bancaire

La Banque Cantonale du Jura (BCJ) a annoncé hier l'absorption de la Banque de Courgenay (BDC). Cette décision a été adoptée par les dirigeants des deux banques.

Page 18



Météo:

Brouillard sur le Plateau, se dissipant l'après-midi. Peu de soleil avec passages nuageux importants.

Demain:

Brouillards fréquents sur le Plateau. Assez ensoleillé en montagne malgré quelques passages nuageux.

Lac des Brenets
750,49 mLac de Neuchâtel
429,12 m

Fête à souhaiter jeudi 24 décembre: ADELE

3°
Lever: 8 h 16
Coucher: 16 h 470°
Lever: 8 h 29
Coucher: 17 h 25Brouillard
700 m

L'Impartial

Réorganisation en profondeur de l'administration cantonale neuchâteloise

La preuve par cinq



Le Conseil d'Etat neuchâtelois

Le projet de réorganisation des départements a été présenté hier par le gouvernement in corpore. (Impar-Galley)

Si le Grand Conseil ratifie la proposition du Conseil d'Etat, l'administration cantonale sera chapeautée par cinq départements au lieu des dix actuels. Une mesure qui poursuit le double objectif de l'efficacité et de la cohérence nationale.

Depuis sa fondation, en 1848, la République a connu plusieurs réaménagements du nombre des départements cantonaux, la répartition actuelle étant régie par la loi de 1983. «S'il n'existe aucun système parfait, il n'est pas inutile toutefois de vouloir répondre aux besoins de son temps et de rationaliser logiquement le nombre et l'organisation des départements dans

un souci d'efficacité», dira Michel von Wyss, président du Conseil d'Etat, lors de la présentation du projet, hier au Château, en présence du Conseil d'Etat in corpore.

EN 1993

Ce projet devrait entrer en vigueur le 17 mai 1993, un mois après les élections cantonales, si le Grand Conseil en accepte l'augure. M. von Wyss a justement souligné que la fin de la présente législature était le meilleur moment pour envisager une telle refonte qui ne provoquera aucune suppression d'emploi ni d'engagement financier particulier.

«Il y a aujourd'hui pénurie de fonctionnaires, il n'est dès lors pas question, à court terme, de supprimer des emplois. Avec cette réforme, cinq des huit premiers secrétaires de département

seront nommés secrétaires généraux et trois chefs de service, des nouvelles fonctions qui feront l'objet de nouveaux cahiers des charges».

Les cinq départements «homogénéisés» auront les appellations suivantes: Département de justice et police, de la santé publique et des affaires sociales; Département des finances et des affaires militaires; Département de la gestion du territoire; Département de l'économie publique et Département de l'instruction publique et des affaires culturelles. Les actuels Départements de l'intérieur, de l'agriculture et des cultes disparaissent.

Quelques éléments majeurs sont à souligner dans la structure des futurs départements. Ainsi, malgré quelques hésitations face à l'utilité de ce regroupement, la Justice et la Police seront rapprochées à l'image de

l'administration fédérale et de celles de tous les cantons sauf le Jura. Le Service des automobiles rejoint la Police, alors que les registres fonciers et les mensurations cadastrales passent à la gestion du territoire. La santé publique et le domaine social, auparavant rattachés à l'Intérieur et à la Justice sont rapatriés, sauf les services touchant les questions de chômage et d'emploi qui rejoignent l'Economie publique.

Le Département des finances hérite du Service des communes (auparavant à l'Intérieur) et des affaires militaires augmentées de la protection civile et de l'organisation catastrophe sous le label de la sécurité publique. Les cultes restent aux Finances.

Nouveau département, la gestion du territoire comprendra les Ponts et chaussées, l'aménagement du territoire et tous ce

qui se rapporte à l'énergie, aux transports et à l'environnement; des dossiers aujourd'hui en mains des Travaux publics et de l'Agriculture.

L'Economie publique hérite du laboratoire cantonal et de l'économie agricole, y compris l'Ecole cantonale d'agriculture et le Service de la viticulture.

Quant au Département de l'instruction publique et des affaires culturelles, il se voit augmenter de la protection des monuments et sites et de l'archéologie, transférés des Travaux publics, et cède les archives de l'Etat à la Chancellerie.

EQUILIBRE

Ces blocs ont été constitués de manière à équilibrer les responsabilités politiques et techniques au sein des divers départements, et d'éviter aussi de devoir déléguer deux conseillers d'Etat lors de séances intercantionales ou fédérales en raison de l'actuelle répartition des départements. Un gage d'efficacité et de disponibilité, notamment pour les conseillers d'Etat exerçant en parallèle des fonctions fédérales... M.S.

REGARD

Pas d'incidence politique

La réorganisation en profondeur de l'administration cantonale qui concerne deux mille fonctionnaires dépendants directement du Château, siège du Gouvernement, et indirectement six mille autres, membres du corps enseignant et des professions de la santé ou du social, n'aura pas d'incidence sur le fonctionnement de l'Etat, ni sur la conduite de sa politique.

Telle est la profession de foi de l'actuel Conseil d'Etat dont quatre membres sur cinq brigueront une réélection le 18 avril prochain. Si la collégialité est pratiquée avec bonheur depuis des décennies dans ce canton, c'est avec le même empressement que les membres de l'exécutif ont toujours conservé leur autonomie - à ne pas confondre avec leur indépendance - dans la conduite de leurs départements respectifs. Et rien ne devrait changer avec ce nouveau projet.

Si le Grand Conseil l'accepte, la restructuration présentera de nombreux avantages, notamment avec le rééquilibrage du contenu et de l'importance des différents départements, une mise à niveau du poids des responsabilités et de l'intérêt à la tâche qui va dans le sens de l'élection par le peuple d'un véritable gouvernement et non de technocrates chefs de département.

Quant aux éventuels défauts, ils se préciseront avec la pratique. On pense notamment au regroupement toujours reporté de la Police et de la Justice qui n'a décidément pas la même force de séduction intellectuelle que d'autres propositions... Mario SESSA

Système de contrôle et de commande des tunnels de la N5

Quand l'innovation «dérange»

Afin de pouvoir tenir le délai d'ouverture du 18 juin 93, le canton a dû engager sa propre responsabilité pour recevoir l'aval de l'Office fédéral des routes à la mise en œuvre du système informatisé de contrôle des tunnels de la N5. Une procédure pour le moins inhabituelle pour un système qui ne l'est pas moins.

Le système informatisé de contrôle-commande des tunnels de la N5, dont les travaux de réalisation de la première étape - logiciel et matériel - viennent d'être adjugés pour 1,65 million de francs (voir L'Impartial du 17 décembre), obéit à un principe innovant. Tellement innovant que l'on a aussi dû recourir à une procédure inhabituelle en matière d'autorisation: pour recevoir la sanction de l'OFR et

donc les subventions fédérales, «le canton a dû se porter garant de la fiabilité du système», confirme le premier secrétaire du Département des travaux publics, Pierre-Denis Rytz. Un engagement qui a été pris par écrit dans le courant du mois de juin.

«Nous avons quelques doutes lorsque nous avons débuté les discussions, il y a maintenant deux ans», reconnaît Jean-Rodolphe Scheidegger, inspecteur à l'OFR pour les équipements électroniques. «Le système qui doit être installé dans les tunnels de Neuchâtel est en effet très moderne pour une route nationale et sans équivalent en Suisse. Mais devant les certitudes du canton de Neuchâtel quant à la sécurité et la tenue du planning de réalisation, nous n'avons pas voulu freiner la réa-

lisation du projet. C'est pourquoi nous avons donné notre autorisation, moyennant confirmation écrite de l'engagement de la responsabilité de la canton dans ce dossier».

Quelles conséquences pour le canton? P.-D. Rytz n'en voit pas d'autre, en cas d'un très hypothétique mal fonctionnement, que l'éventuel refus de l'OFR de verser la part fédérale sur la plus-value que représente le système de contrôle neuchâtelois par rapport à un système plus conventionnel. Mais il ne s'agit en aucun cas de problèmes liés à la sécurité qui sera elle totalement garantie, affirme le premier secrétaire.

Quant aux délais, ils seront tenus pour ce qui concerne les installations essentielles de sécurité (signalisation, incendie, cla-

pets pare-fumée, etc.). Un avis réaffirmé par le chef des Travaux publics, le conseiller d'Etat Pierre Hirschy: «Nous sommes convaincus du sérieux avec lequel le concept de ce système de contrôle a été préparé et nous sommes persuadés que nous tiendrons le délai du 18 juin, date de l'ouverture des tunnels».

C. P.

A lundi

En raison des Fêtes de Noël, notre journal ne paraîtra pas avant lundi.



Opération Nez rouge

Tél. 155-22 08

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (☎ 23 72 22)
Sailor et Lula (de D. Lynch avec I. Rossellini), 18 ans, dès sa 20 h 30.
- Delicatessen (de J.-P. Jeunet et M. Caro, avec D. Pinon, J.-C. Dreyfus), dès sa 17 h 30.
- CORSO (☎ 23 28 88)
La belle et la bête (dessin animé de W. Disney), pour tous, 14 h 30, 19 h (je, pas de séance à 19 h).
- Bodyguard (de M. Jackson, avec K. Costner), 12 ans, 16 h 30, 21 h (je, pas de séance à 21 h).
- EDEN (☎ 23 13 79)
Mediterraneo (de G. Salvatores) en V.O. ital. s-t. fr.-all., 18 h 30.
- Voyage à Rome (de M. Lengliney, avec G. Jugnot), 12 ans, 15 h 30, 20 h 45. Je, relâche.
- PLAZA (☎ 23 19 55)
La mort vous va si bien (de R. Zemeckis, avec M. Streep), 12 ans,

h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h (je, pas de séance à 18 h 45 et 21 h).

- SCALA (☎ 23 19 18)
Maman, j'ai encore raté l'avion et je suis perdu dans New York (de C. Columbus, avec M. Culkin), pour tous, 14 h, 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45 (je, pas de séance à 18 h 30 et 20 h 45).

NEUCHÂTEL

Je, fermeture des cinémas après la séance de 15 h.

- APOLLO 1
15 h Tom et Jerry (dessin animé de P. Roman), pour tous. 17 h 45, 20 h 15, sa aussi 23 h, Bodyguard (de M. Jackson, avec K. Costner), 12 ans.
- APOLLO 2
14 h 45, 17 h, 20 h 30, La belle et la bête (dessin animé de W. Disney), pour tous. Sa, 23 h, Tom et Jerry (dessin animé), pour tous.

- APOLLO 3
15 h Bodyguard (de Mick Jackson avec K. Costner), 12 ans. 17 h 45 en V.O., 20 h 45, sa aussi 23 h, Maris et femmes (de et avec W. Allen), 16 ans.
- ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 15, sa aussi 23 h, Maman, j'ai encore raté l'avion (de C. Columbus, avec M. Culkin), pour tous.
- BIO
15 h, 18 h, 20 h 30, Le petit prince a dit (de C. Pascal avec R. Berry, Anémone), pour tous.
- PALACE
14 h 30, 17 h 30, en V.O., 20 h 15, sa, di aussi 23 h, Des hommes d'honneur (de Rob Reiner), 12 ans.
- REX
15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Voyage à Rome (de Michel Lengliney avec G. Jugnot, S. Flon), 12 ans.

- STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, La mort vous va si bien (de B. Zemeckis avec M. Streep), 12 ans.

COUVET

- COLISÉE
Je, ve, relâche. Sa, di, 15 h, Fievel au Far-West, pour tous. Sa, 17 h, di, 20 h 30, Beignets de tomates vertes, 12 ans. Sa, 20 h 30, di 17 h, Wayne's World, 12 ans.

AU PROGRAMME

LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO
César's discothèque
Ma-je, 22-2 h; ve + sa 22-4 h; lu fermé.

- MUSIQUE
Nine Pound Hammer + Easy
Sa dès 21 h
R.A.W. + 2 Teck Force
Di dès 21 h
Bikini Test.

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE
Joe Fulgo (rock)
Plateau libre
Sa 22 h.

Concert de Noël par Michel Brodard (baryton), Nicole Rossier-Maradan (alto) et Guy Bovet (orgue)
Collégiale
Ve 17 h.

- Alboth + Suaheli Massiv (rock)
Ve dès 21 h
Bourbonese Qualk
sa dès 21 h
La Case à chocs.

OFFICES RELIGIEUX

LA CHAUX-DE-FONDS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- GRAND-TEMPLE
Je, 17 h 30, fête de Noël préparée avec les enfants. Mmes Guillod et Rossinelli et M. Reichen. Ve, 17 h 30, culte de Noël préparé avec un groupe de jeunes, M. Habegger, sainte-cène. Di, 9 h 45, culte, M. Habegger.

- FAREL
Je, 17 h 30, fête de Noël avec la participation des enfants et des jeunes, Mme Galataud. Ve, 9 h 45, culte de Noël, Mme Guillaume, sainte-cène, garderie d'enfants. Di, 9 h 45, culte, M. Guinand, sainte-cène, garderie d'enfants. Me, 19 h 30, office au C.S.P.

- ABELLE
Je, 23 h 45, veillée de Noël, MM Carrasco et Morier, sainte-cène. Ve, 9 h 45, culte du matin de Noël, MM Carrasco et Morier, sainte-cène, garderie d'enfants. Di, 9 h 45, culte, MM Carrasco et Morier, sainte-cène, garderie d'enfants.

- LES FORGES
Je, 23 h 30, mystère de Noël préparé par les jeunes et les enfants, Mme Cochand. Ve, 10 h, culte, M. Cochand, sainte-cène, garderie d'enfants. Di, 9 h 45, culte à l'Abbeille.

- SAINT-JEAN
Je, 23 h, culte de la veillée de Noël, Mme Guillaume, sainte-cène, vin chaud offert à la sortie. Ve, 10 h, culte du jour de Noël, M. Petitpierre, sainte-cène. Di, 9 h 45, culte, M. Petitpierre.

- LES ÉPLATURES
Ve, 15 h, fête de Noël pour tous, M. Perret. Di, 20 h 15, moment de prière œcuménique pour les prisonniers les 2e et 4e dimanches du mois.

- LES PLANCHETTES
Ve, 20 h, fête de Noël, M. Reichen.

- LES BULLES
Di, 20 h 15, culte M. Habegger, thé à l'issue du culte.

- LA SAGNE
Je, 23 h 15, culte de la nuit de Noël, M. Monin, sainte-cène. Ve, 9 h 30, culte, M. Monin, sainte-cène. Di, 9 h 30, culte, M. Monin.

- DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). 25 Déz. Weihnachten, 9.45 Uhr. Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl. Pfr. Elis. Müller. Sonntag, kein Gottesdienst.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

- NOTRE DAME DE LA PAIX
Je, messe de minuit. Ve, 9 h 30, messe; 18 h, messe. Di, 9 h 30, messe; 18 h, messe. Ma, 8 h 30, messe. Me, 18 h, messe.
- SACRÉ-CŒUR
Je, 18 h, messe des familles; 23 h

30, veillée, messe de minuit avec la chorale. Ve, 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe; 14 h, messe en portugais. Di, 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe. Ma, 8 h 30, messe. Me, 8 h 30, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

- ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Di, 9 h 45, messe.

ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES

- ACTION BIBLIQUE (Jardiniers 90). Di, 9 h 45, culte. Me, 20 h, nouvelles missionnaires et prières.

- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Di, 9 h 45, culte, garderie, école du dimanche en vacances. Je, 20 h, étude biblique supprimée. Jour de l'An: relâche.

- ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17)
Je, 23 h, veillée de Noël. Ve, 10 h, culte de Noël. Di, 14 h, culte de fin d'année.

- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Di, 9 h 30, culte avec sainte-cène, Garderie pour enfants. Je, pas de réunion.

- ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Di, 9 h 30, culte. Me, 20 h, louange et prière pour les malades.

- ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Je, 17 h, fête de Noël de l'Assemblée avec les enfants. Ve, 9 h 45, culte de Noël. Di, 9 h 45, culte.

- LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Di, 10 h, culte avec sainte-cène et garderie d'enfants. Ma, 20 h, prière. Je, pas d'étude biblique mais longue veillée dès 21 h. Ve, 10 h, culte avec sainte-cène.

- ARMÉE DU SALUT (Nume-Droz 102). Di, 9 h 15, prière; 9 h 45, culte. Sylvestre, 22 h 30, culte de longue veillée.

- EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Freitag, 9.45 Uhr, Weihnachts-Gottesdienst.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve, 18 h, sa, 9 h 15.

- ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Sa, 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.

- ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque ve à 19 h 30; service d'adoration: le di à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.

- ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (Collège 11). Di, 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prêtre des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50, sainte-cène.

- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Ve, 9 h 30, service divin. Di, 9 h 30, service divin. Je, 19 h, service divin.

- PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Me, 19 h 30, réunion de témoignages.

- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Me, 14 h 15, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Di, 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.

- DOJO ZEN (Mission Maître Deshimaru, Bellevue 22. ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, ma, 6 h 45, 19 h 15. Me, 6 h, 20 h 30. Je, 6 h, 19 h 15. Ve, 6 h. Sa, 11 h (initiation 10 h 30). Di, 10 h.

LE LOCLE

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- TEMPLE
Je, 17 h, Noël des familles; 23 h, Veillée de Noël avec sainte-cène. Ve, 9 h 45, culte de Noël avec sainte-cène, M. M. Braekman, Di, 9 h 45, culte avec sainte-cène, M. W. Roth.

- CHAPELLE DU CORBUSIER
Di, 8 h 45, culte avec M. F. Tüller.

- LES BRENETS
Je, 22 h 30, veillée de Noël. Ve, 10 h 15, culte de Noël avec sainte-cène, M. M. de Montmollin. Di, 10 h 15, culte M. F. Tüller.

- LA BRÉVINE
Ve, 9 h, culte de Noël, sainte-cène, chœur, pasteur Fr.-P. Tüller; 20 h, fête de Noël au Temple. Di, 9 h, culte E. Perrenoud.

- LA CHAUX-DU-MILIEU
Ce, 10 h 15, culte de Noël, sainte-cène, chœur, Fr.-P. Tüller. Di, 10 h 15, culte, E. Perrenoud.

- LES PONTS-DE-MARTEL
Je, 16 h 30, fête de Noël des enfants au Temple. Ve, 9 h 45, culte de Noël avec sainte-cène au Temple. Di, 9 h 45, culte, P. Favre, garderie à la cure.

- DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A.-Calame 2). Weihnachten, Gottesdienst: in La Chaux-de-Fonds, mit Pfr. Elis Müller. Sonntag kein Gottesdienst.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

- LE LOCLE
Je, messe de minuit. Ve, 9 h 30, messe de Noël, 10 h 45 messe en italien. Sa, 17 h 30, messe. Di, 9 h 30, messe, 10 h 45, messe en italien.

- LES BRENETS
Je, messe de minuit. Sa, 19 h, messe.

- LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
Ve, 10 h, messe de Noël. Di, 11 h, messe.

- LES PONTS-DE-MARTEL
Di, pas de messe.

ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES

- ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Di, 9 h 45, culte. Ma 20 h, réunion de prière.

- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Di, 8 h 45, prière; 9 h 30, dernier culte de l'année avec sainte-cène.

- ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Ve, 9 h 45, culte de Noël. Di, 9 h 45, culte.

- ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Centre charismatique de la Chapelle, rue de la Chapelle 5). Ve, 9 h 45, culte de Noël. Di, 9 h 45, culte (pas de culte du soir).

- COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Ve, 9 h 30, fête de Noël. Di, 10 h, culte et école du dimanche.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Di, 9 h 30, service divin (français).

- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Je, 19 h, étude biblique.

JURA BERNOIS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- SAINT-IMIER
Di, 9 h 45, culte.

- COURTELARY/CORMORET
Je, 23 h 30, culte avec sainte-cène. Ve, 9 h 45, culte avec sainte-cène à Courtelary. Di, 9 h 45, culte avec sainte-cène à Cormoret.

- LA FERRIÈRE
Ve, 9 h 45, culte de Noël avec sainte-cène au Temple; 19 h 30, fête de Noël au Temple. Di, 9 h 45, culte au Temple.

- RENAN
Di, 9 h 45, culte au temple.

- SONVILIER
Di, 9 h 45, culte.

- TRAMELAN
Di 9 h 30, culte.

- VILLERET
Je, 23 h, culte de la nuit de Noël. Ve, 9 h 45, culte de Noël avec sainte-cène. Di, 9 h 45, culte.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

- SAINT-IMIER
Je, messe de minuit. Ve, 9 h 30, messe de Noël; 10 h 45, pas de messe dans les villages. Sa, 18 h 15, messe de communauté; 9 h 30, messe de communauté; 10 h 45, messe de communauté à Renan.

- COURTELARY/CORGÉMONT
Je, messe de minuit à Corgemont. Ve, 10 h, messe de Noël à Courtelary. Di, 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15, messe dominicale à Corgemont.

- TRAMELAN
Je, 22 h, messe de la Nativité. Ve, 9 h, messe de Noël. Sa, 18 h, messe dominicale. Di, 9 h, messe de communauté.

JURA

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

- LES BOIS
Je, messe de minuit au Noirmont. Ve, 10 h, messe de Noël. Di, 9 h 30, messe.

- LE NOIRMONT
Je, messe de minuit. Ve, 10 h, messe de Noël aux Bois. Sa, 18 h 30, messe. Di, 11 h, messe.

- LES CÔTES
Di, 9 h, messe.

- LES BREULEUX
Je, messe de minuit. Ve, 9 h 30, messe de Noël. Di, 9 h 30, messe.

- MONTFAUCON
Je, messe de minuit. Ve, 9 h 30, messe de Noël. Sa, 19 h 30, messe.

- SAINT-BRAIS
Je, 22 h, messe. Ve, 9 h 30, messe de Noël. Di, 11 h, messe.

- LAJOUX
Di, 9 h 30, messe.

- LES GENEVEZ
Di, 11 h, messe.

- SAULCY
Sa, 19 h 30, messe.

- LES POMMERATS
Je, 22 h, messe. Ve, 9 h 30, messe de Noël. Di, 11 h, messe.

- SAIGNELÉGIÉ
Je, messe de minuit. Ve, 9 h 30, messe de Noël. Di, 9 h 30, messe.

- HÔPITAL DE DISTRICT
Je, 16 h, messe. Sa, 16 h, messe.

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

DES FRANCHES-MONTAGNES

- SAIGNELÉGIÉ
Je, 20 h, culte. Ve, 9 h 30, culte de Noël. Di, 9 h 30, culte au Temple. Sainte-cène le premier dimanche de chaque mois.

MÉDITATION

Message de l'EREN L'INCARNATION DE L'AMOUR

Parfois, surviennent de malheureux désappointements. Zeus ne semble plus séduire par la belle phénicienne «Europe». Sa grâce s'est enlaidie suite aux ricanements d'une majorité d'Helvétès. Son beau décolleté, traversé par une chaîne balkanique, est lacéré par les armes du désespoir venant du nord et d'orient. Quant au charme de ses allures démocratiques, on cause, on cause mais on ne bande plus l'arc de la compassion.

Alors, il faut nous le dire: ne fêtons plus Noël, si Dieu est mort. Accompagnons-Le au cimetière des désillusions. Mais, si nous croyons que Noël peut encore survenir comme une heureuse surprise capable de blanchir les traités de l'insuffisance pour leur donner une couche d'incarnation, alors quoi, que faire?

Touchons, caressons ces visages meurtris par la guerre et la faim, tenons dans nos mains cet espoir de Noël qui n'est autre que le Fils de Dieu. Un peu moins de cadeaux et un peu plus de larmes sur ce corps délicat d'enfant nouveau-né, sur ce corps étendu à travers les feux de paille de l'histoire des hommes, mais aussi écartelé sur la croix de la remise en question de l'humanité.

L'Incarnation du Fils de Dieu est avant tout une histoire d'amour, et non une histoire d'idée. Elle est à étendre non à juger. Et, si elle est révolutionnaire, c'est bien parce qu'elle devrait toujours déranter, bousculer et insuffler dans nos actions et nos projets le levain de la probité.

Noël, nous le rappelons, c'est une mère aux entrailles déchirées pour le salut de l'humanité et une fête, dont l'amour enchante la vie de l'autre. Dieu l'a bien compris. Lui qui s'est incarné pour venir à nous.

Aujourd'hui, l'autre ne peut plus attendre.

Jean-Pierre Roth

GASTRONOMIE

Restaurant de l'Aéroport

Aimé Bongard-Sedjan
Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 82 66

Ouvert pendant les fêtes

Toujours spécialités
cuisine de Bretagne

et la carte habituelle

Ouvert le 24 décembre, le soir

132-12636

"Le Hameau"



Café-
Restaurant
Ouvert
7 jours sur 7

Aujourd'hui fermé
jusqu'au 27 décembre

MM. J.-B. Rislér - R. Bütikofer
2616 Les Convers - ☎ 039/23 61 15

132-607584

Craissant Show

Pâtisserie-confiserie, M. Vogel

Nous sommes ouverts

samedi 26 décembre
dimanche 27 décembre

et aussi
samedi 2 janvier
dimanche 3 janvier

Versoir 4, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 76 34

132-12587



Ferblanterie, couverture
Etanchéité, paratonnerres

Nord 127, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 26 34

vous souhaitez de joyeuses fêtes de
fin d'année

132-12723

A louer tout de suite
ou à convenir

Rue du Nord 176
à La Chaux-de-Fonds

Locaux entièrement rénovés et
aménagés à l'usage d'artisanat,
de commerce ou d'industrie, de
326 m², 2e étage, avec monte-
charge, W.-C., lavabos, galetas
de 30 m², 4 places de parc.

Gérance Reynier & Jacopin
☎ 038/25 12 18

450-

Participation relevée au skateathon du HCC section juniors

La valse des patineurs

Après les piccolos, les moskitos, les minis, les juniors et les joueurs des premières équipes du FCC et du HCC, les hommes politiques et un comique ont pris le relais, hier, au skateathon de la section juniors du Hockey Club Chaux-de-Fonds. Bravo les Matthey, Hirschy, Augsburg, Berberat et Miserez, qui se sont révélés patineurs efficaces et à l'aise.

Sur la glace des Mélézes, on les attendait au contour. Didier Berberat, chancelier, n'avait pas chaussé de patins depuis 4 ans; Charles Augsburg, président de la ville, les remet une ou deux fois l'an. Mais Francis Matthey, conseiller d'Etat s'était chauffé les mollets dimanche dernier au lac des Taillères et son collègue Pierre Hirschy est déjà connu comme grand sportif. Quant à Pierre Miserez, il assurait avoir le souffle: «Dans Sganarelle, il faut voir ce que je fais».

A la première chute, de qui on taira le nom, on pouvait tout craindre pour l'exercice du pouvoir politique dans les jours prochains. Mais, ô surprise, les glissades coulées et légères des tours d'échauffement donnaient à croire que, dans ce pays, on naît avec des patins aux pieds.

DES TOURS ET DES TOURS
Ces édiles n'ont pas patiné dans le yoghourt; ils ont plutôt dé-



Patineurs et hommes politiques

Ils ont glissé hier, au bénéfice du HCC Juniors.

(Impar-Gerber)

montré un sens remarquable de la négociation - des virages - et tenu gaillardement le coup dans l'effort. Après les dix minutes réglementaires de ronde infernale, la palme est revenue à Pierre Hirschy, avec 28 tours, talonné par Charles Augsburg effectuant 26 tours, Francis Matthey venant ensuite avec 24 tours et

Didier Berberat ayant tourné 23 fois. Entre des figures de patineurs et un déshabillage, offrant son torse nu aux admiratrices, Pierre Miserez, au grand étonnement de son frère et de sa maman, a tout de même fait 21 tours!

Cette joyeuse équipe était entourée de membres du comité et

a dû s'incliner devant les 31 tours faits par Jan Soukup.

Le record de la journée revient à deux joueurs de la 1ère équipe du HCC, Guido Lazko et Jean-Daniel Vuille qui ont fait 38 tours de patinoire. Ce skateathon rapportera plus de 30.000 francs à la caisse des juniors du HCC. (ib)

Nez rouge

Ça démarre!

Les Chaux-de-Fonniens et Chaux-de-Fonnières savent encore donner de leurs temps et payer de leur personne pour les bonnes causes. Le comité organisateur de l'Opération Nez rouge a ainsi pu constituer une équipe de quelque 85 à 90 bénévoles, chauffeurs et accompagnants: un effectif qui permettra des rotations.

Ces bénévoles reconduiront à domicile, où ailleurs, les personnes «aux facultés affaiblies» et leurs véhicules, durant ces jours de fêtes, en espérant ainsi diminuer les risques d'accidents de la route et éviter des drames.

No 155 22 08

Sur l'ensemble de la Suisse romande, Nez rouge dispose d'un téléphone vert au No 155 22 08. L'équipe de La Chaux-de-Fonds avait prévu un horaire plus étendu, mais elle a dû se rallier aux décisions générales.

Ainsi, les 24, 25 et 26 décembre, ainsi que les 31 décembre et 1er et 2 janvier, sa centrale téléphonique prendra les appels, chaque jour, de 23 h à 4 h du matin.

Un programme de divertissement, pour les bénévoles, a été mis sur pied dans le stamm du Centre de culture abc. Artistes, musiciens et autres amuseurs bénévoles sont encore les bienvenus.

Pour la nourriture et les fonds nécessaires, les sponsors ont été généreux. L'Etat a également alloué une subvention de 3000 francs.

Si Nez rouge est gratuit pour les appelants, les pourboires sont acceptés, mais ils n'entreront pas dans la caisse de l'opération, la somme collectée étant remise ultérieurement à une œuvre d'utilité publique. (ib)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Convention patronale Nouveau président

Le bracelet remplacera les aiguilles... La Convention patronale de l'industrie horlogère suisse, à La Chaux-de-Fonds, a un nouveau président, en la personne de Jacques-Hubert Gay, directeur général de la société genevoise Gay Frères, spécialisée dans la bijouterie et les bracelets de montres. Il succède à Jean-Pierre Béguin, directeur général d'Universo, qui a présidé la Convention pendant dix ans. (Imp)

Magasins fermés Trois jours suivis

Puisque Noël tombe sur un vendredi et que le 26 décembre est désormais un jour férié, les consommateurs doivent prendre bonne note que l'ensemble des magasins sera fermé durant trois jours suivis et ne rouvriront que lundi 28 décembre, au matin. Des exceptions sont accordées aux magasins d'alimentation et on sera bien avisé de se renseigner chez son boulanger ou chez son boucher s'ils ouvrent samedi, étant autorisés à le faire de 6 h à 17 h, en donnant les compensations réglementaires au personnel. (ib)

AGENDA

Chaudes soirées à Bikini Test

Rock'nroll maximum

Samedi 26 décembre, à Bikini, se produira Nine Pound Hammer et, lundi 28 décembre, ce sera au tour des Real Cool Killers, toujours menés par Buck. En première partie, Totem proposera un rock solide et rodé interprété par des musiciens essentiellement neuchâtelois. (Imp/mam)

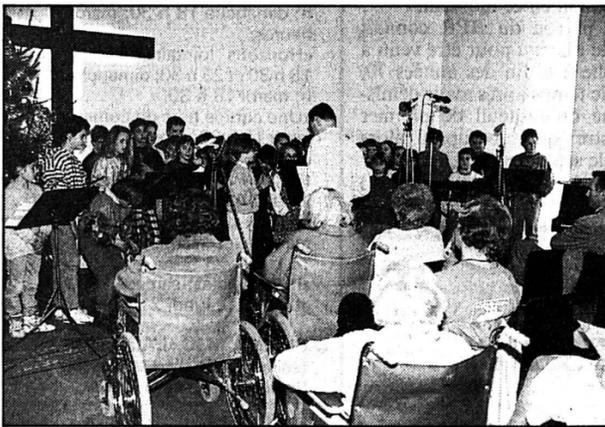
Spectacle des Bim's Enfer et contre tout

En avant-première et à l'intention des membres du Club des loisirs, les Bim's présentent déjà dimanche 27 décembre, à 17 h, leur revue de fin d'année «Enfer et contre tout». Représentations publiques: tous les jours, du lundi 28 décembre au dimanche 3 janvier 1993, à 20 h, ainsi qu'en matinée, dimanche 3 janvier, à 15 h. (Imp)

Célébration pour les patients de l'Hôpital

«Voici Noël»

Les patients de l'Hôpital ont fêté Noël à la chapelle, comme chaque année. Le curé Canisius Oberson, aumônier catholique,



a délivré le message des Eglises. Puis un chœur d'enfants a entonné «Voici Noël», repris par l'assemblée.

Représentant des autorités communales, le président de la ville Charles Augsburg, également responsable de l'Hôpital, a ensuite pris la parole. Il a mis l'accent sur la difficulté, en ces temps de disette financière, de concilier l'efficacité des soins avec la lutte contre l'explosion des coûts. Citant une maxime de La Rochefoucault: «On n'est jamais si heureux ni si malheureux qu'on se l'imagine», M. Augsburg a voulu transmettre aux patients sa volonté d'espérer. La cérémonie s'est terminée en musique. (am - photo Henry)

Conseils communaux du Locle et de La Chaux-de-Fonds

Séance commune

«Les Conseils communaux du Locle et de La Chaux-de-Fonds se sont réunis récemment en ville de La Chaux-de-Fonds, afin d'y tenir une séance commune. Ces rencontres, qui sont régulières, ont pour but d'examiner les problèmes communs aux deux cités et à leur population, dans la perspective de trouver des solutions coordonnées et d'intérêt public.

»Au cours de cette séance, les points suivants ont été abordés: »Liaison ferroviaire: problèmes posés par le nouvel horaire CFF 1993-95 qui fait l'objet de contestations de la part des deux villes.

»Liaison routière Le Locle - La Chaux-de-Fonds: nécessité

d'une coordination entre les deux villes et le canton, pour déterminer le plus rapidement possible l'aménagement du tronçon reliant le portail nord du tunnel de La Vue-des-Alpes au Col-des-Roches.

»Aménagement du territoire: état de situation des travaux de réexamen des plans d'aménagement et perspectives de collaboration dans le cadre d'un plan d'aménagement régional.

»Planification hospitalière: informations réciproques sur les conséquences du projet de planification hospitalière présenté par le Conseil d'Etat et concertation entre les deux établissements hospitaliers par une rencontre de représentants des deux

commissions des hôpitaux du Locle et de La Chaux-de-Fonds, agendée dans le courant du mois de janvier 1993.

»Compostage: état de situation des études réalisées par les deux villes et examen d'un projet de collaboration concernant un centre régional de compostage, une fois que le bilan de l'expérience chaux-de-fonnière aura été tiré.

»Ecoles techniques: discussion au sujet des perspectives des Ecoles techniques du Locle et de La Chaux-de-Fonds et de leur coordination dans le cadre du réaménagement de la formation professionnelle, actuellement à l'étude au niveau cantonal.» (comm)

Echange de piles pour les jouets

Les batteries du Père Noël

A tant avoir tourné et parlé, les voitures et autres poupées fonctionnant à piles, pourraient bien s'immobiliser et se taire au 26 décembre. Cessez vos pleurs, les enfants, puisque une dizaine de pères Noël, tournevis à la main, vont remédier à ces pannes momentanées. Comme c'est devenu la tradition, la Maison Ralston Energy, piles UCAR, procédera

à l'échange des piles de jouets usées, samedi 26 décembre, à la petite salle du 2e étage de la Maison du Peuple, de 10 h à 12 h et de 14 à 16 h. Les employés de l'entreprise assurent bénévolement ce service et sont d'autant plus heureux de poursuivre cette action, dans la conjoncture actuellement difficile. (ib)

SERVICES

PHARMACIE D'OFFICE

Bertallo, L.-Robert 39, je jusqu'à 19 h 30, ve 10-12 h 30, 17-19 h 30. Hôtel-de-Ville, L.-Robert 7, sa di 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17.

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE

Prêt, discothèque, salle de lecture, sa 10-16 h. Fermée je dès 12 h, ve, sa.

BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES

Président-Wilson 32, Ronde 9, sa, 10-12 h, 13 h 45-16 h. Fermée je dès 12 h, ve, sa.

URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE

☎ 23 10 17 renseignera.

AVIS URGENT

Ecole Suisse de Ski

Tête-de-Ran - La Vue-des-Alpes

Cours de Noël pour enfants

du 27 au 30 décembre 1992
de 14 à 16 heures.
Renseignements et inscriptions
☎ 038/53 14 13 (samedi)
123-12235

PUBLICITÉ

Aujourd'hui fermeture des bureaux

PUBLICITAS
La Chaux-de-Fonds

à 12 heures

132-12536

PUBLICITÉ

La Vieille Ville

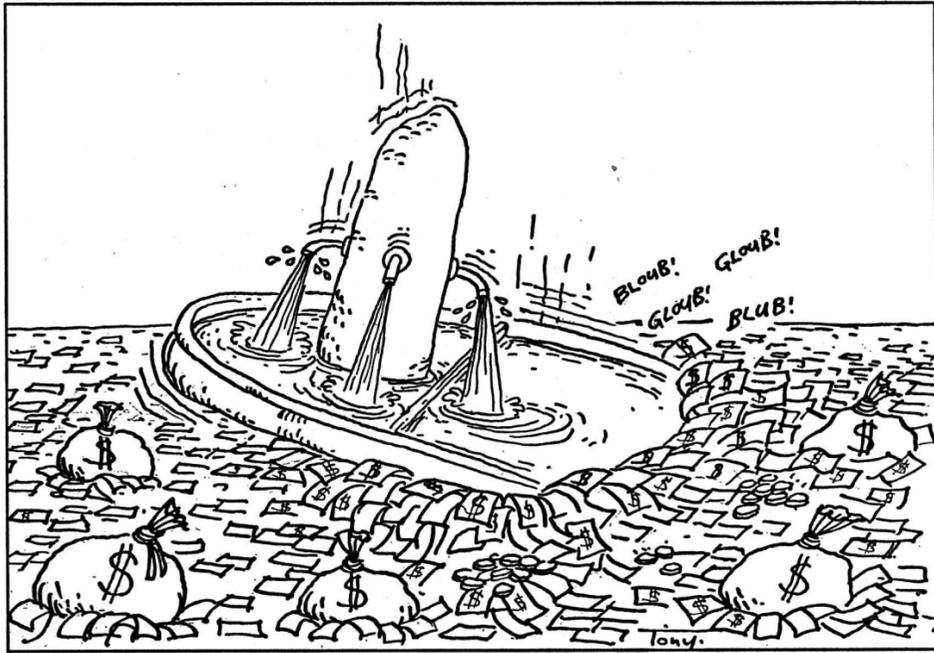


Le tirage spécial de la DEUXIÈME NOCTURNE du mardi 22 décembre 1992, dont le 1er prix est un week-end à Paris pour deux personnes a été gagné par Mme Ariane Jeanmaire à La Chaux-de-Fonds. 2e prix: un bon d'achat de Fr. 50.- (Calame Sports) à M. Laurent Soldini du Locle. 3e prix: un bon pour un brushing (Coiffure Tandem) à Mme Botteron, Charles-Naine 28, à La Chaux-de-Fonds. 132-12597

Le Locle: fontaine déjà achetée mais de loin pas encore installée

Il y aurait comme un problème...

Dans l'optique du pour-cent culturel, la commune du Locle a acheté une belle fontaine (en cours de construction), qui devrait être installée à côté de la chaîne de traitement de l'eau. Malheureusement, on s'est aperçu que le terrain visé est peu stable. Il faudrait par conséquent songer à installer des pilotis. Ces travaux imprévus sont devisés à 200.000 francs, c'est-à-dire deux fois plus que le prix de la fontaine proprement dite.



taine est fort jolie: 3 mètres sur 3 m 50, faite de pierre noire veinée de rouge (un matériau brésilien), composée de deux bassins, l'un rectangulaire, l'autre en demi-cercle, avec jeux d'eau et de lumière, musique de fond, banc circulaire pour admirer confortablement le tout...

Des collaborations se sont déjà nouées autour d'elle. Notamment avec l'artiste Jacqueline Jeanneret et avec l'ETLL, qui connaît la question puisqu'elle présentait une fontaine expérimentale lors des dernières portes ouvertes.

TROP LOURDE, ÇA S'ENFONCE

Cette fontaine est censée être installée à l'ouest de la chaîne de

traitement de l'eau en cours de construction, au début de la rue des Jeanneret. Et c'est là que les rouages se grippent. Il y a deux mois, Pierre Siegrist, ingénieur communal Jean-Paul Wettstein qu'il y aurait des problèmes de poids avec cette fontaine. M. Wettstein s'est donc renseigné. Le 11 décembre, le bureau d'in-

génieurs ad hoc envoie son rapport. Vu le sol marécageux de l'endroit et le poids de la future fontaine, il faudra asseoir cette construction sur pilotis. «Ils ont estimé qu'il y en aurait pour 300.000 francs au minimum», fontaine et travaux tout compris, soupire M. Wettstein.

ET MAINTENANT QUE FAUT-IL FAIRE?

La situation a été exposée vendredi soir au Conseil général, qui est resté d'un calme olympien. Pas le moindre murmure, le plus petit toussotement, pas un mot! Et maintenant, que va-t-il faire, M. Wettstein? «Le choix est simple: soit on met 200.000 francs de plus et on a une fontaine, soit on a payé 100.000 francs et on n'a rien du tout!» Mais les compétences financières de l'exécutif n'excèdent pas 25.000 francs... «J'hésite encore profondément pour savoir s'il faut venir avec un rapport devant le Conseil général, ou s'il faut considérer son manque de réactions comme une approbation».

Evidemment, payer 300.000 francs pour une fontaine, ça ne coule pas de source. D'autant plus que le législatif vient de refuser un crédit de 500.000 francs pour automatiser la gestion et l'exploitation des Services industriels.

CLD

BRÈVES

Le Locle

Rencontre au sommet

Une rencontre des Conseils communaux des deux villes du Haut a eu lieu récemment à La Chaux-de-Fonds. Divers problèmes ont été abordés, notamment les transports, la planification hospitalière ou les écoles techniques. Pour plus de détails, un communiqué est publié en page 15. (Imp)

Home de La Résidence Noël pour tous

Une jolie maisonnette aux allures d'un chalet de campagne est dressé à l'entrée du hôte de La Résidence, Billodes 40. Au fond de l'intérieur coquet de cette construction provisoire, un sapin de Noël et une hotte. L'un comme l'autre sont maintenant garnis de paquets-cadeaux, contenant souvent des jouets. Ceux-ci ont été offerts par les enfants du personnel dans le cadre d'une action de Noël engagée en faveur d'enfants défavorisés. En l'occurrence ces paquets seront expédiés dans le village roumain parrainé par Le Locle, soit Suseni, ainsi qu'à la crèche St-Vincent de Beyrouth au Liban. (p)

AGENDA

Morteau

Exposition au Surabaya

Jusqu'au 15 janvier, le Surabaya prête ses cimaises à une artiste d'Ulm (Allemagne), Waltraud Brandner. Cette jeune femme peint depuis dix ans. Ses expositions ont été remarquées tant à Paris qu'à Munich. Dans la région, on a pu voir ses œuvres à La Chaux-de-Fonds l'année dernière, à la Galerie de l'Encadreur, lors d'un accrochage du groupe Freibank. (sg)

Charquemont

Entraînement de ski

Le Sporting-Club de Charquemont organise les 28, 29 et 30 décembre des séances d'entraînement de ski (avec ou sans neige) à 13 h 30 à la Combe Saint-Pierre. Membres du club ou non, toutes les personnes intéressées y sont conviées sous la responsabilité de moniteurs diplômés. (pr.a)

Le patron du RPR précisera ses propositions agricoles

Jacques Chirac à Maïche

Jacques Chirac, le patron du RPR a choisi une ferme de Mancenans-Lizerne, près de Maïche pour formuler ses propositions en matière agricole dans le cadre de la pré-campagne des législatives.

Les bons offices du délégué cantonal RPR, Louis Vuillin, agriculteur lui aussi, ont donc fait pencher la balance en faveur de Maïche. Selon ses désirs, Jacques Chirac débarquera donc le 8 janvier à 10 h 30 dans «une ferme pas trop moderne». Une de celles qui sont parmi les plus malmenées par la réforme de la politique agricole commune et qui ne survivrait sans doute pas au rouleau compresseur du

GATT, si d'aventure la France cédait aux exigences américaines. Encore que l'exploitation de Jean-Marie Martin dispose d'un quota de 177.000 kilos de lait, ce qui est somme toute assez confortable, même si cette exploitation souffre par ailleurs d'un équipement et de structures un peu faibles.

Jacques Chirac visitera l'exploitation et s'arrêtera sans doute quelques instants dans l'écurie des chevaux comtois. La famille Martin élève en effet ce cheval rustique depuis des générations, décroche des médailles au Salon de l'agriculture et exploite encore la puissance de ces solides chevaux dans des tra-

voux de débardage. Suivra un meeting sous le hangar de la ferme pouvant contenir une centaine d'invités où Jacques Chirac définira et développera ses projets devant un auditoire d'agriculteurs, syndicalistes et socio-professionnels. L'ancien ministre de l'agriculture qu'il fut ne manquera pas d'être interpellé sur les difficultés vécues par la profession en ce moment.

Le patron du RPR connaît déjà le Plateau pour être venu à Maïche à la fin des années 70, peu de temps après avoir démissionné du fauteuil de premier ministre qu'il occupait alors sous le septennat de Giscard. (pr.a)

BILLET-DOUBS

Service public du tourisme...

Les vacances d'hiver vont permettre de mesurer les dividendes de «l'or blanc» dans le massif du Jura, en particulier, à Métabief. Ces résultats devront être appréciés à partir d'un triple constat: le reflux de la clientèle du ski alpin vers les vacances dans l'hémisphère sud, des recettes touristiques qui représentent le premier poste de la balance française des comptes, 120.000 postes de travail, une part de marché du massif du Jura évaluée à... 1,24% contre 87% pour les Alpes.

Dans ce contexte, la responsabilité des pouvoirs locaux est exclusive. L'Etat s'est désengagé pour laisser faire de multiples intervenants: région Franche-Comté avec son Comité du tourisme, département du Doubs avec son agence de développement, villes avec leurs offices et syndicats d'initiative. La promotion est l'activité maîtresse de ces intervenants qui parcourent les foires étrangères, distribuent des publications gratuites et répondent au téléphone, même si cette activité élémentaire diminue en volume à Pontarlier... Tout le monde intervient, avec un inévitable saupoudrage et de faibles synergies tant sur le plan français que frontalier, avec la disparition de l'Espace franco-suisse.

L'omniprésence des collectivités explique l'injection massive de crédits publics dans le tourisme d'hiver. A Métabief, le départ du promoteur privé s'est soldé, faute de repreneur, par l'intervention du département du Doubs qui a

racheté les installations, les a modernisées et les exploite... avec un déficit de 600 millions de francs suisses, en 1991-92. La station de Gérardmer dans les Vosges est pourtant gérée par un promoteur privé. On n'en est pas là à Métabief où l'initiative privée a disparu. Si la loi du marché devait prévaloir dans ce secteur, c'en serait fait du ski alpin dans le Haut-Doubs.

Ce service public ne va d'ailleurs pas sans contradictions, si l'on en juge par le marasme de l'hôtellerie. En 10 ans, le nombre d'hôteliers-restaurateurs est passé de 1714 à 1300 et l'une des causes de la crise tient à la multiplication des salles communales, louées au public pour un prix symbolique, au détriment, bien sûr, des hôteliers qui dénoncent le parasitisme commercial. Ainsi, assiste-t-on, dans le Doubs, à une situation que le Père Ubu n'aurait pas reniée: le contribuable paie les équipements de ski alpin et, en même temps, subventionne les communes pour mieux dissuader les investisseurs dans le secteur de l'hôtellerie.

Alors, vive «l'or blanc» dans l'Arc jurassien, à condition de réfléchir à l'avenir du ski alpin dans un massif dont l'enneigement ne cesse de se réduire, à la socialisation du secteur, enfin, à la transparence de la communication: la presse française annonçait un enneigement satisfaisant dans tous les massifs alors que, de Mouthe à Métabief, il n'y avait guère de place que pour le VTT... Pierre LAJOUX

AGENDA DU WEEK-END

VAL DE MORTEAU

● DE GARDE
25 décembre
Médecin: Dr Vionnet, tél. 81 67.19.75. Pharmacie: Genevard, Morteau. Dentiste: Dr. Saugier, tél. 81 68.01.53. Cabinet vétérinaire à Morteau, tél. 81 67.09.07.

27 décembre
Médecin: Dr Gaerthner, tél. 81 67.12.76. Pharmacie: Genevard, Morteau. Dentiste: Dr. Tison, tél. 81 67.32.16.

● CINÉMA LE PARIS
«La cité de la joie»: vendredi 21 h; dimanche 18 h 30; mardi 21 heures.
«Horizons lointains»: vendredi 18 h 30 et 23 h 30; dimanche 21 h; mardi 18 h 30.
«Une équipe hors du commun»: jeudi 18 h 30; samedi 21 h; lundi 18 h 30.
«Peter Pan»: jeudi, samedi et lundi, 14 h 30 et 16 h 30.
«Wayne's World»: vendredi, dimanche et mardi, 14 h 30 et 16 h 30.
«Impitoyable»: samedi 18 h 30 et 23 h 30; lundi 21 h.

● CINÉMA MJC «L'Atalante» (salle classée d'art et d'essai) Relâche jusqu'au 5 janvier.

● EXPOSITION
Morteau, Le Demi-Lune: tous les jours, exposition du peintre Pierre Zellvègre.
Morteau, Le Surabaya: jusqu'au 15 janvier, exposition d'une jeune peintre allemande, Waltraud Brandner.
Morteau, Château Pertusier: 26 et 27 décembre, exposition des peintures d'Yvette Doulier.

SERVICES

LE LOCLE

● PHARMACIE D'OFFICE
Je jusqu'à 19 h, ve, sa, di, 10-12 h, 18-19 h. Mariotti. Ensuite ☎ 31 10 17 renseigner.

● PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.

● PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.



● DIVERS

Villers-le-Lac - Le Chauffaud: Salle du Foyer, samedi 26, dès 20 h, tournoi de tarot.
Gilley, salle de l'Union: samedi 26, soirée dansante des anciens d'AFN, animée par «Les Blaireaux» du Saugeais.

PLATEAU DE MAÏCHE

● DE GARDE
25 décembre
Médecin: Dr Barthès, Dampriard, tél. 81 44.22.15. Pharmacie: Baument, Bonnetage. Ambulance: Faivre, Dampriard, tél. 81 44.20.97. Infirmière: Caire-Remonay, Maïche, tél. 81 64.07.59. Centre de soins, Maïche, tél. 81 64.11.71

27 décembre
Médecin: Dr Droujinsky, Maïche, tél. 81 64.00.84. Pharmacie: Angot, Dampriard. Ambulance: Faivre, Dampriard, tél. 81 44.20.97. Infirmière: Mme Monnin, Charquemont, tél. 81 44.00.23. Centre de soins, Maïche (voir ci-dessus).

● CINÉMA «LE FOYER»
«Beignets de tomates vertes»: samedi, 20 h 45; mardi 17 h 30.
«Le petit dinosaure»: jeudi, samedi, lundi 17 h 30; «Le dernier des mohicans»: dimanche 17 h 30.

● EXPOSITION
Maïche, Galerie Bouton: du 5 au 26 décembre, exposition de sculptures de Paul Gonez et des tapisseries de Pierre-Louis Brechat.

PUBLICITÉ

L'Impartial

PUBLICITAS
Le Locle

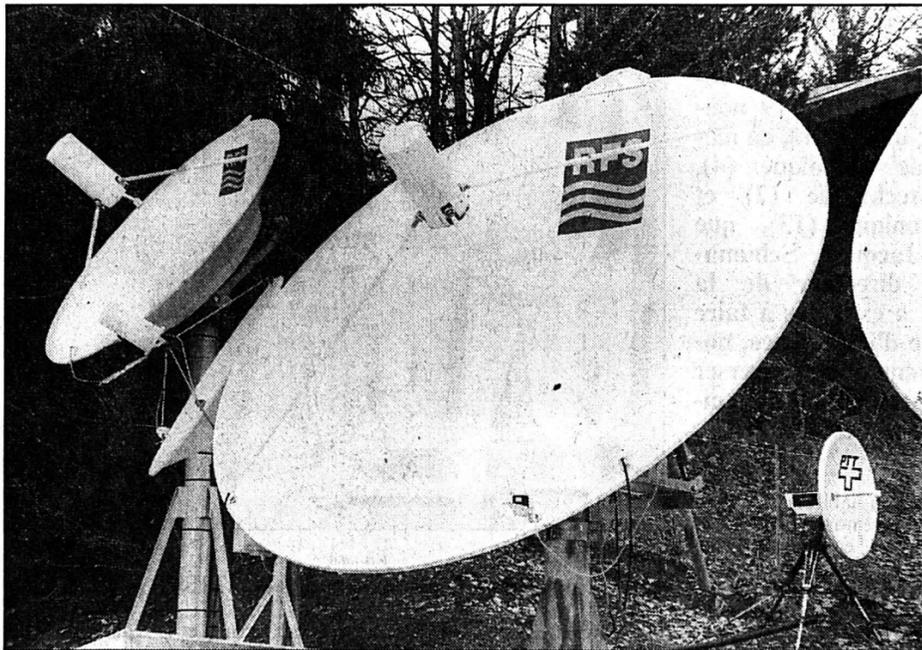
Exceptionnellement
notre bureau sera fermé
les 24 et 31 décembre
toute la journée

132-12536

Télévision par câble au Val-de-Travers

Vers une interconnexion des réseaux

Le nombre des chaînes de télévision augmente, alors que celui des abonnés s'accroît peu. Dans ces conditions, offrir de nouveaux programmes coûte cher. A l'avenir, la solution pourrait être l'interconnexion des télé-réseaux. Sérac-Valtra, qui dessert six communes au Val-de-Travers et les Ponts-de-Martel, est en tractations avec Vidéo 2000, implantée sur le littoral.



Antennes paraboliques

Elles servent à la réception de canaux satellites, toujours plus nombreux. (Impar-Gerber)

«Les investissements sur les télé-réseaux et, notamment, aux stations de tête, sont coûteux. Il serait bon de pouvoir se rassembler», explique Bernard Chèvre, de Sérac-Valtra. Avec l'interconnexion des réseaux, il devient possible d'acquérir du matériel performant et de l'amortir sur un nombre plus important d'abonnés.

La liaison entre le district et le littoral serait assurée par la fibre optique, déjà installée. Pour les

habitants des communes desservies par Sérac - Buttes, Fleurier, Saint-Sulpice, Môtiers, Boveresse, Couvet et les Ponts-de-Martel -, l'avantage résiderait dans la réception de Canal Alpha +, ainsi que d'autres programmes supplémentaires.

Pour les autres communes du Val-de-Travers, la situation est différente. Les Bayards ne sont pas reliés au télé-réseau, alors que Travers et Noiraigue possèdent le leur. Comme La Côte-aux-Fées, dont le réseau s'étend jusqu'aux Verrières.

Dans ce dernier cas, les autorités de La Côte-aux-Fées attendent l'aboutissement des négociations entre Sérac et Vidéo 2000. Selon le résultat - une décision pourrait tomber en janvier -, on envisage également d'interconnecter le télé-réseau ni-

quelet avec celui de Sérac. «Une solution d'avenir qui permettrait d'abolir l'antenne», précise Bernard Buchs, conseiller communal.

CANAL JIMMY: L'ATTENTE

Canal Jimmy, diffusé depuis la mort de la Cinq, fait partie des seize programmes distribués par Sérac. Le sort de Canal J n'est toujours pas scellé. La fin était annoncée pour le 1er décembre, puis pour le 15. Mais il est possible que la chaîne soit présente sur le petit écran jusqu'en mars.

Pour la suite, tout dépend des négociations en cours, menées, du côté suisse, par l'organe factier des télé-réseaux à Berne. Canal J sera-t-il codé ou non? En cas de codage, Sérac ne le distribuera pas. «Cela n'intéresserait que 2 à 3% des abonnés», estime Bernard Chèvre.

Canal J pourrait alors être remplacé par TV5 - une macédoine de programmes des télévisions francophones - ou Euro-news, version européenne de CNN. Les tractations pour la diffusion d'Euronews ne sont pas terminées.

Enfin, rappelons que Sérac diffuse, depuis deux mois, un programme de RTP1, la radio-télévision portugaise. Vu le nombre de ressortissants lusitaniens, la demande est forte.

MDC

BRÈVES

Bevaix

Déficit reçu

34 oui, 2 non, 4 abstentions: le budget de Bevaix et son déficit de près de 300.000 francs a été accepté, dernièrement. La séance a vu le dépôt d'une motion pour l'implantation d'un club-house au port. Il a été informé de la décision prise par le Conseil intercommunal du centre secondaire des Cerisiers de réaliser un arrêt de bus couvert à St-Aubin (coût 700.000 francs). Le président de commune, Bernard Dubois, a présenté ses vœux à l'assemblée qui a partagé l'agape traditionnelle de la dernière séance annuelle. (ao)

Office du tourisme de Neuchâtel

Calendrier 93

L'Office du tourisme de Neuchâtel et environs (OTN) propose, à la veille de l'année 93, son traditionnel calendrier neuchâtelois. Constitué de douze vues magnifiques du Pays de Neuchâtel, il permet la découverte de deux sites par district. Disponible auprès de l'OTN, sise à la place d'Armes 7, Neuchâtel. (comm)

AGENDA

Neuchâtel

Les enfants au Pommier

Les 16 et 17 janvier, au Théâtre du Pommier, à Neuchâtel, la Saison enfants de la ville de Neuchâtel a invité le Théâtre des Croquettes de Genève. Cette troupe de marionnettistes, spécialisée dans le spectacle pour enfants proposera l'histoire de «Valentin, la Lune et le Noir», qui s'adresse aux petits dès 4 ans. (comm)

Colombier

Noël par les jeunes

Jeunes paroles de Noël à Colombier. Le groupe de jeunes de la paroisse «Le Foyer» exprimera sa vision de la nativité. La veillée de Noël débutera à 23 h, le 24 décembre et se prolongera autour d'un vin chaud. Le lendemain, le culte de 17 h sera animé par une grande fresque présentée par les enfants. L'offrande de ces deux célébrations aidera au développement rural du Sahel, au nord du Sénégal. (ao-comm)

Un cours de perfectionnement horloger pour les chômeurs

Retour aux sources inédit

Constatant que des entreprises horlogères manquaient de main-d'œuvre qualifiée et que de nombreuses personnes qui avaient quitté la branche ces dernières années, au profit d'autres filières, se retrouvaient aujourd'hui au chômage, la Convention patronale de l'industrie horlogère (CP) a décidé de recycler ces anciens horlogers.

L'effondrement de l'industrie horlogère, dans les années septante, a provoqué un réflexe de fuite chez de nombreux travailleurs qui ont opté pour d'autres carrières. Aujourd'hui, l'horlogerie est dans une forme éblouissante, compte tenu de la conjoncture, alors que d'autres secteurs industriels connaissent de très graves difficultés. Ce qui fait que, parmi les chômeurs neuchâtelois, se trouve un certain nombre d'anciens horlogers, une industrie qui manque paradoxalement de personnel qualifié.

La technique a évolué, les produits aussi, les reconversions ne sont dès lors pas aussi simples que l'on veut le prétendre. Raison pour laquelle la Convention patronale, à la Chaux-de-Fonds, a lancé le projet, conjointement avec le Service cantonal de l'emploi et le Centre de perfectionnement horloger Wostep, à Neuchâtel, d'organiser un cours de remise à jour des connaissances pratiques de ces anciens horlogers.

SUBVENTION

Ce projet, très ciblé, sera finalisé en janvier ou février prochain et le cours du service «Formation professionnelle» de la CP sera destiné à une dizaine de personnes au maximum. Ils durera cinq semaines, pour 200 heures d'enseignement, selon le Wostep.

L'objectif est clair: réapprendre le doigté horloger aux «élèves», qui devront, au terme de leur formation, être capables de faire de l'assemblage de rouages

et de mécanismes, ainsi que de la mise en marche.

Côté finances, le cours sera entièrement pris en charge par l'assurance-chômage; dès lors les candidats à cette formation continueront de toucher l'intégralité de leurs prestations chômage durant les cinq semaines de cours!

QUALIFICATION

Selon le service de presse de la CP, les 200 heures de cours devraient permettre d'accéder à un niveau de qualification moyen; aussi, plusieurs fabriques d'horlogerie du canton ont déjà annoncé leur intention d'engager ce personnel à l'issue du cours. Bien entendu, le premier cours aura valeur de test pour évaluer le programme de formation et une possible reconduction de l'expérience. Tirer profit des connaissances professionnelles antérieures des chômeurs pour leur permettre de réintégrer le circuit économique, que voilà un réflexe positif! (ms)

Conseils généraux du district de Boudry

La (dernière) valse des déficits

Les autorités communales jonglent avec les chiffres rouges. Les Conseils généraux doivent adopter les budgets avant la fin de l'année... La (dernière) valse des déficits a provoqué des cors aux pieds de quelques danseurs, à Gorgier notamment!

A Gorgier, les 520.000 francs de déficit ont été reçus avec le budget. Ils ont amené André Allison, conseiller général socialiste à réclamer la présentation d'une nouvelle échelle fiscale au premier trimestre 1993. Le législatif n'est pas entré en matière quant à une subvention au FC La Béroche, jugeant le rapport du Conseil communal incomplet. Le tarif du télé-réseau a été reconduit pour 4 ans.

A St-Aubin-Sauges les livres distribués aux nouveaux ci-

toyens ont soulevé l'ire du législatif. Il en avait refusé l'achat. Mais l'exécutif est passé outre cette décision, du moment que la dépense entrait dans le cadre de ses compétences financières... Un des conseillers généraux a promis que l'affaire n'en resterait pas là! Ainsi, dans une ambiance tendue, le budget 1993 a été adopté, avec son déficit de près de 400.000 francs.

Des mesures d'austérité ont été adoptées à Colombier: 10% de réduction sur les dépenses administratives, les subventions aux sociétés et pas d'augmentation d'honoraires pour l'exécutif.

Avec un déficit qui dépasse 400.000 francs, le budget 1993 a été approuvé. Même appui à la modification du tarif du gaz et à l'acquisition d'un mini-tracteur

pour les Travaux publics. Le législatif boîlois a accepté le budget et ses 460.000 francs de déficit. L'eau passe à un franc le m³. Les crédits votés permettront d'acquérir un nouveau tracteur et de rénover l'intérieur des anciens abattoirs. Mais la séance fut longue et chargée d'amendements. S'il le juge nécessaire, le Conseil communal pourra déroger au remboursement de la contribution d'enseignement (2800 francs par an).

Montalchez a aussi approuvé des chiffres rouges, à l'échelle de la commune: le budget boucle avec 23.000 francs de déficit. Il devra supporter 38.700 francs au lieu de 33.000 sur les 150.000 que coûtera l'adduction d'eau. La Confédération a serré le robinet des subventions. AO

Montmolin: le spectre d'une hausse d'impôts

Finances inquiétantes

Bien qu'un déficit ne soit pas ordinaire dans les annales de la commune de Montmolin, chacun est conscient qu'il faut tenir compte de la mauvaise situation économique générale. Et si elle devait perdurer, le spectre de la hausse d'impôts se rapprocherait inévitablement.

Dans un premier temps, le Conseil général avait abondamment discuté le menu gourmand de la première version du budget communal 1993, dont le déficit a pu être ramené de 130.000 à 61.525 francs. Un budget 93 sans autre accepté lors de la dernière séance du législatif.

Les charges les plus marquantes sont représentées par l'enseignement (474.430 fr), la santé (128.400 fr) et la prévoyance sociale (226.000 fr), alors que le poste finances et im-

pôts rapportera 1.115.000 fr, encore qu'il faille que ces rentrées supposées se vérifient. Ce dont doutent certains conseillers généraux, car il semble que la Commission de taxation cantonale ait été bien optimiste.

Dans la discussion, Bernard Claret s'est étonné du nombre de postes affectés à l'enseignement primaire du village. Pour une cinquantaine d'élèves, n'est-ce pas trop que de payer trois postes et demi? Il lui a été répondu que la question dépendait de l'inspecteur des écoles, qui hésite déjà à porter ce nombre à quatre. Enfin, M. Girardin a demandé que l'on porte une fois à l'ordre du jour la nomination d'une commission chargée d'étudier une révision des règlements communaux et de police, datant de 1969. (jlg)

Tribunal de police du Val-de-Ruz

L'ivresse n'a pas d'âge!

En quittant sa place de parc, L. S. a heurté légèrement un mur car il est évident qu'il perd plus de 20 fr en venant au Tribunal. Il a encore ajouté qu'il avait vu les gendarmes, qu'il était d'ailleurs impossible de ne pas les voir et qu'il n'était pas assez bête pour «couler» un stop sous leur nez.

L. S. a été soumis à une prise de sang dont l'analyse a donné un résultat de 1,28‰. Agé de 80 ans, L. S. a expliqué au président qu'il ne dormait plus depuis cette affaire et qu'il avait dû aller voir un médecin.

Compte tenu du grand âge de L. S., de 30 ans de conduite irréprochable, le tribunal a condamné ce dernier à une amende de 500 fr et à 420 fr de frais. Le tribunal n'a pas eu à prévoir la radiation de l'amende au casier judiciaire dans la mesure, où les peines n'y figurent plus lorsque les citoyens ont atteint l'âge honorable de 80 ans.

C. M. a fait opposition au mandat de répression le condamnant à une amende de 20 fr pour avoir, selon le rapport de l'agent verbalisateur, «coulé»

un stop. C. M. a déclaré qu'il en faisait une question de principe, car il est évident qu'il perd plus de 20 fr en venant au Tribunal. Il a encore ajouté qu'il avait vu les gendarmes, qu'il était d'ailleurs impossible de ne pas les voir et qu'il n'était pas assez bête pour «couler» un stop sous leur nez.

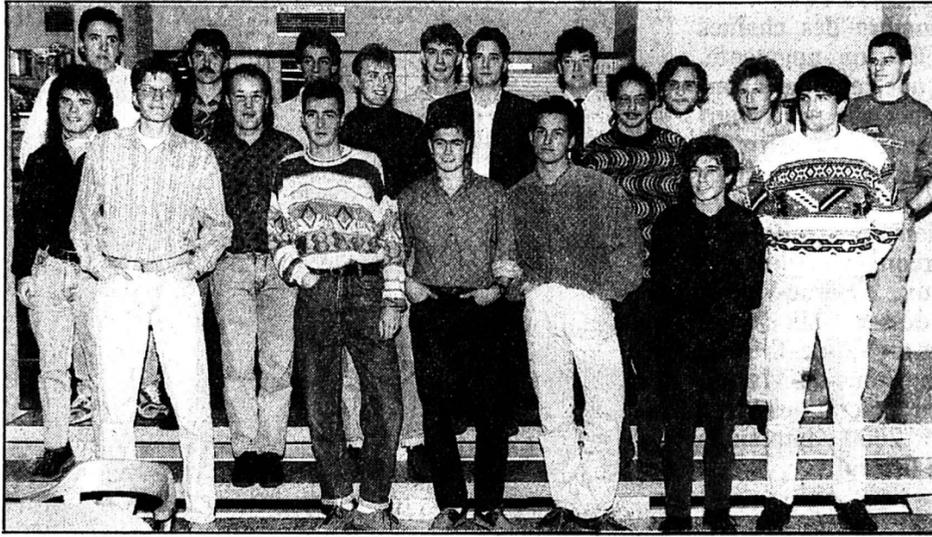
Le gendarme qui a dressé procès-verbal a confirmé sa version des faits, en précisant que le cas était net sinon il n'aurait pas verbalisé, connaissant les contestations des conducteurs. Entendue en qualité de témoin, l'épouse de C. M., qui était passagère, a déclaré que son mari n'avait pas «coulé» le stop même s'il est reparti immédiatement. Elle se rappelle très bien d'un arrêt. Le président, qui souhaite se rendre encore sur place, rendra son jugement la semaine prochaine. (pt)

● Le tribunal était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanne-ret assisté de M. Patrice Phillot, substitut au greffe.

Saint-Imier: 19 nouveaux ingénieurs ETS diplômés hier à l'EISI

«Le XXI^e siècle vous appartient»

Remise de diplômes, hier soir à l'Ecole d'ingénieurs (EISI), pour la volée ETS 1992: 19 nouveaux ingénieurs, en mécanique technique (4), microtechnique (2) et électronique (13), que Jean-Jacques Schumacher, directeur de la CEP, a exhortés à faire preuve d'impatience, notamment pour renverser la vapeur d'un 6 décembre de triste mémoire...



Saint-Imier

Les 19 ingénieurs ETS frais émoulus de l'EISI.

(Impar Gerber)

Fidèle à son habitude, l'orateur de cette cérémonie a prononcé des paroles empreintes d'humour. Il y a ajouté pourtant une certaine virulence, à l'encontre de la «génération des aînés qui a obscurci ce regard que vous jetez à l'extérieur de notre pays». Soulignant que l'avenir de l'Arc jurassien passe par l'Europe, Jean-Jacques Schumacher en a appelé à l'impatience des nouveaux ingénieurs, sachant que la patience n'est plus possible, lorsque sont en jeu «des dizaines de milliers d'emplois, des diplômés dont on a réduit les perspectives, des entreprises dont on a encore un peu plus augmenté les difficultés».

Agrémenté musicalement par l'excellent Quatuor de clarinettes de Tramelan, cette cérémonie voyait bien sûr Jean-

Pierre Rérat, directeur de l'EISI, prendre la parole aussi. Il a exhorté les nouveaux diplômés à demeurer simples et réalistes - «Ne croyez pas trop aux belles carrières qu'on vous raconte dans les revues!» - à ne jamais négliger les aspects sociaux et surtout familiaux de leur existence, tout en sachant régulièrement faire le point et analyser leur carrière professionnelle.

Signalons que les travaux de diplômes récompensés par des prix consistaient en une montre d'entraînement de natation (André Chatelain et Cédric Bassin, pour le Club de natation de

Bienne), l'étude et la réalisation d'un viscosimètre à rotation et d'un vortex de Taylor qui sera utilisé à l'EISI (Marco Verardo), un système d'automatisation du remplissage de différentes palettes (Marco Vettori, pour l'entreprise Burri, Moutier), un système électronique de reconnaissance de mots isolés destiné à des handicapés (Jürg Bögli et Claude Gyax) et un système de télémétrie (Frédéric Guerne et Salvatore Leonardi).

DIPLÔMES ET PRIX

Voici les 19 nouveaux ingénieurs ETS, non sans mettre en évi-

dence les excellents résultats du Tramelot André Châtelain, qui récolte pas moins de trois prix. Mécanique technique: Dominique Gritti, La Chaux-de-Fonds; Nicola Pozza, Renan; Marco Verardo, Saint-Imier et Marco Vettori, Tramelan.

Microtechnique: Olivier Silvant, Bienne et Sacha Vorpe, Sonceboz.

Electronique: Cédric Bassin, Tramelan; Jürg Bögli, Tramelan; André Chatelain, Tramelan; Vincent Forster, Brügg; Frédéric Guerne, Saint-Imier; Claude Gyax, Moutier; Frédéric Käslin, Saint-Imier; Salva-

tore Leonardi, Bienne; Yves Meyer, Les Reussilles; Serge Monnerat, Moutier; Jean-Luc Pétermann, Bienne; Yvan Voirol, Les Genevez; Albino Zanin, Eschert.

Prix de l'UTS (Union technique suisse). - Meilleure note finale de diplôme: André Chatelain.

Prix aux meilleurs travaux de diplôme. - Mécanique technique (Rotary-Club Saint-Imier-Tramelan-Tavannes): Marco Verardo. Microtechnique et automatisation (Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie): Marco Vettori. Télécommunications et microprocesseurs (Fondation Ascom-Hasler): Jürg Bögli et Claude Gyax.

Meilleurs travaux non récompensés par un autre prix. - Télécommunications et HF (ABB-Brown Boveri): Frédéric Guerne et Salvatore Leonardi. Electronique industrielle (UTS Jura bernois): Cédric Bassin.

Prix des Anciens Reimtsiens. - Meilleurs diplômés théoriques: 1. André Chatelain. 2. Cédric Bassin. - Diplômes préalables: 1. Max Bögli, Tavannes. 2. Claude Lachat, Courtételle.

Prix de la CEP (Chambre d'économie publique). - Meilleure moyenne des six semestres d'études: André Chatelain.

Prix des anciens élèves, pour une bonne note de diplôme non récompensée par ailleurs. - Mécanique technique: Nicola Pozza. Microtechnique: Sacha Vorpe. Electronique: Serge Monnerat. (de)

BRÈVES

Ordures à Cormoret Où trouver les vignettes?

Dès à présent, les vignettes pour sacs à ordures (feuille de 10 pièces pour 20 francs) et les banderoles pour conteneurs (30 francs pièce) sont en vente, à Cormoret, à l'administration communale et dans les magasins Schwab et Spielhofer. Les habitants de Mont-Crosin peuvent les acheter chez Johnny Augsburgger. (sm)

Tramelan

Fermeture de la bibliothèque

Durant les fêtes de fin d'année, la Bibliothèque communale ferme ses portes à Tramelan. La réouverture est prévue pour le vendredi 8 janvier de 19 h 30 à 20 h 30. (comm-vu)

Justice jurassienne

Nouveaux présidents

Le juge Pierre Broglin présidera le Tribunal cantonal, la Chambre administrative et la Cour constitutionnelle en 1993. Pierre Theurillat présidera la Chambre d'accusation et la Surveillance des poursuites; Edgar Chappuis, la Cour pénale et la Chambre de révoation; Gérard Piquerez, la Cour criminelle; Joseph Mérat, la Cour de cassation et la Chambre des assurances. (vg)

Delémont

Pneus crevés

Dans la nuit de jeudi 17 au vendredi 18 décembre, neuf pneus ont été volontairement crevés sur des véhicules stationnés aux alentours de la gare CFF. Suite aux plaintes des lésés et après enquête, la gendarmerie territoriale de Delémont a identifié l'auteur. Le montant des dégâts est estimé à 2500 francs. (comm)

Ajoie

Retraite du chef cantonnier

Le ministre Mertenat et ses collaborateurs ont pris congé mardi de Léon Jeannin qui part en retraite après avoir été chef cantonnier pour l'Ajoie. M. Jeannin est entré au service de l'Etat en 1958 et c'est en 1979 qu'il fut nommé responsable pour le secteur ajoisot. Il avait 24 hommes sous ses ordres. (mgo)

Assemblée municipale à Cormoret

Taxe au sac: c'est parti

L'assemblée municipale de Cormoret a accepté le règlement concernant les déchets ainsi que le tarif y relatif. Tout est donc prêt pour l'introduction de la taxe au sac, dès le 1er janvier 93.

L'assemblée du 11 juin ayant refusé ce règlement sur les déchets, l'exécutif local, par la voix de Philippe Gafner, en présentait une version modifiée, tenant compte des remarques formulées par les citoyens.

C'est ainsi notamment que pour le groupe «bureau, commerce, administration, communauté d'habitation et industrie» la fourchette des taxes annuelles a été élargie - 50 à 600 francs, contre 350 à 600 francs dans la

première mouture - permettant une meilleure adaptation à la situation et à l'importance des entreprises. Idem pour le prix de la vignette, qui pourra varier de 1,5 à 6 francs (2 à 6 au départ).

Ce règlement a été approuvé à la quasi-unanimité des 52 citoyens présents (13% du corps électoral).

Présenté par Gérard Py, le budget 93 a été approuvé unanimement et prévoit un excédent de charges de 44.450 francs, sur un total de dépenses de quelque 2,01 millions. La hausse de charges la plus significative, en chiffres bruts, apparaît au poste «enseignement et formation», qui s'explique par une augmentation du nombre d'élèves et

donc des écolages (+32.000 francs), ainsi que par le lancement des travaux «Bâtiments communaux» (+72.000 francs).

La transformation du jardin d'enfants et du collège implique également une hausse des intérêts sur les dettes (+79.000 francs), au poste des finances.

L'assemblée a ratifié encore une adaptation des tarifs «eau» et «épuration», qui équivaut globalement à une augmentation de 74 centimes par mètre cube et permettra un autofinancement correct des services. Elle a approuvé aussi le budget de l'Ecole secondaire (47.500 francs pour Cormoret, soit environ 2000 francs par élève). (sm-de)

Tribunal cantonal jurassien

Sursis pour un Chaux-de-Fonnier

La Cour pénale du Tribunal cantonal jurassien a modifié le jugement prononcé en mars dernier contre un ressortissant chaux-de-fonnier âgé de 57 ans, rentier AI, qui avait circulé sans permis et en état d'ivresse au volant d'une voiture ne lui appartenant pas.

Il avait fini sa course dans le ravin entre Tramelan et Saigne-

légier. Il avait un taux d'alcoolémie de 1,58‰.

Le Tribunal des Franches-Montagnes lui avait infligé une peine de 25 jours de prison ferme, une amende de 300 francs et 800 francs de frais judiciaires. Sur recours de sa tutrice, la Cour pénale a tenu compte de la mise sous tutelle du prévenu, du fait qu'il s'est soumis volon-

tairement à une cure de désintoxication d'alcool et qu'il n'avait jamais été condamné.

Vu ces faits nouveaux, la Cour a accordé le sursis durant trois ans, tout en le subordonnant au maintien de la tutelle, à l'interdiction de consommer des boissons alcoolisées et la soumission du prévenu aux conseils de sa tutrice. (vg)

Citoyen suisse expulsé

Le Tribunal cantonal rectifie

La Cour pénale du Tribunal cantonal a rectifié hier l'erreur commise par le Tribunal correctionnel de Porrentruy qui, en septembre dernier, avait condamné un ressortissant franco-suisse à une peine assortie de cinq ans d'expulsion de Suisse.

Domicilié en Alsace, le prévenu avait commis une infraction à

la Loi sur la circulation routière et, à Lugnez, s'était opposé aux douaniers qui voulaient fouiller son véhicule. Le Tribunal de Porrentruy lui avait infligé une peine de 30 jours de prison ferme et avait prononcé contre lui une expulsion de Suisse durant cinq ans. Le prévenu a recouru contre cette mesure d'expulsion parce

qu'il possède la double citoyenneté suisse et française. Or, un tribunal suisse ne peut pas prononcer une expulsion du pays contre un ressortissant suisse.

Le Tribunal cantonal a été contraint de rectifier l'erreur commise par le Tribunal de Porrentruy et a rapporté la mesure d'expulsion. (vg)

Tramelan

Noël pourquoi?

Tramelan n'échappe pas à la règle. De très nombreuses fêtes de Noël y sont organisées aussi bien pour les enfants que les adultes si bien que l'on commence de célébrer cette fête bien avant le 25 décembre, ce qui enlève un peu de sa vraie signification. De plus, la venue de Saint-Nicolas nécessite aussi de «bloquer» quelques samedis pour que les diverses sociétés ou organisations puissent convier les enfants plus particulièrement à leurs manifestations.

Malgré les très nombreuses sollicitations, les enfants, surtout les grands, se montrent de moins en moins intéressés par le venue de Saint Nicolas. Ce manque d'intérêt peut trouver son explication dans le fait que certains

samedis, les enfants sont trop sollicités et peuvent se divertir dans des endroits différents.

Mais fort heureusement Noël, qui se prépare dans les églises et diverses communautés, est là pour rappeler le vrai sens de cette fête. Là au moins, on sait pourquoi on célèbre cette fête qui est là pour redonner un peu de chaleur et d'espoir à ceux qui, en ses temps troublés désirent vivre un «vrai Noël chrétien». Mentionnons la fête de Noël de l'Armée du Salut, du Home des Lovières, des Petites familles, de la Croix-Bleue, des écoles du dimanche et des différentes églises et communautés qui permettent à leurs fidèles de célébrer cette fête avec beaucoup de ferveur. (vu)

Concentration bancaire dans le Jura

La BCJ absorbe

La Banque Cantonale du Jura (BCJ) a annoncé hier en fin de journée l'absorption de la Banque de Courgenay (BDC) dès janvier 1993. Cette décision a été adoptée par les dirigeants des deux banques. Elle doit encore être ratifiée le 6 janvier par les membres de la BDC, société coopérative qui compte 242 coopérateurs et un capital de 626.000 francs.

La Commission fédérale des banques a incité la BDC à trouver un partenaire il y a plusieurs années déjà. La rentabilité de la BDC était en effet insuffisante. Avec un bilan de 25 millions, 21 millions de prêts hypothécaires, 11,5 millions d'épargne et 8,8 millions de bons de caisse, la BDC ne réalisait que 250.000 francs de bénéfice brut. Un si faible rendement ne permettait pas de constituer des réserves suffisantes afin de faire face à d'éventuelles pertes sur le portefeuille hypothécaire.

L'absorption par la BCJ per-

met à celle-ci d'ouvrir une nouvelle succursale villageoise. Les conditions de prêts de la BCJ seront appliquées aux clients de la BDC. Deux des trois employés conserveront leur emploi. Seul le gérant de la BDC sera licencié. Les installations informatiques de la BCJ seront mises en service à l'avenir à la nouvelle succursale de Courgenay.

MODALITÉS D'ÉCHANGES

Les modalités de l'absorption ne sont pas encore définies. Sur la base des données du bilan - un million de capital de fonds propres et quelque 3200 parts sociales - la part sociale de 200 francs de la BDC vaut environ 300 francs. Les coopérateurs ne seront donc pas lésés si la BCJ les paie à ce prix. La BCJ pourrait décider de les payer en argent comptant ou en actions de la BCJ, voire en actions complétées par une soulte de conversion. V. G.

Société éditrice
et imprimeur:

L'Impartial SA
La Chaux-de-Fonds

Rédaction
et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds,
Téléphone:
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 310
Télex: 952 114

Fax:
Rédaction: 039/210 360
Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP
31.712

Régie des annonces:

Publicitas

La Chaux-de-Fonds,
tél: 039/210 410
Le Locle, tél: 039/311 442

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Deux blessés

Hier à 6 h 55, M. C. B., de Villers-le-Lac, au volant d'une voiture de livraison circulait rue de la Serre en direction est. A l'intersection avec la rue de l'Abeille, il est entré en collision avec la voiture pilotée par M. A. V. D. R. de La Chaux-de-Fonds, qui circulait sur cette dernière rue en direction nord. Blessés, M. V. D. R. et sa passagère, Mme M. V. D. R. ont été transportés par ambulance à l'hôpital de la ville.

TÉMOINS

Boudry

Le conducteur de la voiture de marque Renault 5 de couleur bleue qui, le mercredi 23 décembre vers 2 h 50, a perdu la maîtrise de son véhicule peu après le pont de Boudry alors qu'il circulait d'Areuse en direction de Bevaix, endommageant ainsi un poteau de signalisation à la hauteur de l'échangeur du cimetière de Boudry, ainsi que les témoins de cet accident, notamment le conducteur qui aurait pris en charge un blessé pour le conduire à l'hôpital, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry. Téléphone (038) 42.10.21.

DÉCÈS

Neuchâtel

Mme Ida Glanzmann, 1903

Marin

M. Jean-Pierre Perraton, 1925

Cortailod

Mme Anna Waldmann, 1899

TAPIS VERT

Tirage du 23 décembre

Sept de pique
As de cœur
Roi de carreau
Sept de trèfle

LOTO

Premier tirage

9 - 17 - 25 - 35 - 36 - 39.
No complémentaire: 40.

Deuxième tirage

1 - 3 - 7 - 13 - 28 - 39.
No complémentaire: 47.

COMMUNIQUÉS

Apprentis francs-montagnards

Voici la cuvée 1992

En 1992, ce sont cinquante apprentis et apprentis francs-montagnards qui ont passé avec succès leurs examens de fin d'apprentissage. Voici par branches la liste de ces lauréats. Entre parenthèses figure le nom de leur maître d'apprentissage. Avec encore toutes nos félicitations.

Aide en pharmacie: Sylvie Cattin, Fornet-Dessus (pharmacie de la Gare à Delémont); Aude Jeanbourquin, Saignelégier (pharmacie des Franches-Montagnes à Saignelégier).
Coiffeuse pour dames: Barbara Ackermann, Saignelégier (Chic Tiff coiffure à Saignelégier).
Coiffeuse pour messieurs: Marguerite Mathis, Goumois (Chic Tiff coiffure à Saignelégier).
Myriam Viatte, Les Breuleux (Francis Flückiger à Delémont).
Compositeur-typographe: Thomas Ackermann, Saignelégier (Le Franc-Montagnard S.A. à Saignelégier).

Confiseuse-pâtissière-glaçière: Eléonor Maître, Epiquez (Yves Fleury à Delémont).
Cuisinier: Valéry Chèvre, Saignelégier (restaurant du Centre de Loisirs à Saignelégier); Isabelle Simonin, Le Noirmont (Hôtel du Midi à Delémont).
Dessinateur en bâtiment: Eddy Jeanbourquin, Saignelégier (Jean Christen au Noirmont).
Dessinateur en génie civil: Mélina Bruhlhart, Montfaucon (Mertenat Ingénieurs Conseil S.A. à Delémont).
Electronicien en audio et vidéo: Luis Manuel Martins, Les Breuleux (Télémontagne S.A. à Saignelégier).

Electroplaste: Raphaël Munière, Le Noirmont (Orolux S.A. Le Noirmont).

Employé (e) de bureau: Adrien Aubry, Les Breuleux (sans maître d'apprentissage); Séverine Baumann, Saignelégier (Mica S.A. aux Breuleux); Katia Parisot, Les Breuleux (Etat du Jura aux Breuleux); Patricia Perucchini, Les Bois (Electro Gold Company S.A. aux Bois).

Employé (e) de commerce: Odile Beuchat, Montfaucon (Hôpital Saint-Joseph à Saignelégier); Laurence Claude, Les Bois (André Nicol S.A. à Porrentruy); Nathalie Erard, Saignelégier (commune de Saignelégier); Corinne Frésard, Saignelégier (Hôpital Saint-Joseph à Saignelégier); Michèle Gigandet, Les Genevez (Edox et Vista S.A. aux Genevez); Rosalba Giorgio, Saignelégier (BCJ à Saignelégier); Evelyne Jeannerat, Epauvillers (Thécla S.A. à Saint-Ursanne); Gillian Jeannotat (Etat du Jura à Saignelégier); Christine Montavon, Saignelégier (Desco S.A. à Saignelégier); Marie-Line Queloz, Saint-Brais (Me Vincent Cattin à Saignelégier); Mélina Trapletti, Le Noirmont (Caisse de compensation à Saignelégier).

Ferblantier-installateur sanitaire: Jean-Noël Viatte, Saignelégier (Bernard Steiner à Saignelégier).

Installateur sanitaire: Stéphane Boillat, Saignelégier (Thomas Miserez aux Breuleux); Claude Lechenne, Saint-Brais (Roland Michel S.A. à Glovelier).

Maçon: Stéphane Berberat, Les Breuleux (Todeschini-Locatelli à Saignelégier); Jean-Luc Beuret, Saignelégier (André Chaignat S.A. à Saignelégier).

Mécanicien en automobiles: Michaël Clémence, Le Noirmont (Walter Salzmann au Noirmont); John Lab, Le Noirmont (Walter Salzmann au Noirmont); Didier Tschann, Montfaucon (Garage Bellevue à Montfaucon).

Mécanicien de précision: Romain Brahier, Lajoux (Métafil S.A. à Lajoux); Philippe Humair, Les Genevez (Crevoisier S.A. aux Genevez); Eustaquio Vico, Le Noirmont (Mica S.A. aux Breuleux).

Menuisier: Mathias Gogniat, Le Noirmont (Yves Boillat au Noirmont); Samuel Schneider, La Chaux-des-Breuleux (Menuiserie Cattin aux Breuleux).

Monteur en chauffage: Michaël Gillet, Saignelégier (Jean-Pierre Oppliger à Saignelégier).

Monteur-électricien: Thierry Maître, Soubey (FMB à Porrentruy).

Tôlier en carrosserie: Frédy Froidevaux, Saint-Brais (Garage du Tabeillon à Glovelier).
Vendeur/vendeuse: Francisca Ackermann, Saignelégier (Laiterie Paratte à Saignelégier); Mirielle Baume, Saignelégier (Jean-Pierre Portmann à Saignelégier); Yolande Bircher, Le Noirmont (Coop au Noirmont); Claudia Cuenin, Epauvillers (Laiterie centrale à Porrentruy); Marie-Eve Theurillat, Epauvillers (La Placette à Delémont); Patricia Voïrol, Les Genevez (Rodolphe Simon à Lajoux).

Mgo

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Un Etat romand autonome?

Selon l'article 9 de la Constitution helvétique: ...exceptionnellement, les cantons conservent le droit de conclure, avec les Etats étrangers, des traités sur des objets concernant l'économie publique, les rapports de voisinage et de police. «Si cette voie est praticable pour des accords sectoriels (relations transfrontalières), écrivait François Nussbaum dans «L'Impartial du triste 7 décembre, il est beaucoup plus difficile d'envisager, par exemple, une adhésion de la Romandie à l'EEE. Il faudrait probablement, auparavant, créer un «Etat romand» autonome pour pouvoir engager des négociations avec Bruxelles.» Et si on essayait, pour voir?

Si tout à coup, nous, la Romandie, nous faisons valoir nos droits à entrer dans l'EEE, ainsi que la souveraine vox populi romande l'a exprimé. Admettons que cela puisse se faire. Nous créerions alors une sorte de super-canton indépendant, regroupant la plupart des oui romands et bâlois. Nous pourrions l'appeler la «Marche romande» mais, dans l'esprit d'union et d'ouverture à l'extérieur qui fit 1291 et qui échappa à certains, et pour tendre une main amie à nos frères alémaniques qui, des villes, ont dit oui, nous l'appellerions plutôt la «Marche helvétique», une «Marche» étant un état tampon faisant frontière entre deux pays. Elle regrouperait l'équivalent d'un territoire frontière couvrant tout l'Arc jurassien, de Bâle (ville et campagne) jusqu'à Genève et s'enflerait de la riche terre vaudoise. Cet Espace helvétique, ouvert à l'autre Espace économique - l'européen, nous

permettrait d'absorber l'immense potentiel économique et industriel alémaniques, par l'afflux des sièges sociaux et centres de production des principales entreprises helvétiques établies sur l'ancien territoire des Alémanes et par le regroupement, toujours sur notre «Marche helvétique», des multinationales implantées en Helvétie orientale. Ainsi, par exemple, Swis-sair pourrait, par ce biais, avec son siège dans cette nouvelle Romandie européenne, conserver son statut concurrentiel et survivre. Et nous aussi.

Nous pourrions ensuite, par la liberté économique acquise, priviligier certains droits à nos frères des cantons bilingues de Fribourg et du Valais et à ceux des villes alémaniques, et leur permettre ainsi de préserver une partie de leur économie. Quant aux éléments négatifs de la patrie profondément orientale, nous ne les oublierons pas. L'économie de la «Marche helvétique», promise à un avenir florissant, leur procurera les subventions nécessaires à l'élévation de leur niveau de compréhension qui, nous n'en doutons pas, préservera leur survie et notre unité; cela jusque dans ce futur lointain où l'on entendra peut-être ces nouveaux fils de l'Helvétie, que d'aucuns prennent pour des lanternes, dire «ja!». En attendant, la lanterne rouge brille par son absence à la queue du train qui s'éloigne...

Michel Cugnet
La Chaux-de-Fonds

SERVICES

● PHARMACIE DES
FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

SAIGNELÉGIÉ

● HÔPITAL
maternité: ☎ 51 13 01.

● AMBULANCE
☎ 51 22 44.

● MÉDECINS
Dr Boegli, ☎ 51 22 28.

Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.

Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.

Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

SAINT-IMIER

● MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE
Ve, sa 13 h 30-16 h, 19-19 h 30,
Lichti ☎ 41 21 94. Di 11-12 h, 19-
19 h 30, Voïrol, ☎ 41 20 72. En de-
hors de ces heures, ☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

COURTELARY

● MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.

Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

● MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.

Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

● MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

● MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.

Dr Meyer ☎ 97 40 28.

Dr Geering ☎ 97 45 97.

TRAMELAN

● PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.

J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

PATINOIRE

Me 13 h 30-16 h (public); je 13 h
30-16 h (public), 8 h 15-10 h
(hockey); sa 19 h, 20 h 45 (public).

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
Je jusqu'à 20 h, ve 10-12 h 30, 17-
20 h, Coopérative, rue du Seyon.
Sa, 10-12 h 30, 17-20 h, Wildhaber,
rue de l'Orangerie. Di 10-12 h 30,
17-20 h, Bornand, rue Saint-Mau-
rice, en dehors de ces heures,
☎ 25 10 17.

VAL-DE-TRAVERS

● HÔPITAL DE COUVET
maternité et urgences:
☎ 63 25 25.

● PHARMACIE D'OFFICE
Du je 8 h au sa 16 h, Pharmacie Jen-
ni, Fleurier, ☎ 61 13 03. Du sa 16 h
au lu 8 h, Pharmacie des Verrières,
☎ 66 16 46.

● MÉDECIN DE SERVICE
Du je 8 h au sa 8 h, Dr Monod, Cou-
vet, ☎ 63 16 26 du sa 8 h au di 22
h, Dr Rothen, Les Verrières ☎
66 12 57.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE
PHARMACIE
Marti, Cernier, en cas d'urgence
☎ 111
ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● MÉDECIN DE SERVICE
Je, ve, Dr J. Mounier, les Geneveys-
s/Coffrane, ☎ 57 16 36; du sa 8 h
au lu 8 h, Cabinet groupe, Fontaine-
melon, ☎ 53 49 53.

CINÉMAS

SAINT-IMIER
● ESPACE NOIR
Je, 17 h 30, sa, 21 h, di, 17 h 30, 20
h 30, House of games (de D. Mar-
met).

TRAMELAN
● CINÉMATOGAPHE
Sa, di, 17 h, Hiver 54 (d'après la vie
de l'Abbé Pierre).

BÉVILARD
● PALACE
relâche.

LE NOIRMONT

● CINÉLUCARNE
Sa, 20 h 45, di, 20 h 30, Il était une
fois dans l'Ouest.

LES BREULEUX
● LUX
Sa, di, 15 h 45, 20 h 30, Retour vers
le futur (sa, 1e partie, di, 2e partie).

FAITS DIVERS

Besançon

Guet-apens à Planoise

Deux frères, âgés d'une trentaine d'années, étaient gardés à vue mercredi soir au commissariat de Besançon à la suite d'une fusillade qui a éclaté l'avant veille dans une rue de Planoise.

Un jeune homme de 17 ans domicilié dans ce quartier périphérique de Besançon avait été grièvement blessé à la jambe par la décharge de chevrotine. Il est hospitalisé mais hors de danger. Vers 22 h 30, il se trouvait dans une voiture sur un parking lorsque un autre véhicule s'était approché. Le passager en descendait pour s'approcher de lui et le prendre à partie. A l'issue d'une vive altercation, l'inconnu tira plusieurs coups de fusil à canon scié sur la voiture du mineur puis sur lui.

De nombreux témoins assistaient terrorisés à la scène et notaient que le véhicule dans lequel s'engouffrait ensuite le tireur portait le sigle d'une société bisontine de nettoyage. Mercredi matin les policiers investissaient le domicile d'un des responsables de l'entreprise dans une petite commune de la périphérie. L'homme et son frère reconnaissaient s'être trouvé le soir de la tentative d'homicide à Planoise.

Mais ils n'avaient au cours des premières heures avoir tiré sur la victime. Ils doivent être présentés aujourd'hui au Parquet de la ville. Quant au blessé, âgé de 17 ans et d'origine Yougoslave, il a affirmé aux enquêteurs «ne se souvenir de rien». Une affaire qui a toutes les apparences d'un règlement de compte. Reste à déterminer les responsabilités exactes des deux agresseurs et les mobiles de ce guet-apens.

(p.sch)

**Réception
des avis
mortuaires:
jusqu'à 22 heures**

L'Impartial Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
31.712.

Régie des annonces: **Publicitas**
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.

Soyez fort et courageux!
Ne craignez rien et ne vous laissez
pas effrayer. Avec nous est l'Eternel
notre Dieu, prêt à nous assister et à
combattre avec nous.

11 Chron. 32. v. 7-8

Madame Jacqueline Kohler-Maeder, à Gorgier;
Monsieur et Madame Arturo Baroffio-Robert,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde
douleur de faire part du décès de

Monsieur
Rémy KOHLER

que Dieu a rappelé à Lui mercredi, dans sa 46e année après
une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 23 décembre 1992.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire samedi
26 décembre à 9 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille:
M. et Mme Arturo Baroffio-Robert
Crétets 139.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE
PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE PERSONNEL DE LA MAISON SADAMEL
À LA CHAUX-DE-FONDS
a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Charles CATTIN

père de leur administrateur M. Roger Cattin.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 23 décembre 1992.

132-12871

Jeudi 24 décembre 1992

L'Impartial

Suisse romande

- 8.15 Looping
8.40 Journal canadien
9.00 Top models (série)
9.20 Les feux de l'amour (série)
10.05 Vive les animaux
10.30 Si on chantait
11.25 Les animaux du bois de Quat' Sous
11.50 Henri Dès
11.55 Docteur Doogle (série)
12.15 Madame est servie (série)
12.45 TJ - midi
13.10 Le droit d'aimer (feuilleton)
13.35 L'inspecteur Derrick (série)
14.35 Fantômas se déchaîne
Film d'A. Hunebelle (1965).
16.10 Adrenaline
16.35 Woof
17.00 Un amour de phoque
17.25 La petite maison dans la prairie (série)
18.15 Chœur à cœur
18.40 Top models (série)
19.00 Chœur à cœur
19.30 TJ-soir - Météo
20.05 Temps présent
20.55 Edith Piaf, une brève rencontre

A 21 h 50
Veillée de Noël: dix ans déjà

Il était parti doucement sans se faire remarquer. Dix ans après la mort de Jean Villars-Gilles, survenue le 26 mars 1982, les trois cloches du poète vont résonner au cours de cette veillée de Noël. Photo: Jean Villars-Gilles (R. Despland/tsr)



23.00 Culte de la nuit de Noël
24.00 Messe de minuit
1.15 Concert: Noël à Vienne

tv5 europe

- 7.00 Journal France 2
7.25 Météo TV5
7.30 Journal France 2
7.40 F comme français
7.55 Flash canal infos
8.00 Journal canadien
8.25 Météo TV5
8.30 Flash canal infos
8.35 Le jardin des bêtes
8.45 Confidential femmes
8.55 Flash canal infos
9.00 Nord-Sud
9.30 Sindbad
10.00 Feu vert
10.30 Télétourisme
11.00 Montagne
11.30 Magazine agricole
11.55 Flash canal infos
12.00 La chance aux chansons
12.40 Météo TV5
12.45 Journal suisse
13.10 Le parc des braves
13.40 Bouillon de culture
15.10 Viva
16.00 Journal TV5
16.15 Vision 5
16.30 Une pêche d'enfer
16.55 Confidential femmes
17.05 Comment ça va?
17.30 Gourmandises
17.45 F comme français
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal TV5 et météo
19.00 Le jeu des dictionnaires
19.25 Clin d'œil
19.30 Journal belge
20.00 Faut pas rêver
21.00 Journal France 2
21.30 Météo TV5
21.35 La marche du siècle
23.15 Journal Soir 3
23.40 Planète musique
La flûte enchantée, Mozart (145')

Fréquence Jura

- 6.30 Infos FJ. 7.15 Les ablutions de Paul-Albert. 7.45 Jeu va savoir. 8.15 L'invité d'Angela. 8.35 Animation. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Classique. 9.45 Intro mystérieuse. 10.05 Animation. 10.30 L'autre info. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 17.00 Infos RSR1. 17.05 Radio active. 18.00 Infos RSR1. 18.20 Animation. 18.30 Jura soir. 18.45 Animation. 24.00 Messe de minuit, retransmission en direct de Courtelette.

France 1

- 6.00 Passions
6.25 Météo
6.30 Le destin du docteur Calvet
7.00 TF1 matin
7.20 Club Dorothée Noël
8.25 Télé shopping
8.55 Le Noël de l'amitié du Club Dorothée
11.20 Tournez... manège
12.25 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
13.00 Journal - Météo
13.35 Les aventures de Christophe Colomb
Dessin animé.
15.10 Club Dorothée
17.25 Une famille en or (série)
17.55 Premiers baisers (série)
18.25 Le miel et les abeilles (série)
18.55 Coucou, c'est nous!
19.50 Le bébé show
20.00 Journal - Météo

A 20 h 45
Le duel des héros

Téléfilm américain de Steven H. Stern, avec Kirk Douglas et James Coburn.
Un hors-la-loi, Harry Holland, qui, autrefois, faisait partie de la bande de Jessie James, sème le trouble dans la petite ville de Bell City: au cours d'une partie de poker, il blesse grièvement, d'un coup de feu, le shériff.

22.20 Le Cirque du Soleil

24.00 Messe de minuit
1.15 Treize à table
Comédie de M.-G. Sauvajon, avec M. Mercadier, R. Camoin, A. Wartel.
Une réunion d'amis se transforme en une folle soirée.

- 2.45 Concert
4.05 L'aventure des plantes
4.35 Musique
5.05 Patrick Pacard (série)

TCR Téléciné

- 14.25 Ciné-jeu*
14.30 Au fil des mots*
14.55 Arthur, roi des Celtes
15.20 Deux minutes de soleil en plus
Film de Gérard Vergez.
16.55 Cinéma scoop/avant première*
17.15 Ciné-jeu*
17.25 Péril au fond des mers
Film de Raf Donato.
18.50 Ciné-jeu*
18.55 Ciné-journal suisse*
19.05 Au fil des mots*
19.30 Ciné-jeu*
19.35 Sherlock Holmes et le docteur Watson
20.00 TCRire*
20.05 Ciné-jeu*

A 20 h 10

Carmen on Ice

Un spectacle éblouissant tourné en extérieur à Séville, sur une patinoire en glace artificielle transportable dont les couleurs et les contours se confondent avec les rues de la ville. Carmen on Ice, c'est du feu sur glace avec des vedettes telles que Katarina Witt, etc.

21.35 Documentaire sur le tournage de «Carmen on Ice»

- 21.50 Ciné-jeu*
21.55 Ciné-journal suisse*
22.00 Surdoué et invisible
Film d'Avery Crouse.
23.35 Télé ciné club
Copacabana
Film de Alfred Green (1957 - 91').
1.05 Erotissimo
Film de G. Pires (1968 - 82'). (* en clair)

Radio Jura bernois

Vallon de Saint-Imer: 91,8 MHz. 8.05 Matinée Horizon 9 - agenda et jeu. 8.15 RJB - Info. 9.30 Vœux des commerçants - Dédicaces de Noël. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité. 12.15 Journal. 12.30 Midi Première. 12.45 La bonne occasion. 13.15 RSR 1. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Microphone. 17.30 Titres de l'actualité. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Activités villageoises. 18.45 Silence on tourne. 19.30 Piano à bretelles. 21.00 Radio suisse romande 1.

France 2

- 5.55 La vallée des peupliers (feuilleton)
6.30 Télématin
8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)
8.55 Top models (série)
9.20 Matin bonheur
Desserts et tables de fêtes.
11.25 Motus
11.55 Pyramide
12.25 Que le meilleur gagne
13.00 Journal - Météo
13.45 Tatort
Un mort en cavale.
15.10 Tiercé
15.20 La chance aux chansons
Noël au music-hall de Paris.
16.10 Des chiffres et des lettres
16.40 Beaumanoir (feuilleton)
17.10 Giga
18.50 Le jeu
19.20 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal - Météo

A 20 h 45

La bonne Anna

Une comédie de Marc Camoletti, avec Marthe Mercadier, Henri Guybet et Yolande Folliot.
Alors que leur couple ronnne dans un quotidien sans histoire, Bernard et Jacqueline éprouvent, dans le même temps, le besoin de répondre à l'appel d'une aventure. Leur bonne, Anna, va tenter d'arranger les choses...

22.25 Sirella

Spectacle aquatique.
23.55 Messe de minuit
En Eurovision de Tournes-la-Grosse (Belgique).

- 1.05 Ballet
Le lac des cygnes, ballet de P. Tchaïkovski.
3.20 Récital Jessye Norman à Notre-Dame
4.25 Rêve sans escale
Documentaire.
4.45 La chance aux chansons
5.30 Dessin animé
5.35 Beaumanoir (feuilleton)

La Six

- 6.45 Six minutes
7.15 Contact 6 manager
7.20 Boulevard des clips
8.15 M6 kid
9.15 M6 boutique
9.30 Boulevard des clips
11.00 Cagney et Lacey
11.50 Infoconsommation
11.55 M6 express - Météo
12.00 Papa Schultz
12.30 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Cosby show
13.30 Drôles de dames
14.15 Destination musique
17.00 Multitop
17.30 Tintin
18.00 Equalizer
19.00 Les routes du paradis (série)
19.54 Six minutes
20.00 Cosby show
20.40 Six minutes

A 20 h 45

Tintin spécial Noël
Tintin en Amérique
Les Cigares du pharaon
Le Lotus bleu

Le célèbre reporter Tintin est né en janvier 1929, dans «Le Petit Journal», le supplément d'une publication bruxelloise. C'est en 1988 qu'on envisage la gageure d'adapter la totalité des albums des «Aventures de Tintin».



- 22.40 Le retour d'Ivanhoé
Film de R. Mauri.
0.15 Fréquentar
1.10 Boulevard des clips
2.55 Culture pub
3.20 Culture rock
3.55 Salsa, opus 5: Cuba
4.50 Chinook, chiens de traîneaux
5.45 Boulevard des clips

RTP Portugal

18.30 Rosa dos ventos. 19.30 Chuva na areia. 20.00 Telejornal. 20.30 Cinzas. 21.00 Concerto de Natal. 22.00 Longe. 23.00 Missa do Galo.

France 3

- 7.25 Planète Noël
10.55 Espace 3 entreprises
11.00 La petite flûte enchantée
11.35 Magazine du Sénat
12.00 Les titres de l'actualité
12.45 Journal
13.00 Français si vous parliez
14.10 Doña Beija (série)
14.40 Dynastie (série)
15.30 La croisière s'amuse (série)
16.20 Planète Noël
17.20 Arnold Golay, fabricant de jouets
17.55 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion
18.55 Un livre, un jour
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Hugo délire
20.15 La classe
20.40 Hugo délire

A 20 h 45

Les aventures du baron de Münchhausen

Film britannique de Terry Gilliam, (1988 - 2 h 05), avec John Neville, Eric Idle et Sarah Polley.
Au XVIIIe siècle, les aventures picaresques d'un baron de légende parti à la recherche de ses anciens compagnons dans l'espoir de délivrer une ville assiégée.

22.50 Soir 3
23.05 Noël de stars

0.05 The making of: Les aventures du baron de Münchhausen
Les dessous du film et ses trucs, avec son réalisateur, T. Gilliam.
1.10 Portée de nuit

Suisse alémanique

- 13.25 Asterix - Sieg über César.
14.40 Weihnachten in Wales. 15.35 Ein Weihnachtstraum. 16.10 Tageschau. 16.15 Vielleicht leuchtet er doch. 17.00 1, 2 oder 3. 17.45 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tageschau. 18.00 Der lange Weg des Lukas B. 18.50 Karneval der Tiere. 19.30 Tagesschau. 19.50 Weihnachtssmosaik. 21.15 Es Dach überm Chopf (film). 22.55 Tagesschau. 23.05 Wolfgang Amadeus Mozart. 23.30 Katholische Mitternachtsmesse, aus Berlin. 1.00 Programvor-schau und TextVision.

ARD Allemagne 1

- 8.55 Tagesschau. 9.00 Frühstück mit Frau Holle. 10.15 Bergmannsweihnacht. 11.00 Waldgeschichten. 12.00 Wenn Täume wahr wären (film). 13.30 Mery Christmas Mr. Smith. 14.05 Wir warten aufs Christkind. 16.15 Evangelische Christvesper. 17.05 Der kleine Lord (film). 18.45 Ein Kind ist uns geboren. 19.50 Hundert Meisterwerke. 20.00 Tagesschau. 20.15 Der Diamant des Geisterkönigs. 21.45 Warte bis zum Frühstück, Bandini (film). 23.30 Heute ist uns der Reiter geboren. 1.00 Zimmer mit Aussicht (film). 2.55 Z.E.N.

Allemagne 2

- 9.50 Auf Leoparden Spuren am Toten Meer. 10.35 Lili (film). 12.00 Weihnachten mit Astrid Lindgren. 13.55 1, 2 oder 3. 14.40 Dafy und der Wal (film). 16.10 Guten Abend, gut' Nacht. 17.00 Der grosse Karpfen Ferdinand. 17.25 Tapetenwechsel (film). 18.45 Der Tölzer Knabenchor singt Lieder zur Weihnacht. 19.00 Heute. 19.25 Hoch droben auf dem Berg. 20.10 Geld macht nicht glücklich. 21.45 Heut schleusst er wieder auf die Tür. 22.45 Barock-Duett. 24.00 Die Frau mit den zwei Gesichtern (film).

SW3 Allemagne 3

- 14.15 Weihnacht in Europa. 15.40 Scampolo (film). 17.05 's Weggetaler Kripple. 17.20 Erzählen und Singen. 18.20 Weihnachtsgeschichte (film). 20.00 Weihnachtskonzert der Fische-Chöre. 21.00 Unsere Reise ins Engadin. 21.45 Miss Marple: Karibische Affäre. 23.40 Johann Sebastian Bach: Weihnachtsoratorium. 1.00 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

- 17.00 L'esprit de la ruche
Film espagnol de Victor Erice (1973 - 98').
19.00 Contre l'oubli
Trente metteurs en scène, trente scénarios, trente écritures, une infinie diversité pour ce film.
20.30 8½ journal

20 h 40

Heimat

Film allemand en 11 épisodes réalisé par Edgar Reitz (1980/1984-58'). Quatrième épisode: L'autoroute.
En 1938, 60.000 hommes arrivent dans la région pour construire «la plus grande rue du Reich», une route longue de 120 km qui reliera Coblenze et Trèves. Otto Wohlleben, l'ingénieur du chantier, établit ses quartiers chez les Simon. Cet homme, un sentimental, construit un planeur pour Ernst, le plus jeune fils de Maria.

21.40 Christmas in Vienna

Concert donné dans la Salle des fêtes de l'Hôtel de ville de Vienne. Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par Eugene Kohn (60').

22.40 La balançoire

Film réalisé par Percy Adlon (1983 - 140'). Percy Adlon, bien connu du public français depuis «Bagdad Café», a voulu montrer dans «La balançoire» le bouleversement qui survient dans la vie d'une famille muniçoise à la fin du siècle dernier. Percy Adlon, lui-même Muniçois, a choisi, pour son quatrième long métrage, d'adapter l'œuvre de la romancière Annette Kolb, née en 1870 à Munich, fille d'une pianiste française et d'un architecte-paysagiste bavarois, morte en 1967 à l'âge de 97 ans. Le film nous fait pénétrer durant un an dans l'intimité des Lautenschlag, une famille non conformiste.

Suisse italienne

- 10.20 Quo vadis? 11.20 Maguy. 11.50 Max Folies. 12.05 Cartoni a mezzogiorno. 12.30 Marina. 13.00 TG Tredici. 13.05 Una questione di principio. 14.10 La corsa per salvare il pianeta. 15.05 I fields. 15.50 Le due suore (film). 17.15 La vigilia di natale. 17.40 Duetto. 18.05 Il piccolo principe. 18.40 La vigilia di Natale. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 E venne in mezzo al caos. 21.45 Viaggio della speranza (film). 23.30 TG sera. 23.45 Musica e musica. 24.00 Santa messa di mezzanotte.

RAI Italie 1

- 6.00 La straordinaria storia dell'Italia. 6.50 Uno mattina. 10.05 Un magico Natale (film). 11.40 Orso Yoghi. 12.00 Servizio a domicilio. 13.30 Telegiornale uno. 14.00 Prove e provini a Scommettiamo che...? 14.30 Primissima. 14.45 L'albero azzuro. 15.15 L'amico di legno. 15.40 Cose dell'altro mondo. 16.10 Big! 18.00 Telegiornale uno. 18.10 Italia: istruzioni per l'uso. 18.45 Ci siamo. 20.00 Telegiornale uno. 20.40 Partita doppia. 22.30 Caffè italiano. 23.00 L'attesa: conti di Natale. 23.45 Egli svelerà le intenzioni dei cuori. 23.55 Santa messa di Natale. 2.00 Ali di Natale (film). 2.30 Fiat voluntas Dei (film). 3.55 Mille lire al mese (film). 5.15 Divertimenti.

tve Espagne

- 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediaro 1. 15.30 Tristeza de amor. 16.15 Para nosotros. 18.00 El menu da cada día. 18.15 Clementina. 18.45 Jugando a vivir. 19.30 Paco mi padre. 20.00 Así se hizo la bella y la bestia. 20.30 Sin vergüenza. 21.00 Telediaro 2. 21.30 Ven al paralelo. 21.30 Mensaje S.M. el rey. 21.45 Telepasión española. 23.00 Cruz y raya. 0.30 Resumen '92.

EUROSPORT Eurosport

- 10.30 Freestyle. 12.00 Aviron. 13.00 Raid Gauloises. 14.00 Histoire du football. 15.00 Tennis. 17.00 Equitation. 18.00 Billard. 19.00 Ski report. 20.00 Trans world sport. 21.00 Eurofun. 21.30 et 0.30 Eurosport news. 22.00 Football. 23.00 Danse.

RADIO

RTN

- 6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR et revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Voyages. 10.00 Flash SSR. 10.30 Les animaux et nous. 11.15 Flash Watt. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Les dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine. 19.00 Que reste-t-il de nos amours. 19.30 Toutes les musiques. 20.00 Musique et sports. 23.00 Musique(s). 0.00 Juke-Box.

La Première

- 9.05 L'envie devant soi. 10.05 5 sur 5. 12.30 Journal de midi. 13.10 Fête seulement. 14.30 Les histoires de Gilbert Collard. 15.05 De marbre et de pierre. 16.05 Pronom personnel. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 17.55 Promotion rétrospective des événements de l'année 1992. 18.00 Journal du soir. 18.20 Rétrospective des événements de l'année 1992. 18.45 Veillée de Noël. 23.02 Culte de longue veille, en direct de Saint-Imer. 0.02 Messe de minuit. 1.15 Programme de nuit.

Espace 2

- 9.05 Demain la veille. 9.15 Les ca-deaux de Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Le sens du sacré. 11.30 Entrée public. 13.05 Helvétiques. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord: thème et variations. 17.05 Contes et légendes du monde. 18.00 Disque en fête. 18.45 Veillée de Noël. 23.02 Culte de longue veille: en direct de Saint-Imer. 0.02 Messe de minuit, en direct d'Attalens (FR). 1.15 Nottumo.

Suisse alémanique

- 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagsjournal. 14.00 Siesta. 16.05 Musikalisches Geschenkpäckli. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 18.40 O du fröhliche, o du selige, gnadenbringende Weihnachtszeit. 20.00 Hörspiel. 21.00 Auf der Flucht. 24.00 Nachtclub.

FM France Musique

- 7.10 Mesure pour mesure. 9.07 Les mots et les notes. 11.33 Laser. 12.35 Les démons de midi. 13.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Concert: œuvres de Schumann, Debussy, Bartok, Liszt. 16.18 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz: le jazz des années 1950-1960. 18.02 Domaine privé. 19.05 Soliste. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert du Gabrieli Consort Choir and Players. 23.09 Ainsi la nuit. 0.33 L'heure bleue.

Suisse romande

8.00 Babar et le Père Noël
8.25 L'enfant du Père Noël
8.50 Top models (série)
9.10 Concert de Noël d'Assise
10.00 Culte de Noël
En direct de Montpellier.
11.00 Messe du jour de Noël
En direct d'Aiguebelle.
12.00 Message de Noël et bénédiction urbi et orbi
12.30 Semiramide
Opéra de G. Rossini.
12.45 T-J-midi
13.10 Le droit d'aimer (série)
13.35 L'inspecteur Derrick (série)
14.35 Fantômas contre Scotland Yard
Film d'A. Hunebelle (1966).
16.10 Adrenaline
16.35 Le chameau blanc
17.25 La petite maison dans la prairie (série)
18.15 Chœur à cœur
18.40 Top models
19.00 Chœur à cœur
19.30 T-J-soir - Météo
20.05 Tell quel

A 20 h 30
La mélodie du bonheur
Film de Robert Wise (1965), avec Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker. Maria est une jeune novice pleine de fantaisie. Elle est envoyée comme gouvernante chez la famille von Trapp. Photo: Julie Andrews. (tsr)



23.15 T-J-nuit
23.20 Mr. C...
Ballet de M. Béjart.
0.45 Bulletin du télétexte

tv5 europe

La Première

9.10 Messe, en direct de Massongex/VS. 10.05 Culte, en direct de Saint-Imier. 12.02 Message de Noël et bénédiction urbi et orbi de S.S. le pape Jean-Paul II. 12.30 Journal de midi. 13.00 Fête seulement. 17.30 Journal du soir. 17.55 Promotion rétrospective des événements de l'année 1992. 18.00 Journal du soir. 18.20 Rétrospective des événements de l'année 1992. 18.45 Chacun son Noël. 20.05 Passion extrême. 21.05 Noël du monde en chansons. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

9.10 Messe en direct de Massongex/VS. 10.00 Culte en direct de Saint-Imier. 11.30 Entrée public. 13.05 Helvétiques. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Contes et légendes du monde. 18.00 Disque en fête. 18.30 Le sens du sacré. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Un strapontin pour deux: Chœur Novantique et Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 La marche de l'Histoire. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 8.00 Morgenjournal. 9.00 Memo. 10.00 Das prominente Mikrophon. 11.00 Weihnachtliches Konzert. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 16.05 Musikalische Geschenkpäckli. 17.00 Welle Eins. 18.30 Abendjournal. 18.40 Welt ging verloren, Christ ist geboren. 20.00 Hörspiel: Kaspar, Melchior und Balthasar. 21.00 So tönt's a der Weihnacht. 22.00 Das schönste vom Schönsten. 24.00 Nachtlub.

Fréquence Jura

8.00 Reprise des programmes. 8.15 Regard sur le monde. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Les étoiles cinéma. 9.45 Intro mystérieuse. 10.30 L'autre info. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 18.20 Animation. 18.30 Jura soir. 19.00 Les Ensoirées. 1.00 Radio suisse romande 1.

France 1

6.00 Passion
6.25 Météo
6.30 Club mini zig-zag
7.20 Club Dorothée Noël
8.25 Télé shopping
8.55 Club Dorothée Noël
11.20 Tournez... manège
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
13.00 Journal - Météo
13.35 Sous le plus grand chapiteau du monde
Film de C. B. DeMille.



16.20 Disney Noël
18.25 Le cadeau des cadeaux
Comédie musicale de J.-F. Porry.
19.50 Le bébé show
20.00 Journal - Météo

A 20 h 45
Cinéma Paradiso

Téléfilm franco-italien, en deux parties de Giuseppe Tornatore, avec Philippe Noiret. A Rome, en 1980, un cinéaste vient d'apprendre la mort d'un homme qui lui laissa, en héritage, la passion du cinéma. Cette nouvelle fait alors resurgir les souvenirs de sa petite enfance.

23.45 Mike Hammer (série)
0.35 Le bébé show
0.40 TF1 nuit - Météo
0.45 Côté cœur (série)
1.20 Cousteau en Amazonie
2.10 Côté cœur (série)
2.45 Commandant Cousteau
4.25 L'aventure des plantes
4.50 Musique
5.05 La pirogue

TCR Téléciné

11.00 Ciné-jeu*
11.05 Yves Montand chante
12.15 L'empire contre-attaque
Film de Irvin Kershner et George Lucas (1980 - 119').
14.15 Ciné-jeu*
14.20 Au fil des mots*
14.45 Arthur, roi des Celtes
15.10 Aldo tous risques (Troisième épisode)
16.35 Documentaire*
17.00 Ciné-jeu*
17.20 The harder they come
Film de la Jamaïque de Perry Henzell.
19.05 Ciné-jeu*
19.10 Ciné-journal suisse*
19.15 Au fil des mots*
19.40 Ciné-jeu*
19.45 Sherlock Holmes et le docteur Watson
20.05 TCRire*
20.10 Ciné-jeu*

A 20 h 15
Noël au Pays de Galles

Un merveilleux conte de Noël plein de tendresse, d'après l'œuvre de Dylan Thomas (1990 - 55'). La magie des Noël d'antan, celle que l'on retrouve chez Dylan Thomas ou Charles Dickens.

21.15 Les voyages de Gulliver
Film américain de Dave et Max Fleischer (1939 - 72').
22.25 Soundcheck*
22.50 Ciné-jeu*
22.55 Ciné-journal suisse*
23.00 Sweet Country
Film de Michael Cacoyannis.
1.20 Martin soldat
Film de M. Deville (1983 - 90'). (* en clair)

rib Radio Jura bernois

A 14 h 05, Contes de Noël. S'il est un thème qui a inspiré d'innombrables contes, c'est bien celui de Noël. Parmi eux, nous en proposons cinq qui ont tous en commun de reprendre le thème de la fragilité. Fragilité d'une naissance, d'un espoir, d'une utopie, peut-être. Fragilité de la petite fille qui recherche le Père Noël, du vieil homme, émigré à l'âge de 12 ans en Californie et qui revient dans sa petite ville de province pour Noël, de la possibilité qui vous est donnée de faire trois vœux.

France 2

6.05 La vallée des peupliers (feuilleton)
6.30 Télématin
8.35 Amoureux de votre (feuilleton)
9.00 Emissions religieuses
12.00 Bénédiction urbi et orbi
En Mondovision et en direct de Rome.
12.30 Que le meilleur gagne
13.00 Journal - Météo
13.45 Les aventuriers de Rio Verde
Les émeraudes d'Amacura.
15.15 Tiercé
15.30 La chance aux chansons
Noël au music-hall de Paris.
16.25 Fort Boyard
17.55 Giga
18.45 Le jeu
19.20 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal
20.35 Journal des courses
20.40 Météo

A 20 h 45

Témoin en péril

Avec Victor Lanoux, Marie-José Nat et Gérard Hérold. Roger Goupil enquête sur la mort suspecte du mari d'une journaliste. Découvrant que la vie de celle-ci est menacée, il décide de protéger personnellement la jeune femme.



22.15 Une star dans l'Histoire
Johnny Hallyday.
23.30 Journal - Météo
23.50 Le capitaine Fracasse
Film d'A. Gance (1943), avec F. Gravey, A. Noris, J. Weber.
Durée: 105 minutes.
1.25 Double jeu
2.45 Fort Boyard
4.10 Histoire courte
4.30 24 heures d'info
4.45 La chance aux chansons
5.40 Poivre et sel (série)

La Six

6.40 Six minutes
8.20 M6 kid
9.15 M6 boutique
9.35 Boulevard des clips
10.20 La mission secrète du Père Noël
Téléfilm de B. Brinckerhoff.
11.55 M6 express
12.00 Papa Schultz
12.30 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Cosby show
13.30 Drôles de dames
14.15 Les aventures de Tintin
18.00 Equalizer
19.00 Les routes du paradis
19.54 Six minutes
20.00 Cosby show
20.35 Première urgence
20.40 Six minutes

A 20 h 45
Un flic de cœur

Téléfilm américain de Gary Nelson, avec Jack Warden, Bonnie Bartlett et Gregg Henry. En plus des criminels qu'il doit traquer, l'un des plus vieux policiers de Los Angeles est amené à se pencher sur les états d'âme et les problèmes personnels de ses principaux adjoints.

22.25 Mission impossible, vingt ans après
24.00 Culture rock
0.25 Six minutes
0.30 Boulevard des clips
2.45 Les stars en Inde
3.40 Salzburg: festival et contrepoint
4.35 Fréquentar
5.30 World Philharmonic Orchestra
6.20 Boulevard des clips

RTP Portugal

15.00 O Natal do pai Natal. 16.15 Sopa de Pedra. 16.30 A arvore do bem. 17.20 Balada do Atlantico. 18.20 Rosa dos ventos. 19.30 Chuva na areia. 20.00 Telejornal. 20.30 Cinzas. 21.00 Vim para o fado e fiquei. 22.30 O natal de um homem só. 23.00 Sexualidades.

France 3

7.25 Planète Noël
10.55 Espace 3 entreprises
11.00 Rétro info
12.00 Noël pour les enfants
12.45 Journal
13.00 Français si vous parliez
14.10 Doña Beja (série)
14.40 Dynastie (série)
15.30 La croisière s'amuse (série)
16.20 Au-delà du temps
Téléfilm de B. S. Green, avec R. Hays, C. Hicks, S. Wanamaker.
Le D' Koopman a découvert un moyen de remonter dans le temps.
17.55 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion
18.55 Un livre, un jour
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Hugo délire
20.15 La classe
20.40 Hugo délire

A 20 h 45

Lily et Lily

Comédie de Barillet et Grédy, avec Jacqueline Maillan, Jacques Jouanneau, Francis Le-maire, etc. Hollywood, en 1935. Accompagnée de son imprésario, Sam, la star Lily, de retour d'une folle nuit, a la surprise de trouver ses domestiques dans sa propre chambre. Elle n'est pas dupe de leurs mensonges mais ignore qu'ils fomentent de l'enlever.

23.00 Soir 3 - Météo
23.25 Traverses
La Marseillaise n'est pas encore enrouée. Du 26 avril 1792 à nos jours, comment un chant nationaliste et guerrier est devenu hymne national, symbole de fraternité et de paix.
0.50 Portée de nuit
Sonate pour piano et clarinette, de F. Poulenc, interprétée par P. Meyer et E. Lessage.

Suisse alémanique

11.00 Evangelischer Weihnachtsgottesdienst. 12.00 Papstansprache mit Segen urbi et orbi. 12.30 Noël de verre. 13.15 Spielfilmzeit. 13.20 Entdecken + Erleben. 15.00 Eurovisions-Weihnachtskonzert. 16.20 Asterix bei den Briten. 17.35 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Der lange Weg des Lukas B. 18.40 Neil Diamond. A Christmas Special. 19.30 Tageschau. 19.55 Dinner for one. 20.15 Stars in der Manege. 22.00 Tageschau. 22.10 Sir Georg Solti dirigiert. 22.30 Ist das Leben nicht schön? (film). 0.45 Programmorschau.

ARD Allemagne 1

9.50 Ludwig van Beethoven. 10.50 Der Meisterboxer. 12.35 Ein Zirkushimmel voller Sterne. 13.20 Stille Nacht. 14.15 Drei Dschungeldetektive. 14.45 Bärchis Abenteuer im Wunderland (film). 16.00 Keins schöner Land. 16.45 Die koeinen Heilige. 17.15 Versteckt - entdeckt. 18.15 Sie werden lachen, die Bibel. 19.15 Wunder der Erde. 20.05 Weihnachtstansprache des Bundespräsidenten. 20.15 Stars in der Manege. 22.00 Ist mir das peinlich. 22.50 Von Bullen aufs Kreuz gelegt (film). 0.45 Der Fall Paradin (film).

Allemagne 2

9.05 Amphitryon (film). 10.45 Katholischer Weihnachtsgottesdienst. 11.55 Urbi et orbi. 12.30 Heute. 12.35 Die Thomaner. 13.20 Moritz in der Liffassäule (film). 14.50 Die Phantasie an der Macht. 15.40 Momo. 17.20 Heute. 17.25 Traumwelt der Puppen. 17.55 Peterchens Mondfahrt. 19.00 Heute - Ansprache des Bundespräsidenten. 19.15 Achtung! - Klassik. 20.15 Ein Weihnachtstag in den Bergen. 21.45 Der Struppi ist weg. 23.20 Die Nacht vor der Hochzeit (film). 1.05 Heute. 1.10 König der Spassmacher (film).

SW3 Allemagne 3

11.25 Omnibus. 13.15 Der Zimmermann von Nazareth. 13.45 Zirkus Europa. 14.45 Der Junge vom schwarzen Fluss (film). 16.20 Menschen und Strassen. 17.05 Katja und die Gespenster 17.30 Arkadien. 19.00 Hosianna! 19.30 Rauch. 21.00 Nachrichten. 21.05 Agatha Christie: Miss Marple. 21.55 Gioachino Rossini: Tancredi. 0.50 Aktuell. 0.52 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

17.00 Nina Simone, la légende
Réalisation: Frank Lords (1992 - 52')
17.50 International Sweethearts of rythm.
Réalisation: Greta Schiller, Andrea Weiss (30').
19.00 Les marionnettes de Salzbourg
Documentaire d'Hermann Pe-seckas et Lily Schwarzbraun (52'). Ce film nous fait pénétrer dans les coulisses du Théâtre de marionnettes de Salzbourg, l'un des plus célèbres du monde. Depuis plus de soixante-dix ans, ce théâtre fait vivre des opéras, des opérettes et des contes à travers des marionnettes.
19.55 KYTV
Série de la BBC.
20.30 8 1/2 journal
20.40 Transit
Magazine conçu par Daniel Leconte. Réalisé par Michel Her-mant, (60').

A 21 h 40

Les enfants du dragon

Téléfilm australien de Peter Smith (1991 - 2x100') (2). Jin-Juan, devenue la maîtresse de Flint le présente au professeur Hsu. Une rencontre vitale pour le chirurgien qui soumet au professeur le cas de son fils atteint d'un cancer et mort des suites d'une opération qu'il avait décidée. Entre temps, les étudiants se sont mis en grève et campent sur la place Tien-An-men. Les semaines passent sans que le gouvernement parvienne à étouffer leur mouvement. Les étudiants, intraitables, rêvent de démocratie. Parmi eux, la fille de Jin-Juan, Pei.

23.20 Babilée 91
Réalisation: William Klein (1992 - 60').

Suisse italienne

10.00 Culto evangelico di Natale. 11.00 Santa messa di Natale. 12.00 messaggio natalizio e benedizione urbi et orbi. 12.30 Musica e musica. 13.00 TG tredici. 13.10 Raccontando il mondo. 13.25 La foresta magica. 13.50 Il modo segreto dei pipistrelli. 14.40 Quattro cuccioli da salvare (film). 16.05 Robin Hood (film). 17.30 Il pupazzo di neve. 18.00 Le grandi speranze. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Tesoro, mi si sono ristretti i ragazzi (film). 22.05 TG sera. 22.20 Croce d'Oriente. 23.20 Elton John: live in Barcelona.

RAI Italie 1

9.30 L'Antoniano e Raiuno. 10.20 Santa messa. 11.45 Parole e vita: Speciale Natale. 11.55 Messaggio natalizio e benedizione urbi et orbi. 12.30 Concerto di Natale. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Servizio a domicilio: speciale Natale. 15.15 Prove e provini a Scommettiamo che...? 15.45 Cronache italiane. 16.00 L'albero azzurro. 16.30 Big! 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Italia: istruzioni per l'uso. 18.45 Si siamo. 20.00 Telegiornale Uno. 20.40 Disney time. 21.55 Natale a Vienna. 23.00 Telegiornale Uno - Linea notte. 23.15 Caffè italiano. 24.00 Telegiornale Uno. 0.30 Mezzanotte e dintorni. 1.10 Racconto d'amore (film). 2.45 Telegiornale Uno. 3.00 Darò un milione (film). 4.15 Stazione di servizio. 4.45 Telegiornale Uno. 5.00 Divertimenti.

tve Espagne

10.30 El diho archipiélago. 11.00 Baloncesto. 12.15 Los hijos del frío. 13.00 Especial show de la Una. 15.00 Telediario 1. 15.30 Tristeza de amor. 16.15 Concierto de Villancicos. 18.00 El menu de cada dia. 18.15 Clementina. 18.45 Jugando a vivir. 19.30 Vacaciones de cine. 21.00 Telediario 2. 21.30 Un, dos, tres. 24.00 Cronicas del mal. 0.30 Telediario internacional.

EUROSPORT Eurosport

9.30 Equitation. 10.30 Trans world sport. 12.00 Football. 15.00 Danse. 17.00 Patinage artistique. 19.00 International motorsport. 20.00 Automobilsme. 21.00 Eurofun. 21.30 et 0.30 Eurosport news. 23.30 Kick boxing.

RADIO



Infos SSR: 6.00; 7.00; 8.00; 10.00; 12.30; 15.00; 17.00; 18.00. Infos RTN: 6.30; 7.30; 12.15; 17.45. - 6.10 La Matinale. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.15 PMU. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 10.30 Pays de Neuchâtel/Les Pouches Verts. 11.15 Les mariés de la semaine. 11.35 PMU. 12.50 Panaché. 13.00 Les dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.30 Ticket corner. 18.30 Magazine régional. 19.00 Eglises Actualités. 19.30 Toutes les musiques. 20.00 Crise de croissance. 22.00 Club Plateau Libre. 0.00 Juke-Box.

La Première

9.10 Messe, en direct de Massongex/VS. 10.05 Culte, en direct de Saint-Imier. 12.02 Message de Noël et bénédiction urbi et orbi de S.S. le pape Jean-Paul II. 12.30 Journal de midi. 13.00 Fête seulement. 17.30 Journal du soir. 17.55 Promotion rétrospective des événements de l'année 1992. 18.00 Journal du soir. 18.20 Rétrospective des événements de l'année 1992. 18.45 Chacun son Noël. 20.05 Passion extrême. 21.05 Noël du monde en chansons. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

9.10 Messe en direct de Massongex/VS. 10.00 Culte en direct de Saint-Imier. 11.30 Entrée public. 13.05 Helvétiques. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Contes et légendes du monde. 18.00 Disque en fête. 18.30 Le sens du sacré. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Un strapontin pour deux: Chœur Novantique et Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 La marche de l'Histoire. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 8.00 Morgenjournal. 9.00 Memo. 10.00 Das prominente Mikrophon. 11.00 Weihnachtliches Konzert. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 16.05 Musikalische Geschenkpäckli. 17.00 Welle Eins. 18.30 Abendjournal. 18.40 Welt ging verloren, Christ ist geboren. 20.00 Hörspiel: Kaspar, Melchior und Balthasar. 21.00 So tönt's a der Weihnacht. 22.00 Das schönste vom Schönsten. 24.00 Nachtlub.

France Musique

7.10 Mesure pour mesure. 8.30 Les carnets de Radio France. 9.07 Les mots et les notes. 11.33 Laser. 12.35 Concert de Musica Aeterna Bratislava. 13.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.02 L'orgue de Bach. 15.00 Concert de Noël. 17.33 Histoire du jazz: les sources du jazz contemporain, spécial Christmas. 18.02 Domaine privé. 19.05 Soliste: Nikita Magaloff. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert de la Petite bande. 0.30 Jazz club: Steve Swallow.

Suisse romande

7.35 Swiss world
8.00 Capitaine Fox!
8.25 La mélodie des héros
9.15 La banquise à vélo
10.10 Concert de Noël d'Amsterdam
11.25 Les animaux du bois de Quat' Sous
11.50 Henri Dès
11.55 Les routes du paradis (série)
12.45 T.J.-midi
13.10 Pas de panique!
13.35 Clair de lune (série)
14.25 Columbo (série)
16.05 Temps présent
16.55 Magellan
17.45 Chasseurs des ténèbres
18.15 Cœur à cœur
18.35 Mister Bean
19.00 Tirage de la loterie
19.05 Cœur à cœur
19.30 T.J.-soir - Météo
20.05 Pour en finir une fois pour toutes avec le 700*, 701* et les suivants!
21.10 Skate Rider
Film de G. Clifford (1989).
22.55 T.J.-nuît
23.05 Fans de sport
23.35 Stephan Eicher

A 0 h 35

Mad Max II
Film de George Miller (1981).
Avec Mel Gibson, Bruce Spence, Vernon Wells.
Dans un futur indéfini, la terre a été dévastée par la guerre. Les réserves de pétrole sont épuisées. C'est la panique, l'anarchie, la violence. L'essence est devenue un produit rare.



tv5 europe

7.00 Journal TF1
7.20 Corps accord
7.30 Météo TV5
7.35 Flash canal infos
7.40 F comme français
7.55 Flash canal infos
8.00 Journal canadien
8.25 Météo TV5
8.30 Flash canal infos
8.35 Le village dans les nuages
8.50 Bibi et Geneviève
9.00 Question d'argent
9.30 Magazine régional européen
10.00 Objectif Europe
10.30 Autant savoir
11.00 Chassés croisés
11.55 Flash canal infos
12.00 Tell Quel
12.20 Autovision
12.40 Météo TV5
12.45 Journal télévisé suisse
13.15 Horizon 93
14.00 Reflets, images d'ailleurs
15.00 Un siècle de chansons
16.00 Journal TV5
16.15 Génies en herbe
16.30 Une pêche d'enfer
17.00 Radio 21
17.30 Gourmandises
17.45 F comme français
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal TV5 et météo
18.50 Revue de presse Québec-Canada
19.00 Découverte
19.30 Journal belge
20.00 Charles Trénet
21.00 Journal France 2 et météo TV5
21.30 La fenêtre des rouets
Série Simenon.
22.30 Le musée imaginaire
23.35 Journal France 3 et météo TV5
23.55 La bande des six
0.50 Divan

Fréquence Jura

6.30 Infos FJ. 6.50 L'autre info. 7.00 Infos FJ - Météo. 7.15 Les étoiles cinéma. 7.30 Infos FJ - Revue de presse. 8.10 Animation. 8.45 Lettre ouverte. 9.15 Le zapper fou. 9.45 Sur le pont Moulinet. 10.05 Animation: le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 18.30 Jura soir Journal des sports. 19.00-23.00 Les Ensoirées.

France 1

6.00 Passion
6.25 Météo
6.30 Club mini zig zag
7.00 TF1 matin
7.20 Club mini
8.20 Téléshopping
8.50 Club Dorothée Noël
9.55 Le Jacky show maxmusic
10.15 Club Dorothée Noël
10.30 Télévision
10.55 Ça me dit! Et vous?
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
13.00 Journal
13.15 Reportages
Nicole Vileteau et les dragons de Komodo.
13.55 Millionnaire
14.20 La Une est à vous
14.25 Pour l'amour du risque (série)
17.25 Mondo dingo
17.55 Trente millions d'amis
18.25 Premiers baisers (série)
18.50 Vidéogag
19.20 Les Roucasseries
19.55 Loto: 1^{er} tirage rouge
20.00 Journal - Météo
20.40 Loto: 2^e tirage rouge
20.45 Le grand bluff

A 22 h 35

Music stars
Une émission de Françoise Coquet et Michel Drucker.
Depuis qu'elle s'est mise en semi-retraite, Sheila, se fait rare. Elle n'a pas sacrifié à la promotion de la compilation de trente ans de carrière éditrice récemment et préfère s'adonner à sa passion: la sculpture. Sheila a cependant reçu Michel Drucker dans sa propriété.

23.50 Mike Hammer
0.45 TF1 nuit
0.50 Mémoires
1.20 La saga de la chanson française
2.20 Via Mala
4.00 Côté cœur
4.30 L'aventure des plantes
5.00 Musique
5.05 L'année noire

TCR Téléciné

11.00 Ciné-jeu*
11.05 Jeunesse
11.10 Noël au Pays de Galles
Un merveilleux conte de Noël
12.05 Copacabana
Film de Alfred Green.
13.40 Au fil des mots*
14.05 Dixie Lanes
Film de Don Cato.
15.30 Prisoner in the Middle
Film avec David Janssen
17.00 Soundcheck*
17.25 Ciné-jeu*
17.30 Le crime des crimes
Film d'Alfred Zacharias
18.50 Ciné-jeu*
18.55 Ciné-journal suisse*
19.00 Cette semaine à Hollywood*
19.05 Cinéma scoop/avant première
19.30 Ciné-jeu*
19.35 Sherlock Holmes et le docteur Watson
19.55 TCRire*
20.00 Ciné-jeu*

A 20 h 05

Opération jupons
Film de Blake Edwards (1959 - 120'). Avec Cary Grant, Tony Curtis. A la suite d'un raid de l'aviation japonaise, le sous-marin Sea Tiger est coulé à quai... Opération jupons est un film de guerre détourné... en comédie.

22.05 Documentaire/les 10 ans de l'Alcazar*
22.25 Ciné-jeu*
22.30 Ciné-journal suisse*
23.40 Les bolides de Jack Setton*
22.45 Dernier bus pour la liberté
Film de Frank Valentini.
0.20 Film X
1.35 Fantasia chez les ploucs

Radio Jura bernois

Frinwillier, Plagne, Péry: 105,9 MHz.
8.15 Joie de vivre (magazine religieux). 9.00 Info pile. 9.15 RJB info. 9.30 Vœux des commerçants - Dédicaces de Noël. 11.00 Les dédicaces. 11.45 Memento sportif. 12.00 Titres de l'actualité régionale. 12.15 RJB info. 12.30 Midi Première. 12.45 Activités villageoises. 13.00 La bonn'occasse. 13.30 Cocktail populaire. 14.30 Gag à gogo. 15.30 Vœux des commerçants. 17.45 Activités villageoises. 18.00 Infos Radio suisse romande 1.

France 2

6.10 Cousteau
7.00 Debout les petits bouts
8.05 Hanna Barbera dingue dong
9.05 Noël en fête
11.30 Dingbats
11.55 Nouvelle lune de miel
12.30 Léo et Léa (série)
13.00 Journal - Météo
13.25 Trans Europe images
Carnets de route européens. La télévision constituant un miroir privilégié des sociétés, c'est à travers des émissions familiales de nos voisins que ce document nous invite à visiter les autres pays de la Communauté.
14.55 Animalia
Spécial Noël.
15.50 Tiercé
16.05 Sport passion
18.05 Matt Houston (série)
18.50 INC
19.00 Frou-frou
20.00 Journal - Météo

A 20 h 50

La nuit des héros
Emission proposée par Philippe Thuillier.
Ce soir est diffusée la dernière «Nuit des héros» animée par Michel Creton.
Deux hommes à la mer
Alerte à la 32 F
Sauvé par le père Noël
La coiffure improvisée
Un nouveau rendez-vous, «La Grande Nuit», prendra le relais en alternance avec «Surprise sur prise», émission retransmise jusque là sur TF1, et des divertissements.

22.40 Double jeu
0.00 Journal et météo
0.20 Amerika perdida
1.20 Enquête sur un film au-dessus de tout soupçon
2.10 Dessin animé
2.15 Venez jouer avec nous
3.15 Histoire courte
3.45 Dessin animé
3.50 24 heures d'info
4.05 La nuit des héros

La Six

6.20 Boulevard des clips
9.00 M6 Kid
10.00 M6 boutique
10.30 Multitop
12.00 Spécial école 6
12.25 Notre belle famille
13.00 Booker
13.55 Supercopier
14.50 Les champions
15.40 Matchmusic
16.55 Culture rock
17.25 Amicalement vôtre
18.20 Les têtes brûlées
19.10 Turbo
19.50 Le saviez-vous?
19.54 Six minutes - Météo
20.00 Notre belle famille
20.35 Surprise-partie

A 20 h 40

Le contrat secret
Téléfilm américain de John Davis, avec Christopher Lee et Michael Brandon.
Dans les années quatre-vingt. Ancien révolutionnaire reconverti dans la littérature, Robert Halliday reçoit un jour la lettre d'un certain Zender, qui lui annonce l'envoi prochain d'une bombe. Halliday prend aussitôt contact avec la CIA pour assurer sa protection.



22.35 Deux sorcières au collège
Téléfilm de R. Holcomb.
1.05 6 minutes
3.20 Noubas
3.45 Nomad's land
4.10 World Philharmonic Orchestra
5.05 Cheval mon ami
5.30 Biologie de la vipère
6.00 Culture pub

RTP Portugal

15.00 Parlamento. 16.00 Na floresta. 16.15 Os últimos baleeiros. 17.30 Amália. 18.15 Rosa dos ventos. 19.45 Marina marina. 20.00 Jornal do Sábado. 21.00 A qui d'el Rei.

France 3

7.15 Bonjour les petits loups
10.15 Trottin matin
10.30 Top défense
11.00 Mascarines
12.00 Les titres de l'actualité
12.30 Editions régionales
12.45 Journal
13.00 Le jardin des bêtes
Spécial Noël.
13.30 Cocktail party
14.00 La croisière s'amuse (série)
14.55 En flânant
15.50 Les chasseurs d'ivoire
Téléfilm de J. Sargent, avec J. Lithgow, L. Rossellini, J. E. Jones.
Liz Page va au Kenya pour prendre des photos de l'écrivain Robert Carter. Après avoir fait la connaissance de Maria Di Conti et du guide Jomo, elle photographie des chasseurs d'ivoire.
17.25 Sur un air d'accordéon
17.55 Montagne
18.25 Questions pour un champion
18.55 Un livre, un jour
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Hugo délire
20.15 Yacapa
20.40 Hugo délire

A 20 h 45

Vacances au purgatoire
Téléfilm de Marc Simenon, avec Marie-Anne Chazel, et Michel Pilorge.
Deux destins de femmes parfaitement opposés: elles vont entrer en relation d'une façon percutante... Laura Gauthier est une jeune femme superbe, une call-girl de très haut vol. Lucie Bouchard, quant à elle, est une petite banlieusarde, grassouillette et pas très jolie.

22.20 Le soir
22.45 Strip-tease
23.40 Salut Manu
0.25 A la recherche du cheval d'or
1.20 Portée de nuit

Suisse alémanique

8.45 Sehen statt hören. 9.15 Die Phantasten sind die einzigen Realisten. 10.00 La Boum II (film). 11.45 ergänzungen zur Zeit. 13.15 Telesguard. 13.30 Die bemerkenswerte Rakete. 14.00 Parker Lewis. 14.25 Neujahrskonzert. Budapest. 15.20 Eishockey: Spenglercup. 18.00 Der lange Weg des Lukas B. 18.50 Ziehung der Schweizer Zahlenlotos. 18.55 Oisi Musig. 19.30 Tagesschau. 20.05 Oliver Twist (film). 21.45 Tagesschau. 22.00 Eishockey: Spenglercup. 23.10 Kleiner, lass die Fetzen fliegen (film).

ARD Allemagne 1

9.55 Rhapsody in Blue. 10.50 Komödienstadt. 12.20 Sheherazade (film). 13.55 Drei Dschungeldetektive. 14.25 Brauner Bär und weisse Bärin. 15.15 Der Regenwald der Kinder. 15.50 Tom Sawyers Abenteuer (film). 17.25 Weil in Deutschland kein Platz für sie. 18.00 ARD-Sport extra. 19.15 Wunder der Erde. 20.00 Tagesschau. 20.15 Asterix erobert Rom. 21.30 Aus erster Hand für erste Reihe. 22.00 Ziehung der Lottzahlen. 22.10 Das Wort zum Sonntag. 22.15 Café Europa (film). 23.48 Ein glückliches Jahr (film).

Allemagne 2

9.30 Das schönste Weihnachtsgeschenk. 9.55 Das Tagebuch der Anne Frank (film). 11.45 Barbara Hendricks. 12.30 Der kleine Schmierfink (film). 13.50 Die Muppets feiern Weihnachten. 14.35 Muminen. 15.00 Helme Heine: Sauerkraut. 15.25 Der Triumph des Musketers (film). 17.00 Peterchens Mondfahrt. 17.50 Der lange Weg des Lukas B. 18.40 Neu geboren. 19.00 Heute. 19.15 Chén, mein Mann kommt! (film). 20.15 Das Traumschiff. 21.55 Wie ein Blatt im Wind (film). 23.45 Der Sizilianer

SW3 Allemagne 3

13.20 Weihnachtskonzert. 14.10 Weihnachtsmärchen. 15.40 Duell in Socorro (film). 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Katja und die Gespenster. 17.55 Eisenbahnromantik. 18.10 Hommage an Elvis. 19.00 Musik aus Schottland. 19.30 Rauch. 21.00 Aktuell. 21.05 Agatha Christie: Miss Marple. 21.55 Das Lächeln der Frauen von Hamar. 22.40 Geborgtes Glück (film). 24.00 Aktuell. 0.02 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

17.00 Transit spécial
Magazine conçu par Daniel Leconte. (90').
18.30 Via Regio
Les régions européennes.
19.00 Histoire parallèle 174
Emission spéciale: le point sur l'année 1942.
20.00 Fernsehen TV
Les documents interdits
Une collection d'histoires extraordinaires rassemblées au fil de longs mois de recherche, même de traque.
20.30 8 1/2 Journal

A 20 h 40

Une passion mexicaine
Documentaire de François Reichenbach (1992 - 90').
Le 12 octobre 1492, Christophe Colomb débarque à San Salvador. L'Amérique vient d'être officiellement découverte. Cinq cents ans après, François Reichenbach profite de cet anniversaire, célébré dans le monde entier, pour nous faire découvrir les fêtes et traditions mexicaines, encore bien vivantes aujourd'hui. Depuis plus de trente ans, François Reichenbach parcourt ce pays et c'est avec un réel amour qu'il nous livre un portrait authentique de ce Mexique inaccessible au simple touriste.

22.10 Le hérisson dans le brouillard.
Le héros et la cigogne
Films d'animation russes de Youri Norstein
22.30 Cargo 92
Réalisation: Jean-Pierre Janssen
23.50 Monty Python's Flying Circus (12)
Série télévisée de la BBC en 45 émissions (1969/1974 - 30')

Suisse italienne

10.20 Quo vadis? 11.20 Swiss world. 11.40 Maguy. 12.05 Cartoni animati a mezzogiorno. 12.30 Marina. 13.00 TG tredici. 13.10 Obiettivo Polo Nord. 13.40 Raccontando il mondo. 14.00 Natura amica. 14.30 Giro d'orizzonte. 15.00 Sabrina (film). 16.50 Tutto circo. 17.45 Telesguard. 18.00 Scacciapensieri. 18.30 Alfazeta. 18.40 Il Vangelo di domani. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Il cielo può attendere (film). 22.15 TG sera. 22.35 Sabato sport. 23.50 I quattro dalla faccia tosta. 0.15 Textvision.

RAI Italie 1

6.00 La straordinaria storia dell'Italia. 7.00 Grandi mostri. 7.30 Il segreto di Pollyanna (film). 9.45 Ciao Italia. 11.50 Gli speciali del mercato del sabato. 12.20 Check-up. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Prisma. 14.30 Telegiornale Uno auto. 14.45 Tosca: nei luoghi e nelle ore di Tosca (film). 16.50 Disney club. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Più sani, più belli. 19.25 Parola e vita. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 Telegiornale Uno. 20.25 Telegiornale Uno sport. 20.40 Fantastico '92 e: Scommettiamo che...? 23.00 Telegiornale Uno. 23.15 Speciale Telegiornale Uno. 24.00 Telegiornale Uno. 0.35 Come far volare il tempo (film). 2.05 Telegiornale Uno. 2.20 Piccolo mondo antico (film). 4.00 Romanzo d'amore (film). 5.35 Divertimenti.

tve Espagne

12.30 Espacio 17. 13.00 Area deportiva. 15.00 Telediario 1. 15.30 Cine paraiso. 17.00 Adolescentes. 17.30 Viento y marea. 18.00 Verano azul. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Telepasion española. 20.30 Tercera planta inspeccion fiscal. 21.00 Telediario 2. 21.30 Viendonos. 23.00 Informe semanal. 24.00 Ballet cascanueces. 1.00 Espacio 17. 1.30 Avance telediario.

EUROSPORT Eurosport

9.30 Ski report. 10.30 et 24.00 International motor sport. 12.00 Boxe. 13.00 Football. 15.00 Danse. 17.00 Patinage artistique. 19.00 Hockey sur glace. 21.00 Kick boxing. 22.00 Boxe. 23.00 Euroscores.

RADIO



6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Manifs. 6.40 Météo. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.20 Les anniversaires. 7.30 Comic. 7.45 Agenda. 8.00 Infos SSR et revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.00 PMU (rapports). 9.10 Les naissances. 9.30 Manifs. 9.33 Magazine des sports. 10.30 Automoto 2001. 11.30 La Dolce Vita. 11.35 PMU (pronostics). 12.10 Météo. 12.30 Infos SSR. 12.50 La Dolce Vita. 12.55 Agenda. 13.00 Les dédicaces. 13.15 Manifs. 13.18 Les dédicaces. 13.45 Bric-à-brac. 14.00 Relax. 15.00 Infos SSR. 15.03. Le hit. 16.30 Agenda. 17.00 Samedi sports. 18.00 Infos SSR. 23.00 Juke-Box.

La Première

9.10 Les choses de la vie. 11.05 Le kiosque à musique: reflets de la croisière Sirtaki. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 Première lecture. 14.05 Paroles et musique. 15.30 Paroles et musiques. 16.05 Les mots ont la parole. 17.05 L'année historique. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à quatre. 18.35 Propos de table. 19.05 Samedi soir. 22.30 Les cacahuètes salées. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Grandes et petites fugues. 6.10 «Mots enchantés». 7.00 «Musique du jour». 8.10 Terre et ciel: le magazine chrétien. 9.00 L'Art choral. 10.05 Musique passion. 13.00 Hebdo-rétro. 14.05 Chemins de terre. 15.05 Musique populaire. 16.05 Dérive. 18.00 Disque en fête. 19.00 Correo español. 19.30 A l'Opéra: Jenúfa, opéra en trois actes, Janacek, textes de Gabrielle Preiss. 23.30 Musique de scène. 0.10 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Mattinata. 6.10 F. Sicher, A. Corelli, A. Piccinini, W.A. Mozart, J. Haydn. 7.00 Nachrichten. 8.00 Morgenjournal. 9.00 Das Montagsstudio. 10.00 Musikmagazin. 11.00 Musik für einen Gast. 12.40 Mittagskonzert. 14.00 Diskothek im Zwei. 16.00 Treffpunkt Schweiz. 18.00 Accents. 18.30 Abendjournal. 19.15 Werke von Massenet und Glasunow. 20.00 Manufaktur. 21.00 Hörspiel. 22.10 Intermezzo mit Miles Davis. 22.30 Die Welt des M. Abdelwahab.

France Musique

7.02 Les chants de l'aube. 8.05 Magazine international. 9.00 Laser. 9.33 Il était une fois: Orchestre philharmonique de Berlin. 11.33 Concert: les nouveaux interprètes. 13.05 Mère obscure, père ambigu, fils accompli. 14.30 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.35 Les imaginaires. 17.30 Jazz: disques du monde entier. 18.35 A l'air libre: Marthe Keller. 19.30 Soirée lyrique, Chœur et Orchestre du Metropolitan Opera. 23.35 Le magazine de la guitare. 0.30 Cabaret. 1.02 Maestro.

Suisse romande

7.35 Tao Tao (série)
8.00 Capitaine Fox!
9.10 Tintin (série)
9.35 Le trésor des templiers (série)
10.00 Sauce cartoon
10.15 Aconcagua: les parois de la mémoire
11.00 Tell quel
11.25 Les animaux du bois de Quat' Sous
11.50 Henri Dès
11.55 La patrouille des glaciers
12.45 TJ-midi
13.10 Dinosaures (série)
13.35 Mac Gyver (série)
14.25 Beverly Hills (série)
15.10 Cascades et cascadeurs
15.35 Avis aux amateurs
16.00 Le carrousel d'Edimbourg
16.55 La fête dans la maison (série)
17.20 Woof (série)
17.45 Le prince et le pauvre (série)
18.15 Racines
18.30 Fans de sport
Les événements de janvier à juin 1992.
19.30 TJ soir - Météo
20.05 Surprise sur prise
21.00 Emilie, fille de Caleb (série)
21.50 Accords
La voix dans tous ses états.
23.00 TJ-nuit - Top chrono.
23.05 Fans de sport
Coupe Spengler.

France 1

6.00 Passion
6.25 Météo
6.30 Club mini zig zag
7.00 TF1 matin
7.15 Club mini
7.25 Le Disney club
9.55 Club Dorothée Noël
11.20 Auto-moto
12.00 Millionnaire
12.25 Le juste prix
13.00 Journal
13.20 Rick Hunter (série)
14.15 Un flic dans la mafia (série)
15.05 Perry Mason (série)
16.45 Rire en boîte et boîte à rire
17.00 Disney parade
18.05 Starsky et Hutch (série)
19.05 Agence tous risques (série)
20.00 Journal

France 2

6.00 Animalia
7.00 Debout les petits bouts
8.45 Emissions religieuses
12.00 L'heure de vérité
Avec Pierre-Gilles de Gennes.
13.00 Le journal
13.20 Dimanche Martin
Le monde est à vous.
14.50 Mission casse-cou (série)
Coup de grâce.
15.45 L'école des fans
Avec Frédéric François.
16.30 Ainsi font, font, font
17.20 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
Cavemans englouties.
18.15 Stade 2
19.30 Maguy (série)
Nomade's land.
20.00 Journal
20.40 Journal des courses
20.45 Météo

France 3

7.30 Bonjour les petits loups
Les Moomins - Petit ours brun - Bonjour les mamans - Denver - Casper et ses amis - Little Lulu, etc.
10.30 Mascarines
11.00 Musicales
12.00 Les titres de l'actualité
12.05 Conscience terre
Théodore Monod: plaider pour l'être vivant.
12.45 Journal
13.00 D'un soleil à l'autre
13.30 Au pied du mur
14.00 La croisière s'amuse (série)
14.55 Sports 3 dimanche
17.00 Planète Noël
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Les fables géométriques
20.15 Benny Hill

Arte

17.00 Les enfants du dragon
Téléfilm australien de Peter Smith. (1991 - 2 x 100')
Première partie
19.00 Mégamix
Magazine musical proposé par M. Meissonnier (1992 - 52').
19.50 Le dessous des cartes
Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor.
20.00 8 1/2 journal

A 20 h 40
Goldfinger
Film britannique de Guy Hamilton, (1964 - 1 h 50), avec Sean Connery.
Dans les années soixante, en Angleterre, en Suisse et aux Etats-Unis. L'as des services secrets britanniques, James Bond 007, engage le combat contre un riche et redoutable aventurier qui veut, à la tête d'une puissante organisation, s'emparer de la réserve d'or des Etats-Unis.

A 20 h 50
Hiver 54 L'abbé Pierre
Film français de Denis Amar, (1989 - 1 h 40) avec Lambert Wilson et Claudia Cardinale.
En France, en 1954, durant un hiver particulièrement rigoureux, l'abbé Pierre, fondateur des Campagnons d'Emmaüs, mobilise l'opinion publique pour venir au secours des sans-logis.

A 20 h 45
L'élection de Miss France 1993
Une émission de Geneviève et Xavier de Fontenay.
C'est Linda Hardy, Miss France 92, qui sacrera Miss France 93. 42 candidates représentant toutes les régions, métropolitaines et outre-mer, postulent à sa succession. Avec la participation de Herbert Léonard, Chico et les Gipsies, Nicole Croisille, le Golden Gate Quartet, Philippe Lavil et des numéros du Cirque de Moscou.



22.35 Smain au Théâtre de Paris
0.05 Journal de la nuit
0.20 Musiques au cœur des fêtes
1.30 L'heure de vérité
2.25 Frou-frou
3.15 Secrets diplomatiques

22.55 Soir 3 - Météo
23.20 Rigolboche
Film de Christian-Jaque (1936), avec Mistinguett, A. Lefaur, J. Berry.
En 1936, une entraîneuse, qui a des raisons de craindre la police, s'enfuit de Dakar à Paris.
Durée: 95 minutes.
0.55 Portée de nuit

20.10 - 0.10
Soirée thématique Heimat
Film allemand en 11 épisodes réalisé par Edgar Reitz.
Cinquième épisode: Un retour pour rien.
Lucie et Eduard ne sont pas les seuls à être heureux. Pour Maria et Otto, pour Martina et Pollock, les apprentis des Kröber, et bien sûr pour les Kröber eux-mêmes, la vie dans le Hunsrück est agréable et prospère. Si prospère pour les Kröber que Robert achète une centaine de bouteilles de vin «cuvée 1938, le meilleur vin du siècle» qu'il stocke dans sa cave.

21.15 Heimat
Sixième épisode: Le front arrière - 1943
La guerre a changé les choses autant à la campagne que dans les villes. Les seuls hommes restés au village sont les invalides, les déséquilibrés et les fonctionnaires du parti. Wilfried est l'officier responsable des prisonniers de guerre français qui travaillent aux champs avec les femmes.
22.25 Un monument en l'honneur du Hunsrück
Reportage de la SWF sur le tournage de Heimat par Christa Tornow.
23.05 Histoire des villages du Hunsrück.
Documentaire en deux parties de E. Reitz (2).

22.35 Ciné dimanche
Les films dans les salles.
22.45 La star et le diplomate
Téléfilm de R. Michaels, avec R. Wagner, L.-A. Down, M. Henderson.
Philip Adam est divorcé depuis plus de dix ans. Souhaitant conserver sa liberté et son indépendance, il n'hésite pas à se faire passer pour un homme marié.
0.25 TF1 nuit - Météo
0.30 Le vidéo-club
0.45 Intrigues (série)
1.20 La saga de la chanson française
2.20 Via Mala (série)
4.00 Passion (série)
4.25 L'aventure des plantes
4.55 L'année noire (série)

La Six

8.45 Culture rock
9.15 Les envahisseurs
10.15 Ciné 6
10.45 La tête de l'emploi
11.15 Turbo
11.55 Le saviez-vous?
12.00 Mariés, deux enfants
12.25 Notre belle famille
13.00 Booker
13.55 Cosmos 1999
14.55 Le retour du Saint
15.50 Fréquentstar
16.50 Flash-back
17.10 L'heure du crime
18.05 Enquêtes à Palm Springs
19.00 O'Hara
19.54 Six minutes - Météo
20.00 Notre belle famille
20.35 Sport 6

Suisse alémanique

9.00 Reihen-Programm. 10.15 Horizon. 11.00 Die Matinee. 12.30 Das Sonntagsgespräch. 13.00 Brian Orser night moves. 13.45 Teleguard. 14.00 Tageschau. 14.05 Parker Lewis. 14.30 Erntedankfest - Erntedankfest. 15.25 Eishockey: Spengler-Cup. 16.05 Tagesschau. 17.50 Endezeit. 18.35 Sport am Wochenende. 19.30 Tagesschau. 19.55 Vor 25 Jahren. 20.05 Baby Boom (film). 21.55 Tagesschau. 22.05 Film top. 22.35 Chopiniana (Ballett). 23.05 Eishockey: Spengler-Cup.

Suisse italienne

6.30 Textvision. 8.00 L'ora del vampiro - Babar - Pingu. 8.30 Peripichiol. 9.00 Big Box. 10.40 Musica e musica: Elettra, opera di R. Strauss. 11.25 Textvision. 12.30 Maguy. 13.10 Sempre di domenica. 18.05 Notizie sportive. 18.10 Natura amica. 18.40 La parola del Signore. 19.00 Domenica sportiva. 19.45 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Poirrot: telefilm di R. Devenish. 22.20 TG sera. 22.30 Week-end sport. 23.15 Musica e musica: la danza nel ventesimo secolo. 24.00 Textvision.

TCR Téléciné

8.40 Ciné-jeu *
8.45 Jeunesse
9.50 Documentaire/Histoires naturelles *
10.20 Cinéma scoop /Avant-première *
10.50 TCRire *
11.15 Aldo tous risques (3)
12.45 Comment tomber toutes les filles
Film d'Alexandre Tabrizi.
14.15 Cinéma scoop/Avant-première *
14.45 Rouge Venise
Film d'Etienne Perier.
16.30 Détente *
17.00 Ciné-jeu *
17.05 Les armes de la révolte
Film d'Irvin Johnson
18.45 Les bolides de Jack Setton *
18.50 Ciné-jeu *
18.55 Ciné-journal suisse *
19.05 TCRire *
19.25 Ciné-jeu *
19.30 Sherlock Holmes et le docteur Watson
19.55 TCRire *
20.00 Ciné-jeu *

Allemagne 1

10.30 Dem Tropenwald ins Herz gesehen. 11.30 Die Sendung mit der Maus. 12.00 Presseclub. 12.47 Tagesschau. 13.15 Musikstreifzüge. 13.45 Drei Dschungel detektive. 14.15 Xerxes. 14.45 Next stop Europe. 15.05 Sindbad der Seefahrer (film). 17.00 ARD-Ratgeber. 17.30 Regenbogen. 18.10 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltpiegel. 19.50 Sportschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Der Club der toten Dichter (film). 22.20 Kulturreport. 22.50 Tagesthemen. 23.05 Herrengold. 0.40 Die Königin der Banditen (film).

Italie 1

7.00 Al Paradiso 1985. 7.45 Il mondo di Quark. 8.30 La banda dello Zecchino. 10.55 Santa messa. 11.55 Parola e vita: le notizie. 12.15 Linea verde inverno. 13.00 Telegiornale Uno - Che tempo fa. 14.00 Toto-TV Radiocorriere. 14.15 Film. 16.15 New model today. 16.50 Cambio di campo: il campionato di calcio al 45.mo minuto. 17.50 Tutti a casa: il campionato di calcio al 90.mo minuto. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Calcio: 90.mo minuto. 18.40 Aspetta e ved... Rai. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale Uno. 20.25 Telegiornale Uno sport. 20.40 Film. 22.20 La domenica sportiva (1.ma parte). 23.00 Telegiornale Uno - Che tempo fa. 23.15 La domenica sportiva: 2.ma parte. 24.00 Telegiornale Uno.

A 20 h 05
Aldo tous risques: Corps de ballet
Série de quatre épisodes (4). Avec Aldo Maccione. Une série drôle et divertissante qui raconte les aventures joliment insolites d'Aldo confronté à l'imprévu permanent.
21.30 Détente *
22.00 Ciné-jeu *
22.05 Ciné-journal suisse *
22.10 Psychose phase 3
Film de Richard Marquand
23.50 Cinéma scoop /Avant-première *
0.15 La Bohème
Film de Luigi Commencini (* en clair)

A 20 h 45
A nous les garçons
Film français de Michel Lang, (1981 - 1 h 40).
Plusieurs lycéennes, dont Véronique, assistent à un match de hockey sur glace. Venue dans un vestiaire pour y remettre un sac, Véronique y surprend, pour sa plus grande émotion, un jeune hockeyeur en tenue d'Adam. Elle repart au plus vite alors qu'arrive son fiancé Marc.

Allemagne 2

10.15 Matinee. 12.00 Das Sonntagskonzert. 12.47 Sonntagstreff. 13.15 Damals. 13.30 Siebenstein. 13.55 Charlie Brown und Snoopy. 14.15 Karfunkel. 14.45 Aktion 240 - Der grosse Preis. 14.50 Die Schatzinsel. 16.15 Einfach goldig - Sport extra. 18.05 Der lange Weg des Lukas B. 19.00 Heute. 19.20 Gustl Bayrhammer in weissblaue Geschichten. 20.15 Schultz und Schultz IV. 21.45 Abenteuer und Legenden. 22.40 Sport. 22.45 Haus Herzenstod. 0.50 Heute.

RAI

10.15 Matinee. 12.00 Das Sonntagskonzert. 12.47 Sonntagstreff. 13.15 Damals. 13.30 Siebenstein. 13.55 Charlie Brown und Snoopy. 14.15 Karfunkel. 14.45 Aktion 240 - Der grosse Preis. 14.50 Die Schatzinsel. 16.15 Einfach goldig - Sport extra. 18.05 Der lange Weg des Lukas B. 19.00 Heute. 19.20 Gustl Bayrhammer in weissblaue Geschichten. 20.15 Schultz und Schultz IV. 21.45 Abenteuer und Legenden. 22.40 Sport. 22.45 Haus Herzenstod. 0.50 Heute.

Sélection Espace 2

A 20 h 05, Boulevard du théâtre.
D'Anne-Marie Rynh. Larc de triomphe, comédie en quatre actes de Marcel Mithois, d'après Franca Valeri. Avec Sophie Desmarets, Jacqueline Kieki, Geneviève Kervine, Madeleine Fougane, Maria Tamar, Joëlle Le Gall et Jacques Verrier. D'après un spectacle parisien en tournée romande au printemps 1975. Réalisation: Roland Jay.

22.35 Culture pub
23.10 Joy à Moscou
Téléfilm de J.-Y. Pavel, avec Z. Whites, K. Klein.
Deux jeunes touristes françaises découvrent, grâce à un chauffeur de taxi, un autre visage de la Russie, celui du libertinage.
0.45 Six minutes
0.55 Noubia
1.15 Sport 6
1.20 Boulevard des clips
2.00 Venise sous les masques
2.55 Cheval mon ami
Un vieux couple à New York.
3.15 Salsa opus 5: Cuba
4.35 Voir et revoir la France

Allemagne 3

10.55 Denkanstösse. 11.00 Musik um elf. 12.00 Die 13. Rose (film). 13.40 Sanftmut - Rasse und Temperament. 14.00 Marienhof. 14.50 Eisenbahnromantik. 15.00 Ist Mama nicht fabelhaft? (film). 16.30 Was ich noch sagen wollte. 17.20 Katja und die Gespenster. 17.45 Länder, Menschen, Abenteuer. 18.30 Treffpunkt. 19.00 Die Deutsche Schlagerparade. 19.45 Das war einmal... 1963. 19.30 Emil: Feuerabend. 21.05 Agatha Christie. 22.00 Sport unter der Lupe. 22.45 Die Herzensbrecher (film).

tve Espagne

12.30 El legado del mundo arabe. 13.00 Area deportiva. 15.00 Telediaro 1. 15.30 Cine paraiso. 16.45 Piedras y joyas. 17.00 Fanatico. 17.30 Al filo de lo imposible. 18.00 La vida es juego. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Cuentos y leyendas. 20.30 No se bailar. 21.00 Telediaro 2. 21.30 Domingo cine. 23.00 Area deportiva. 23.30 Dias de cine. 24.00 Musical. 1.30 Avance telediaro.

RTP

15.00 Icaro. 15.30 Os amigos do Gasp. 16.00 Pop off. 16.30 Olha que dois! 17.30 Sons do sol. 18.30 Desporto. 20.00 Jornal de domingo. 20.30 O grande elias. 22.30 Desporto.

Télévision portugaise

15.00 Icaro. 15.30 Os amigos do Gasp. 16.00 Pop off. 16.30 Olha que dois! 17.30 Sons do sol. 18.30 Desporto. 20.00 Jornal de domingo. 20.30 O grande elias. 22.30 Desporto.

SW3

10.55 Denkanstösse. 11.00 Musik um elf. 12.00 Die 13. Rose (film). 13.40 Sanftmut - Rasse und Temperament. 14.00 Marienhof. 14.50 Eisenbahnromantik. 15.00 Ist Mama nicht fabelhaft? (film). 16.30 Was ich noch sagen wollte. 17.20 Katja und die Gespenster. 17.45 Länder, Menschen, Abenteuer. 18.30 Treffpunkt. 19.00 Die Deutsche Schlagerparade. 19.45 Das war einmal... 1963. 19.30 Emil: Feuerabend. 21.05 Agatha Christie. 22.00 Sport unter der Lupe. 22.45 Die Herzensbrecher (film).

Eurosport

9.00 et 11.30 Aérobie. 9.30 Tans world sport. 10.30, 21.00 et 24.00 Euroscores. 12.00 Boxe. 13.00 Football. 15.00 Jeux olympiques d'hiver. 17.00 et 22.00 Hockey sur glace: Coupe d'Europe.

RADIO

RTN

8.00 Contre toute attente. 9.00 Infos SSR. 9.03 Jazz cocktail. 11.00 L'odyssée du rire. 11.35 PMU (Pronostics + rapports). 12.00 Agenda. 12.10 Météo. 12.30 Infos SSR. 12.45 L'accordéon de A à Z. 13.15 Magazine des fanfares. 14.00 Toutes les musiques. 15.00 Infos SSR. 17.03 Toutes les musiques. 17.45 Infos RTN. 17.55 Météo. 18.00 Infos SSR. 18.20 Journal des sports de RTN 2001. 19.00 Nostra Realta. 21.00 Cant'Italia. 23.00 Juke-Box (jusqu'à 6.00).

La Première

9.10 Brunch. 10.05 Revue de presse. 11.05 Ecoutons la TV. 12.05 Brunch. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de première. 13.00 Paroles et musique. 14.05 Le film du dimanche. 15.05 Parlez-nous musique. 16.05 Embarquement immédiat. 17.05 A vous de jouer! 18.00 Journal du soir. 19.05 Prélude. 20.05 Migrations. 21.05 Les rois du vert-de-gris. 22.05 Tribune de première. 22.25 Et pourtant... elle tourne. 23.05 Carnets de vie. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Climats. 9.10 Messe transmise de la paroisse Saint-Jean, Vevy/VD. 10.05 Culte, transmis de la Collégiale de Saint-Imier/BE. 11.05 L'éternel présent. 12.05 L'invitation au voyage. 14.05 Fenêtre sur nos soirées. 16.05 Les écrivains de l'imaginaire. 17.05 L'heure musicale. 19.05 Résonances, le rendez-vous des musiques traditionnelles. 20.05 Boulevard du Théâtre: L'arc de triomphe, de Marcel Mithois. 22.05 Da camera. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Mattinata. 7.00 Nachrichten. 8.00 Morgenjournal. 8.10 Besinnung am Sonntag. 9.00 Weihnachtsgesänge. 9.30 Predigt. 10.30 Beste Bücher. 11.00 Konzert. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Klassik à la carte. 14.00 Hörspiel. 15.10 Konzertante Blasmusik. 15.45 Musikszene Schweiz. 16.30 Passage 2. 17.30 Orgelvesper. 18.00 International. 18.30 Abendjournal. 19.20 Novitäts. 19.30 Aus der Wiener Staatsoper. 23.00 Das Kurzporträt.

FM France Musique

7.02 Côté jardin. 8.05 A vous de jouer. 9.10 Bach et l'Europe. 10.32 Feuillet. 11.30 Concert romantique. 13.05 Mémoire d'orchestres. 14.30 A bon entendeur, salut! 16.18 Carrefour des orchestres français. 18.00 Jazz live: Cosmopolitan Greetings. 19.00 Mille et une nuits: le Théâtre des Champs-Élysées. 20.35 Concert des Solistes de Moscou. 22.35 Autoportrait: Kaja Saarahjo. 23.55 L'oiseau rare. 1.00 Les fantaisies du voyageur: musique traditionnelle d'Inde du Sud.

A 23 h 35
Rose d'or de Montreux le gala russe
Hôte d'honneur de la Rose d'or de Montreux 1992, la Russie était représentée par des chanteurs, danseurs musiciens et clowns qui se sont produits au festival. Photo: Tamara Sidorova. (tsr)



0.20 Bulletin du télétexte

tv5 europe

7.00 Journal TF1
7.20 Corps accord
7.30 Météo TV5
7.35 Flash canal infos
7.40 F comme français
7.55 Flash canal infos
8.00 Journal canadien
8.25 Météo TV5
8.30 Flash canal infos
8.35 Les babibouchettes
9.00 Envoyé spécial
11.00 Planète musique
11.55 Flash canal infos
12.00 Référence
12.30 Correspondance
12.40 Météo TV5
12.45 Journal suisse
13.15 L'école des fans
14.00 30 millions d'amis
14.30 Faut pas rêver
15.30 Embarquement porte No 1
16.00 Journal TV5
16.10 Correspondance
16.15 Le monde est à vous
17.55 Les imbuvables
18.30 Journal TV5 et météo
19.00 On aura tout vu
19.30 Journal belge
20.00 L'heure de vérité
21.00 Journal France 2 météo TV5
21.35 Un bon petit diable
Réalisé par J.-C. Brialy.
23.00 Journal Soir 3 météo TV5
23.20 Grand écran
0.10 Les ballets de Nancy
0.40 Dossiers justice

Fréquence Jura

8.00 Infos Radio suisse romande. 8.10 Animation: dédicaces. 9.00 Infos Fréquence Jura. 9.05 Animation: dédicaces. 10.00 et 11.00 Infos Fréquence Jura. 12.00. Les ablu-tions de Paul-Albert. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 Infos Radio suisse romande 1. 19.00 Jura soir. 19.15 Le Journal des sports. 20.35 Concert des Solistes de Moscou. 22.35 Autoportrait: Kaja Saarahjo. 23.55 L'oiseau rare. 1.00 Les fantaisies du voyageur: musique traditionnelle d'Inde du Sud.

Les circonstances historiques de la naissance de Jésus

Le récit de Noël, tel qu'il nous est rapporté par les évangiles, est édifiant à plusieurs égards. C'est une histoire simple, qui a pour cadre un paysage qu'il est permis d'imaginer bucolique, et qui met en scène un couple sans problème, vivant le miracle de la naissance d'un enfant dans une étable sans odeur. Le moment est magique, comme le montre cette rare et active collaboration des astres — l'étoile directrice — et des hommes. Anges et gens s'unissent pour célébrer l'événement. Les êtres vivants qui se rassemblent devant la crèche forment une microsociété où les différences s'amenuisent, pour un instant au moins: les rois mages s'agenouillent tout comme les bergers, les étrangers se mêlent aux indigènes, et même le monde animal est appelé à contribuer à l'universalité de la scène. Si la forme du récit est convaincante et si sa fonction est assez claire, son historicité reste pour le moins problématique. (Voir dans notre édition d'hier l'article du professeur Folker Siegert, «Noël — la légende et l'histoire».)

Par
Jean-Jacques AUBERT

Si l'on arrivait à démontrer que Matthieu et Luc avaient consulté des registres officiels avant d'écrire leurs évangiles respectifs, force serait d'admettre que l'officier d'état civil avait mal fait son travail: on ne sait ni le jour, ni le mois, ni l'année de naissance de Jésus, et une incertitude troublante subsiste en ce qui concerne le lieu et la paternité. Pour l'historien, sans les traces indélébiles laissées par son enseignement et sa mort, Jésus ne serait qu'un mirage.

La date de naissance proposée par Luc (2; 1-2) ne correspond à rien, vu que le roi Hérode est mort (4 av.) une dizaine d'années avant le recensement de Quirinius (6 ap.). En fait, il importe peu que Jésus soit né à un moment ou à un autre sous le règne d'Auguste. Mais l'histoire, c'est comme la comptabilité: une petite inconscience peut trahir des problèmes beaucoup plus importants. Et il n'est pas nécessaire de fouiller longtemps pour trouver d'autres points troublants dans le texte de Luc. Mais avant de soupçonner le chroniqueur d'incompétence, il vaut la peine de se demander si ses inexactitudes n'auraient pas des causes plus profondes et moins accidentelles qu'elles n'en ont l'air.

Le cas du recensement servira d'exemple: Luc rapporte que Joseph et Marie avaient dû se rendre de Nazareth (en Galilée) à Bethléem (en Judée) pour se faire enregistrer dans le cadre du premier recensement général effectué à l'échelle de l'empire tout entier. Or, il semble que cette information elle aussi soit erronée, et à plusieurs titres: l'histoire

n'a pas gardé le souvenir d'un recensement général sous le règne d'Auguste; ce type de recensement avait déjà été effectué de par le passé, mais n'aurait pas pu avoir lieu en Palestine sous le règne d'Hérode; dans le cas d'un recensement partiel limité à la nouvelle province de Judée (attesté par l'historien Flavius Josèphe en 6/7 ap., *Antiquités juives* 18, 1-2), Joseph n'aurait pas eu besoin de se rendre à Bethléem, et surtout pas d'emmener avec lui sa femme enceinte de neuf mois.

On a l'impression que Luc, qui est le seul à mentionner le détail du recensement en relation avec le récit de Noël, avait besoin de justifier ce déplacement quelque peu intempestif. Son mobile est d'ailleurs facile à trouver: selon certaines prophéties tirées de l'Ancien Testament, le Messie devait être un descendant de David et issu de Judée, plus précisément de Bethléem Ephrata, petite entre les milliers de Juda (Michée 5:1, voir aussi Esaïe 7:14 et 9:5). La référence au recensement de Quirinius et au voyage en Judée fut probablement ajoutée à l'intention de ceux qui, plus pénétrés de la connaissance des Ecritures que compétents en matière d'histoire de la fiscalité, avaient de la peine à accepter comme Messie un ressortissant de Galilée.

d'autres possibles, de l'imperfection des évangiles en tant qu'historiographie doit nous inviter à réfléchir sur leur fonction et sur le genre littéraire auquel ils appartiennent. Qu'ils aient visé à répandre la Bonne Nouvelle, cela est certain, mais cela n'explique ni le ton adopté dans certains passages, ni le choix des anecdotes rapportées sur le ministère de Jésus. Mise à part leur fonction de réceptacle du message chrétien original, les évangiles sont, dans leurs parties proprement biographiques, des écrits apologetiques destinés à répondre aux critiques des opposants, à prévenir les doutes des partisans, et à gagner les indécis. Et, vu les thèses défendues par Jésus et ses disciples, il y avait du travail! Le détail du recensement et du lieu de naissance n'est qu'une brouille comparé au problème de la paternité de Jésus, ou à celui de sa résurrection. Seul un acte de foi permettait de résoudre ces questions, et nombreux furent ceux qui en étaient incapables.

CHAT SUR BRAISE...

Le récit de Noël passe comme chat sur braise sur le problème de la paternité. Pour les chrétiens, le fait que Jésus fut le Fils de Dieu et mis au monde par

terti» (Tosefta, *Houllin* 2.24; *Midrash, Kohelet Rabba* 1.1.8)

ACCUSATION D'ADULTÈRE

Cette tradition semble avoir eu un certain succès puisqu'un siècle après l'arrestation d'Eliezer, un païen nommé Celse, se référant à un juif anonyme vivant à une époque antérieure, prétend que Jésus était le fruit d'une union illégitime et adultère entre Marie et un soldat nommé Panthera (Origène, *Contre Celse* 1.32-33). Le nom de Pant(h)era est relativement rare au début de l'époque impériale, mais la chance des trouvailles épigraphiques fait qu'on a retrouvé en Allemagne (à Bingerbrück) la pierre tombale d'un soldat originaire de Sidon en Phénicie (Liban) et nommé Tiberius Julius Abdes Pantera: le texte qui y figure rapporte que Pantera, archer dans l'armée impériale pendant 40 ans, avait été stationné en Palestine à l'époque de la naissance de Jésus avant d'être envoyé en service commandé sur le Rhin, où il mourut à l'âge de 62 ans. L'espégle historien américain Morton Smith, auteur d'un livre intitulé *Jesus the Magician*, fait remarquer que si l'on pouvait prouver la relation entre cet archer et l'amant présumé de Marie, ce qui est loin

d'une inspiration divine. On peut toutefois se demander si le souci de précision historique n'était pas secondaire, ou du moins à la mesure des exigences intellectuelles de l'époque: les Evangélistes semblent avoir été plus préoccupés de respecter une certaine cohérence interne, comme le montre la tentative de Luc de placer la naissance de Jésus en Judée conformément à la prédiction de Michée, que d'écrire une biographie complète et scientifiquement étayée. De toute façon, il est clair que les circonstances historiques de la naissance de Jésus ne soulevaient qu'un intérêt assez limité chez les premiers chrétiens.

LA PRÉÉMINENCE DE L'ESPRIT

L'analyse historique du récit de Noël montre que les Evangélistes n'avaient ni la prétention ni l'intention de nous fournir un acte de naissance. On peut se demander pourquoi, en l'absence de tout fondement historique, Noël a été et continue d'être célébré comme la fête la plus joyeuse du calendrier chrétien. On peut y voir l'influence positive de ceux qui ont su donner plus d'importance à l'esprit qu'à la lettre des évangiles, et reconnaître que, si leur composition présente quelques défauts, le message qu'ils contiennent n'en est pas affecté pour autant.

J.-J. A.



Le choix du 25 décembre

D'après Oscar Cullmann, dès avant l'introduction du culte de Mithra, les empereurs romains avaient élevé des temples au *Sol invictus*, au «Soleil vaincu». Au IIIe siècle, des jeux solennels et pompeux étaient célébrés, le 25 décembre, en l'honneur de ce dieu dont la course s'élevait à nouveau. (...)

«L'analogie offerte par le dimanche, devenu sous Constantin un jour de fête officielle, explique, à notre sens, que, déjà de son vivant, et sans doute aussi sous son influence, la fête de la naissance de Christ ait été reportée au 25 décembre, fête grandiose en l'honneur du soleil. De même qu'un rapport a été établi entre la *résurrection* de Christ et le «jour du soleil», de même à présent, dans le cas du 25 décembre, sa *naissance* a été mise en relation avec le soleil. (...)

«Noël nous rappelle ainsi le caractère christocentrique de la révélation néotestamentaire dans laquelle toutes choses, y compris la création, sont rapportées au Christ, car elle attend de Lui sa rédemption (Rom. 8.19 ss). Que le «Soleil vaincu» ait fini néanmoins par être vaincu, quand le jour de sa naissance, sans être aboli, fut subordonné à celui du sauveur Jésus-Christ, ce fait nous rappelle, par conséquent, en même temps, que, selon le Nouveau Testament, toute révélation de Dieu dans la nature est subordonnée à sa révélation dans l'acte d'amour du Christ.»

Bibliographie

J. Maier, *Jesus von Nazareth in der talmudischen Überlieferung* (Darmstadt 1978).
M. Smith, *Jesus the Magician* (New York 1978)

NOTES

¹ Voir Oscar Cullmann, *Etudes de théologie biblique* (Neuchâtel: Delachaux & Niestlé 1968) p. 31-46: «Noël dans l'Eglise ancienne».

l'histoire, c'est comme la comptabilité: une petite inconscience peut trahir des problèmes beaucoup plus importants. Et il n'est pas nécessaire de fouiller longtemps pour trouver d'autres points troublants dans le texte de Luc. Mais avant de soupçonner le chroniqueur d'incompétence, il vaut la peine de se demander si ses inexactitudes n'auraient pas des causes plus profondes et moins accidentelles qu'elles n'en ont l'air.

RÉPANDRE LA BONNE NOUVELLE

Cet exemple, choisi parmi bien

une vierge tenait de l'évidence. Pour les sceptiques, le père biologique de Jésus aurait été Joseph le charpentier ou quelque beau local si l'on admet la thèse de l'adultère de Marie que même les évangiles ne veulent pas passer sous silence (Matthieu 1:18-21; Luc 1:26-38). C'est à travers les sources non chrétiennes qu'on a le plus de chance de découvrir ce que les contemporains sceptiques pensaient à ce sujet. L'idée d'un homme né d'une vierge après avoir été conçu par une entité aussi vague que l'était alors le Saint-Esprit était si difficile à avaler que les ragots allaient bon train: vers la fin du premier siècle, le fameux rabbin Eliezer (d'après une autre tradition plus ancienne, il s'agirait du rabbin Eleazar ben Dama autour de 130), accusé d'avoir adhéré au christianisme et mis en état d'arrestation, réussit à se justifier tout en admettant avoir reçu et accepté certains enseignements «hérétiques» répandus en Galilée «au nom de Jésus, fil de Pen-

d'être le cas, l'inscription latine de Bingerbrück constituerait la seule relique authentique de la Sainte Famille (*Corpus inscriptionum Latinarum* XII 7514).

CAMPAGNE DE CALOMNIE

L'accusation d'adultère et la tradition relative à Panthera avaient assez de poids pour qu'Origène, comme d'autres après lui, consacre une dizaine de pages à les réfuter. Il est fort possible qu'il ne s'agisse en fait que d'une calomnie répandue par les ennemis de Jésus pour le discréditer. Toutefois, si l'on veut essayer de reconstituer les circonstances historiques de la naissance de Jésus, on se doit d'examiner toutes les sources à disposition, et non seulement celles qui tendent à renforcer une interprétation adoptée a priori pour des raisons théologiques.

Nombreux sont les chrétiens qui considèrent la Bible comme un document historique infaillible parce qu'il est écrit sous la dictée